Amtsblatt

ber

R. R. ofterreichifden und R. baierifden

gemeinfcaftiichen

Landes, Administrations, Rommission

į u

2B o r m 8.

Bom iten Januar 1816 bis jur Luftofung ber gemeinschaftlichen Abministrationes Kommission am iten Rai 1816.

8 I 6.

Ausjug aus bom 3

Die frangofifde tie Summen tiqu in, welche fie in

Schietes, sufolge i Gintiden Uebereint briche Bwifchen g kestalten und ben

nohl fue Lieferunge tiltigen Berbinblich

Die hoben contra nittelbar nach Ausnen gegenwäetigen nennen, um die Di 18 und 19 enthalter

Oniges of Google

Ausjüge

aus den Tractaten

amifchen ben

boben berbundeten Dadten und Frantreich

vom goten Dai 1814 und 2oten Rovember 1815,

fo mie

der Zusatge Convention ju dem Art. 9 des haupt : Bertrags

844

Forberungen an Frantreid betreffenb.

Ausjug aus bem Friedens: Schluß EXTRAIT du Traité de Paix du vom 30ten Mai 1814.

Mrtifel 10.

Die franzofifche Regierung verbindet fich, bie Cummen liquidiren und begabten zu taffen, welche sie in den Landern ausferhalt ihres Bebietes, zusoge von Contracten oder andern förmitigen Uebereinkunften schulbt fenn fonnte, welche zwischen Privatleuten oder Privatlenten und ben französsigen Behoten, sowohl für Liefcrungen als wegen anderer rechts, ublitigen Werbindichteine aberschofisch worden,

Die hoben contrabirenden Theile werden uns mittelbar nach Muswechfelung ber Ratification nen gegenwachtigen Tractats Commiffarien ernennen, um bie Bollziebung ber in bem Urt. 18 und 19 enthaltenen, Difpositionen in ihrem

Einaang bes Urt. 20.

Article 19.

La gouvernement français s'engage à faire liquider et payer les sommes qu'il se trouverait devoir d'ailleurs dans des pays hors de son territoire, en veru de contrats ou d'autres engagemens formels passés entre des individus ou des établissemens particuliers et les autorités françaises, tant pour fournitures qu'à raison d'obligations légales.

A r t. 20.

Les hautes parties contractantes nommerons, immédiatemens après l'échange des ratifications du présent traité, des commissaires pour régler et tenir la main à l'exécution de l'ensemble des dispositions renfermées, dans les articles Gangen ju regulien und ju handhaben. Diefe Commiffacien werben fich mit der Prufung ber in vorherzschem Artifel erwähnten Rectamas tionen, ber Liquibation ber reclamiten Summen, und ber von ber franssischen Regierung vorzuschlagenforn Andbungs-Weife beschäftigen.

Wrt. 21.

Die Schulben, Die urfprunglich auf Die Lander bypothegirt maren , welche aufboren ju Rranfteich ju geboren, ober fur ihre innere Bermaltung find gemacht morben , bleiben bies fen namlichen ganbern gur Laft. Es merben fos nach, bom 22ten Dezember 1813 an, ber frans gofifchen Regierung jene biefer Schulben guts gefdrieben, welche in Infcriptionen auf bas grofe Buch ber frangofifden Ctaatsichulb find umgewandelt worben. Die Rechtstitel aller berjenigen, welche jur Infcription vorbereitet, aber noch nicht eingeschrieben worben, follen ben Regierungen ber respectiven Lanber juges ftellt werben. Radweifen aller biefer Schuls ben follen burch eine gemischte Commiffion ges fertiget und feftgefest werden.

Mrt. 22.

Die frangofifche Regierung bleibt ihrerfeits mit ber Ridcigobung aller Gummen belaftet, werder von ben Unterthauen obenerwährer Eanber als Cautionen, Jinterfegungen ober Confignationen in die frangofifchen Caffen find eingeschoffen worben. Geenjo ift ben frango iffden Unterthauen, in Diensten iemer Eanber, welche in ihre respectiven Caffen, Cummen für Cautionen, hinterfegungen ober Confignationen eingeschoffen baben, getreue Rudchegabung zugeschort.

18 et 19. Ces commissaires s'occuperont de l'examen des réclamations dont il est parlé dans l'article précédent, de la liquidation des sommes réclamées, et du mode dont le gouvernement français proposers de s'en acquirer.

Art. 21.

Les dettes spécialement hypothéquées dans leur origine sur les pays qui cessent dappartenir à la France, ou contractées pour leur administration intérieure, resteront à la charge de ces mêmes pays. Il séra tenu compte en conséquence au gouvernement français, à partir du 22 décembre 1813, de celles de ces dettes qui ont été converties en inscriptions au grand livre de la dette publique de France. Les titres de toutes celles qui ont été ropreferées pour l'inscription en n'ont pas encoré inscrites, seront remis aux gouvernemens des pays respectifs. Les états de toutes ces dettes seront dressés et arrêtés par une commission misse.

Art. 22.

Le gouvernement français restera chargé, de son côté, du remboursement de toutes le sommes versées par les sujets des pays ci-desses mentionnés, dans les caisses françaises, saititre de cautionnemens, de dépòts ou de cosignations. De même, les sujets français, stritteurs desdits pays, qui ont versé des sommé à titre de cautionnemens, dépôts ou consignations dans leurs trésors respectifs, seront fiélement remboursés.

Die Litulare meinen, Stelli ing haben, fol lichet Zahlung t halten, fünftelie desemmketigen I Pinfichtlich je find, fon die

Pinfichtlich je find, foa bie g Monate nach g folgen, ben einig ausgenommen. nung foa ber 3 werden, um ibr 3 punft ju bienen,

Die greichtliche

Die von ben Ba filten in die Di Mrt. 23.

Art. 27.

Die Titulare der, Cautionseleiftung unters worfenen, Stellen, welche feine Beltverwale tung haben, follen nebft Binfen bis zu entrider Zahlung bie Rüderstatung in Paris er, halten, funftelweise und jahrlich, vom Zag gegenwaftigen Tractats an.

Sinfichtlich jener, welche Rechnungspflichtig find, foll bie Ruchtegablung fplateftens, fechs Monate nach Borlegung ihrer Rechnungen ers folgen, ben einzigen Sall untreuer Berwaltung ausgenommen. Eine Abschifft ber legten Rechnung foll ber Regierung ihres Landes gugefellt werben, um ihr zur Miffenschaft und Ausgangs, punft zu birnen.

21 r t. 24.

Die gerichtlichen hinterlegungen und Confignationen, welche in Folge bes Befeges bom 28ten Divofe XIII. (18. Menner 1805) in Die Tilgungefaffe gefcheben fint, und welche Gins wohnern von Landern angeboren, welche Frants reich aufbort ju befigen, follen in Sabresfrift von ber Muswechslung ter Ratification gegens martigen Tractate an, an bie Beborben jener Lander ausgefolget merben, mit Musnahme bers jenigen biefer Binterlegungen und Confignatios nen, bei welchen frangofifche Unterthanen bes theiliget find ; in welchem Ralle fie ber Tilgunges caffe verbleiben, um erft auf bie Juftificatios nen , welche aus ten Entideibungen ber compes tenten Beborben bervorgeben, ausgeliefert ju merben.

21 r t. 25.

Die von ben Gemeinden und öffentlichen Uns ftalten in die Dienstraffe, Tilgungscaffe ober Les titulaires de places assujetties à cautionnement, qui n'ont pas maniement de deniers, seront remboursés avec les intérêts jusqu'à parsait paiement, à Paris, par cinquièmes et par année, à partir de la date du présent traité.

A l'égard de ceux qui son: comptables, ce remboursement commencera au plus tard six mois après la présentation de leurs comptes, le seul cas de malversation excepté. Une copia du dernier compte sora remise au gouvernement de leur pays, pour lui servir de renseignement et de point de départ.

Art. 24.

Les dépôts Judiciaires et consignations faits dans la caisse d'amortissement, en exécution de la loi du 28 nivôse an XIII. (18 janvier 1805), et qui appartiennent à des habitans que la France cesse de posséder, seront remis, dans le terme d'une année, à compter de l'échange des raifications du présent traité, entre les mains des autorités desdits pays, à l'exception de ceux de ces dépôts et consignations qui intéressent des sujets français; dans lequel cas, ils resteront dans la caisse d'amortissement, pour n'être remis que sur les justifications résultantes des décisions des autorités compétentes.

Art. 25.

Les fonds déposés par les communes et établissemens publics dans la caisse de service jebe andere Caffe ber Regierung beponirten Bels ber follen benfelben in Stunftbeilen, von Stabr gu Jahr, vom Zag gegenwartigen Eractats an , sus rudbezahlt werben, nach Mbaug ber ibnen ges machten Borfchaffe und vorbehaltlich regelmafis ger, burch bie Glaubiger gebachter Bemeinben und öffentlicher Unftalten auf Diefe Fonds ges machter Oppofitionen.

Mr t. 26.

Bom iten Jenner 1814 an wirb bie frangofis fche Regierung ber Bezahlung aller burgerlichen. militdrifden und geiftlichen Penfionen, Rubes folbe und Reformegehalte fur alle Inbivibuen entledigt, welche aufboren frangofiche Unterthas nen ju feyn.

21 r t. . 30.

Die Schulben fur noch nicht beenbigte, ober erft nach bem giten Det. 1812 beenbigte offente liche Arbeiten, am Rhein und in ben burch ges genmartigen Tractat von Franfreich getrennten Departementen, geben auf ben funftigen Ters ritorial:Beffer uber , und werben bon ber , mit ber Liquidation ber ganber . Coulden beauftrageben, Commiffion liquidirt.

et dans la caisse d'amortissement, ou dans toute autre caisse du gouvernement, leur seront rembourses par cinquièmes . d'année en année, à partir de la date du présent traité, sous la déduction des avances qui leur auraient été faites, et sauf les oppositions régulières faites sur ces fonds par des créanciers desdites communes et desdits établissemens publics.

Art. 26.

A dater du 1er janvier 1814, le gouvernement français cesse d'être chargé du paiement de toute pension civile, militaire et ecclésiastique, solde de retraite et traitement de réforme, à tout individu qui se trouve n'être plus sujet français.

Art. 30.

Les sommes qui seront dues pour tous les travaux d'utilité publique non encore terminés, ou terminés postérieurement au 31 décembre 1812, sur le Rhin et dans les départemens détachés de la France par le présent traité, passeront à la charge des fuiurs possesseurs du territoire, et seront liquidées par la commission chargée de la liquidation des dettes des pays.

Musjug

aus bem haupt. Teactat vom 20. Nov. 1815. du Traité principal du 20 novembre 1815.

Mrtifel o.

Die boben contrabirenten Machte haben fich bie perfcbiebenen Reclamationen porlegen laffen . welche aus ber Richtvollziehung bes igten und

EXTRAIT

Article 9.

Les hautes parties contractantes s'étant fait représenter les différentes réclamations provenant du fait de la non-exécution des articles

bet folgenben & mai 181 brittenien und feertitel tes ge fe nun wanfd baltenen Beffin und ju biefer Conventionen, bollfidnbigen T Artifel einzuhal ben: fo follen bentionen, fo m angefügt find, ? boben , els mene rudt maren.

Con in Beziehung au Eractate, bei welche aus ber und der barauf bom goten D auf der einen und Rugland anbern Seite, 6

Um bie Comier bie Bollgiebung : Briebenstractats, ben find , und vor euf die Rectamatio Mirten Rachte e matrafirenben Ibe

bet folgenden Atilkel des Friedenstractats vom 3oten Mai 1914, so wie der gwischen Broßprittanien und Frankreich unterzeichneten Jufangartikel des gedachten Tractats herrühren; da
fie nun wuhnschen, die in diesen Attikeln entbaltenen Bestimmungen wieksamer zu machen,
und zu bieser Abschot durch zwei besondere Conventionen, den von beiden Theilen zur volkfändrigen Wolfziehung der oden gedachten Artikel einzuhaltenden Gang naher bestimmt has ben: so sollen diese gedachten beiden Consventionen, so wie sie dem gegenwaftigen Tractat angeschaft sind, die nömliche Krast und Wirtung haben, als wenn sie in densessen wörtlich einges rückt wäten. 19 et suivans, du traité du 30 mai 1814, ainsi que des articles additionnels de ce traité, signés entre la Grande-Bretagne, et la France, désirant de rendre plus efficaces les dispositions énoncées dans ces articles, et ayant, à cet effet, déterminé par deux conventions séparées, la marche à suivre de part et d'autre pour l'exécution complète des articles sus-mentionnés, ces deux dites conventions, telles qu'elles se trouvent jointes au présent traité, auront la même force et valeur que si elles y étaient textuellement insérées.

Convention,

in Beziehung auf ben geen Artifel bes haupt-Tactats, betreffend die Reclamationen, welche aus der Nichtvollziehung bes zoten und der darauf folgenden Artifel des Tactats vom zoten Mai 1814 mirchen Frankreich auf der einen , und Desterreich, Preussen und Russand und deren Allisten auf der andern Seite, bertübren.

IIm die Schwierigfeiten zu heben, welche über bie Wolfziehung weischiebener Artifel bes Parifer Briebenberatactate, bom goten Mai 1814, entflans ben sind, und vorzüglich biefenigen, welche fich auf bie Reclamationen mehrerer Unterthanen ber allierten Medche beziehen, haben fich bie hoben contrabitenden Abrile, von bem Munsche bes

CONVENTION

Conclue en conformité de l'article neuvième du traité principal, et relative aux réclamations provenant du fait de la non-exécution des articles 19 et suivans du traité du 30 mai 1814, entre la France d'une part, et Lautriche, la Prusse et la Russie et leurs alliés, de l'autre.

Pora aplanir les difficultés qui se sont élevées sur l'exécution de divers articles du traité de Paris, du 30 mai 1814, et notamment sur ceux relatifs aux réclamations des sujets des Puissances alliées, les hautes parties contractantes désirant faire promptement jouir leurs sujets respectifs des droits que ces articles leur assufeelt, ihre respectiven Unterthanen batb möglichft in bem Genug berjenigen Recht zu fegen, welche ihnen biese Attiele zugefteben, und zu gleicher Beil, so viel es nur immer möglich ift, allen ben Freungen zuvor zu kommen, welche über ben Siem einiger Bestimmungen bes gebachten Briedenstractats entstehen tonnen, über nache Rebente Quafte vereinigt :

Artifel. r.

Da ber Varifer Bertrag bom goten Dap 1814, burd ben II. Artifel bes Bauptvertrags. wozu bie aegenwartige Uebereinfunft einen Uns bang bilbet, befidtigt morben ift : fo erftrectt fich Diefe Befidtigung namentlich auf bie Artifel 10, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 30 unb 31 bes befagten Bertrags, infoweit bie in biefen Artifeln enthaltenen Stipulationen burch bas gegenmare tige Inftrument nicht peranbert ober mobificiet worten fint, und man ift ausbrudlich babier übereingetommen, bag bie Museinanberfegungen und Entwickelungen , welche bie boben contras birenten Theile jenen Stipulationen burch bie nachfolgenden Artifel ju geben, fur gut befuns ben haben , fur alle und jebe anberweitige Res elamationen , wogu man , ohne baß fie auch burch ben gegenwartigen Bertrag nambaft auf. geführt maren , burch jenen (vom 30. May 1814) berechtigt feyn burfte, in nichte prajubiciren.

21 r t. 2.

Diefer Beftimmung gemäß verspricht Ge. allerchriftlichte Maifalt, in ben bierunten ans gegebenen Formen, auf die Gummen liquibiren ju laffen, welche Frankreich, in Bemachheit bes 19th Mriffels bes Parifix Tractats bem 30ten May 1814, in benen, außerhalb feines Terris

rent, et prévenir en même temps, autant que possible, toute contestation qui pourrait s'élever sur le sens de quelques dispositions dudit traité, sont convenues des articles suivans :

Article 1.

Le traité de Paris du 30 mai 1814, étant confirmé par l'art. II du traité principal auquel la présente convention est annexée, cette confirmation s'étend nommément aux articles 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 30 et 31 dudit traité, autant que les stipulations renfermées dans ces articles n'ont pas été clungées ou modifiées par le présent acte, et il est expressément convenu que les explications et les développemens que les hautes parties contractantes ont jugi à propos de leur donner par les articles suivans, ne préjudicieront en rien aux réclamations de toute autre nature, qui seraient autorisées par ledit traité, sans être spécialement rappelées par la présente convention.

A r t. 2

En conformité de cette disposition, S. M. T. C. promet de faire liquider dans les formes ci-après indiquées, toutes les sommes que la France se trouve devoir dans les payhors de son territoire tel qu'il est constiné par le traité auquel la présente convention

toiens, fo wie finnt if, wele if, jelegenen !! leute ober an E enftalten foui Regirrungen fer

Diefe Liquida flebende Recian 1) Auf folde

jeber Mrt, wel leuten und übe Regierungen fell ben frangofifcher Beblunge, Berfp gemacht worten Lieferungen und tar: Ragazine im provientirung ? inebefonbere, of Ermeen, ober an ober an bie Gin Bermaltungen , ther überhaupt ! Dienft gefcheben Diefe Lieferung ten Empfangfchen Ewil: obn Dit Auffeber belegt fe

Die Preisbeffin nech ben, von bei gengenen Contra

im sten Metitel

fragliche Liquida

haben wied.

toriums, so wie solches burch ben Bertrag bes fimmt ift, welchem ber Gegenwartige angehangt ift, gelegenen Lanbern, entweder an Private leute ober an Gemeinbe, ober an solche Privats anstalten schuldet, über deren Einkunste ben Regierungen feift Berfügung zusicht.

Diefe Liquidation wird fich befonders auf nachs febende Rectamotionen erftreden, als:

1) Muf folde, fur Lieferungen und Leiftungen jeber Mrt, welche von Bemeinden ober Privats leuten und überhaupt von jedem anbern als ben Regierungen felbit, fraft Bertrage ober fraft von ben frangofifchen Berwaltunge, Beborden, unter Bablungs Berfprechen , erlaffenen Berfugungen, gemacht morben find ; obne Unterfchied , ob bie Lieferungen und Leiftungen in ober fur bie Dilis tar: Magagine im allgemeinen; ober fur bie Bere proviantirung ber Stabte und feften Didse, insbefondere, ober auch an bie franglifchen Mrmeen , ober an einzelne Truppen: Mbtheitungen. ober an bie Genbarmerie, ober an frambfifde Bermaltungen , ober an bie Militar: hofpitaler , ober überhaupt fur irgend einen offentlichen Dienft gefdeben fint.

Diefe Lieferungen und Leiftungen midfen mit ben Empangschenn der Magaginverwalter, der Eivils ober Mitickte Leamten, Agenten ober Aufseher befegt feyn, über beren Gultigfeit bie, im sten Artifel ber gegenwaltigen Convention, fragtiche Liquidations. Commission zu erkennen baben wied.

Die Preisbestimmung biefer Begenfidnde wird nach ben, von den frangofifchen Beborden eingegangenen Contracten, ober anderen Berbins est annexée, en vertu de l'art. 19 du traité de Paris, du 30 mai 1814, soit à des individus, soit à des communes, soit à des établissemens particuliers dont les revenus ne sont pas à la disposition des gouvernemens.

Cette liquidation s'étendra spécialement sur les réclamations suivantes :

1) Sur cellés qui concernent les fournitures et prestations de tout genre faites par des communes ou des individus, et en général par tout autre que les gouvernemens, en vertu de contrats ou de dispositions émanées des autorités administratives françaises renfermant promesse de paiement; que ces fournitures et prestations aient été effectuées dans et pour les magasins militaires en général, ou pour l'approvisionnement des villes et places en particulier, ou enfin aux armées françaises, ou à des détachemens de troupes, ou à la gendarmerie, ou aux administrations françaises, ou aux hôpitaux militaires, et enfin pour un service public quelconque.

Ces livraisons et prestations seront justifiées par les reçus des gardes-magasins, officiers civils ou militaires, commissaires, agens ou surveillans, dont la validité sera reconnue par la commission de liquidation dont il sera question à l'art. 5 de la présente convention.

Les prix en seront réglés d'après les contrats ou autres engagemens des autorités françaises, ou, à leur défaut, d'après les dungearten, in beren Ermangelung aber nach den Marktpreisen berjenigen Orte ftatt haben, welche bem Orte ber Ablieferung jundchft geles gen find.

2) Auf ben rückfandigen Gold und Behalt, bie Reifefoffen, Gentifikationen ober andere Ents schabigungen, welche bieienigen Militäder, ober bei ber frangbifichen Bemee angestellt gewesenen Beamten, die durch den Tractat vom goten Map 1814 und bom goten Movember 1815 Unterthar nen einer andern Macht geworben sind, sit die grit zu sobern haben, wo sie bei den franglischen Armeen dienten, ober bei einzelnen Armees anstalten, j. B. Dospitaltern Morteren, Maginen, und bergleichen gefanden daben. Diese Jobertungen muffen mit den Belegen gerechtfers tigt werben, welche in ben Belegen gerechtferstigt werben, welche in ben Belegen gerechtferstigt werben, welche in ben Belegen und Berordungen über das Kriegswelen vorgeschrieben sind.

3) Auf bie Wiedererfattung ber Unterhalt tungsoften fur bie, in bargertiche hofpitaler anfe genommenn frangoliften Miditaberofenen, in fofene diefe Dospitaler nicht ber Regierung ans gehöten, und die Bezahlung biefer Untoften burch besonder Berträge ausbedungen worden if. Der Belauf diefer Untoften muß burch Schiene (bordercaux) bewährt werben, welche burch die Vordercaux) bewährt werben, welche burch die Vordercaux) bemahrt werben, welche burch die Vordercaux) bemahrt werben, welche burch die Vordercaux)

4) Auf die Wiebererfattung ber ben frangeficen Briefpoften anvertrauten Belber, die nicht an ihre Ubreffe gefommen find, Bewalts falle jedoch ausgenommen, mercuriales des endroits les plus rapprochés de celui où le versement a été fait.

2) Sur les arriérés de solde et de traitement, frais de voyage, gratifications et autres indemnités revenant à des militaires on employés à l'armée française, devenus par les traités de Paris, du 30 mai 1814, et du 20 novembre 1815, sujets d'une autre puisance, pour le tems où ces individus servaient dans les armées françaises, ou qu'ils étaient attachés à des établissemens qui edipendaient, tels igu'hôpitsux, pharmacies, magasins ou autres. La justification de ces demandes devra se faire par la preduction des pièces exigées par les lois et réglemens militaires.

3) Sur la restitution des frais d'entretine des militaires français dans les hospices divils qui n'appartenaient pas au gouvernement, autant que le paiement de cet entretien a té stipulé par des engagemens exprès : la quetté de ces frais sera justifée par les bordereaux certifiés par les chefs de ces établissemens.

 Sur la restitution des fonds confiés aux postes aux lettres françaises, qui ne sont pas parvenus à leur destination, le cas de force maieure excepté. R. R.

Eandei

N.º 55.

N.º 9523,

bie Reflamation

Durd ben, Radern und be unterm 20ten De Bertrag, mutben bee Parifer Gri 1814, bie, von Partifularen an fiamationen brite jun Theil in ein nage mobifigire, Beife, wie biefe ben follen, feftg f fimmt, bağ lig Paris, beftebrab tien bon ben bob Salfte aus Romm gierung, die ein tuibiren, und tu

fo jufammengef. f

finen eniffeiben

Amtsblatt

h . r

R. R. Sefterreichischen und R. Baierischen gemeinschaftlichen Landes-Administrations-Rommission.

n.º 33.

DB orm s.

Den sten Januas.

N.º 9523.

Berordnung, Die Reflamationen an Reanfreich betreffend.

Durch ben, swiften ben boben affirten Dachten und ber Regierung von Granfreich unterm 20ten Dovember I. 3. abgeichloffenen Bertrag, murben bie Artifel 19 und fofgenbe bes Parifer Friedensfraftats vom goten Dai 1814. bie, von Gemeinden, Stiftungen und Partifularen an Franfreich ju machenben Res flamationen betreffend, jum Theil beftatiget, jum Theil in einem Unbange ju biefem Bers trage modifizirt, und überhaupt bie Mrt und Beife, wie biefe Reflamationen liquidirt wers ben follen, feftgefebt. Insbefonbere murbe ber Rimmt , daß Liquidations , Kommiffionen in Paris, beftebend jur Balfte aus Rommiffar rien von ben boben allierten Dachten, und jur Salfte aus Rommiffarien ber frangofiften Res gierung, bie eingereichten Reffamationen lie quibiren, und in ftreitigen Gallen burch eben fo jufammengefehte fchicoeritteilide Romnife fionen entfdeiben laffen follen.

Bierdurch ift von den frubern Beftimmun, gen auch in foweit abgewichen, daß, fo wie es vorfin hauptfublich den Intereffenten über, laffen blieb, ibre Borderungen ju betreiben, es nunmehr nur durch die Interzeffion der Regie, rung gefciebt.

Da nun alle ju machenden Metlamationen, bei Werluft berfelben, innethalb eines Jahrs, vom Tage ber Auswechslung der Matifikation bes Bertrags an gerechnet, und jum Theil noch frührer bei diefen tiquibationss "Kommiff flonen eingereicht werden muffen, so ift es bringend, die Borbereitungsarbeiten für bie kie quibation ber an Frankreich ju machenden Mer flamationen sogleich zu beginnen.

Um baber die Gemeinden, Stiftungen und Privaten dieses dande, welche Forberungen an Frankreich jummachen haben, in den Stand ju figen, ihre berfalfige Reffamationen in ger boriger Beit, und in vorgeschriebener Form vorzulegen, verordnet die A. R. Desterreichischeund R. Baierische gemeinschaftliche tandes: Administration wie folgt:

Mrtifel I.

Die Aufftellung und Ordnung idmmelicher Forderungen, welche diesfeitige Unterthanen, wender die biesfeitige Unterthanen, Gemeinden und andere Körperichaften in golge ber Briebenschliffe und Konventionen vom Joten Mei 1814 und 20ten Movember 1815 an Frankreich zu maden fich berechtigt halten ift einer besolderen Kommiffien, unter ber Brneunung: Spezial/Kommiffien fur bie Aufftellung der Forderungen an Frankreich, welche ihren Sig in Worms bat, übertragen.

Diese Spezial-Kommission hat die keitung des gangen Geschäfts zu beforgen, und alle Behotben, welche durch gegenwärtige Werrordung mit Bearbeitung einzelner Gegenstande diese Liquidations: Beschäftes beauftragt find, haben ihre Berichte unmittelbar an diese Kommission zu senden, welche jugleich auch die notigigen Berfägungen und Erledt gungen bierauf erlaffen wird.

Mrt. 2.

Mie Gemeinder Borfteher, alle Berwalter von Sofpitalten und andern Stiftungen, und alle Privaten haben in Monatofrift, von heute an, alle an Frankerich ju macenden Rellan mationen in der hierunten befimmt werdenden Jorm einzureichen.

2frt. 3.4

Sar allen Berinft, welcher ben Gemeinben; Bofpitdlern und andern Griftungen, fo wie auch ben Minderjägigen durch verspätere Eingade ihrer Retlamationen erwachfen fonnte, find bie Burgermeifter, die Berwafter gebachter

Stiftungen; und bie Bormanber perfonlich verantwortlich.

2frt. 4.

Bor ber Sand, und fo lange bis ber Gang bes Orfchiftes allenfalls eine Aendreung fierin erheifigen tonne, follen bie verfchiedenen Rer flamanten ihre Retlamationen auf die hiernach befchriebene Art und Weife einreichen.

5. 1. Da die gerichtlichen Devofften in den erften fechs Monaten nach der Antiffetion bes Traftates bezahlt, und beshalb icon in den erften deei Monaten liquidirt werden folsen, so erfordert dies Klass von groberungen die erste Ausmertsamteit der mit diesen Geschieden, bauftragten Behfeben.

Es find deshalb bei bet Beneralisafe bie befreifen des Regifters ju erheben, welches bei der chemaligen Generalisafte ju Main über die Ronfignationen geführt wurde. Da aber abniche Regifter vom Saar-Departer ment nicht vorliegen, auch über mande hinterlegungen bereits von den Archiven erkannt worden, eidlich auch es nothwendig ift, eine Kontrole ju jeneu Regiftern ju bestien, fo haben selft im Donnersberger Departement die Partien ihrerseits beijutragen, um diesen Gegenand auf das baldigfte ins Reine ju beifingen.

Es find hiebei folgende Salle ju unter:

Entweder ift über die Konfignation icon erfannt, und bas Uletheil in Nechtstraft et machien, fo bag bie beponitten Belder con ibreu angewiesenen Eigenthumer haben; in biefem galle find auf Betreiben biefer testern ober des Thatigften unter ihnen (wenn mehr rere baran beiheiligt find), die Urtheile, Collocations-Bordereaux und fonftige Altenfluce an die Spejial's Kommiffien einzusenden, ober einsenden zu foffen.

Ift uber bie Sonfignation ned nicht befinite entificheben, bie Bache febed, anfangig, fo ift ebenfalls auf Betreiben berjenigen Parific, welche-als Alager ober Poursuivant auftritt, ober ber übrigen Intereffenten, bie Binfenbung ber Attenfalde zu beferengen.

In ben Sallen, wo die Senfignations iltrfunden und andere dazweicheige Beweisschiften auf ben Berichtscheriebereim ber Eribur nalien deponitet liegen, werden die Gerichts ichter angewiesen, die Deiginale biertt und segen Quittung an die Erezial / Kemmiffon zu abermachen, jedoch nach zurädbesaltener Abschrift, welche ven den Inwalden der dabei erschienen Parthen, in wie weit sie gegenz watets find, riftet fenn miffen.

Diese Cepien werben im laufe ber Inflant gen bie Originalien werterten. Was biefenigen Kenfignationen betrifft, wegen welcher noch teine Inflan anfangig ift, so faben beienigen, welche die Getber hinterlegten, die keefalligen Original Utennden einqureichen, und zwa bei Grafe, daß, im Verfalmungefale die interestiteten Parifien die hinterlegung als nicht geschon sellen betrachten tonnen. Den Original Gefrieben follen betrachten einen. Den Original Gefrieben fulle berecht in auf seiem Papier beigutegen, am Infe beren bie Spezial Kommitt en ben Empfang beschingen wird. Diese Copien gelten febann ben Depenenten fatt Originalien.

Sind es ihrer mehrere, fo werden folde fortlaufend in dronologifder Ordnung auf dem namlichen Papier cepitt.

Es verflete fic ubrigens von feibft, daß beigenigen Sonfgnationen, über welche noch nicht befinitiv abgeurtheilt ober fonft verglichen worden, nach erfolgter Jahlung von Geiten der fangistichen Regierung nicht in die Habe der Jutereffenten übergeben tonnen, sondern in die ju erticktenden Devofften Kaffen flieben.

Mit ben gerichtlichen hinterlegungen verbinden fich biefenigen, melche von ben Auretoren erblofer Berlaffenschaften in bie Demainentraffen einge fchoffen worden find. Die Parthien haben binficitio berfelben nach den für bie Konfignationen aufgestellten Diffinftionen zu verfahren, und bie Kurateren, da, wo über die deponitere Belder noch fein Ordnungs-Berfahten erbfnet ift, dassenige zu beobachten, was hier oben für diefen Jall den Deponenten vorselchtieben worben.

Angleich haben sammtliche Rentmeister an bie Domainen Direction, und diese an die Epegial. Keinmissen Musjuge der, von den Kuratoren der Successions vacantes bewirften hinterlegungen binnen vierzesn Tagen einzur fenden, und wo fich deren seine vorsinden, Kolanzeigen zu erstatten.

5. 2. Die definitiven Recepiffe der Tilgungs, Raffe uber Rautionen werden gnerft, und zwar

- a) Die bes gerichtlichen Standes, namente lich der Motarien, Anmalbe, Gerichtefchreiber und Berichtsbeten, an Die Staate, Profuratoren der Kreisgerichte;
 - b) Die ber Beamten ber Doufainen : und

Regifter, Gebubren an bie Domainen Diref,

c) Die ber Rreis; Ginnehmer (Receveurs particuliers), ber Steuer : Einnehmer (Percepteurs), ber Bemeinde: Einnehmer, fammtlicher Ungefiellten ber Abminifiration ber Droits-reunis, worunter auch bie Entreposeurs und Debitans de Tabac begriffen find, ber Ginnehmer ber Civil , Dofpigien und anberer milben Stiftung gen und effentlichen Inftalten, ber Doft: Beamten, ber Dauth , Bramten (Receveurs des Douanes) und überhaupt aller übrigen eis uer Raution in baarem Belbe unterworfen gemefenen Bramten und Mngeftellten, merben an bie Kreis: Direftionen in Original eingefenbet, und jugleich von jebem Reflamanten eine Mete beigefügt, woraus beutlich erfichtlich ift, von welchem Lag bie Binfen rudftanbig finb.

Die Staats Profuratoren, Domainen, und Rreis Direktionen fertigen fodam allgemeine Radmeifen, enthaltend Tag ber Aussicklung, Mameres, Namen der unterschriebenen Beramten, so wie die Wor zund Junamen, Wohn ver und Amt besjenigen, der die Kantionen, und ben Tag, von welchem die Jinsen ju laufen berginnen; diese Nadmeisenwerten von oben genannten Befotben an ie Begiele Kommission in duplo mit den Original Belegen übergeben, wovon eines, mit der Bestatungung bes Sertretats der Spezial Kommission ber Bertal Kommission ursesen, auch ber Bestal Kommission urses, mit der Beftal wie ber Bertal kommission verseben, den Behobeben zurückgestellt wirb.

Die Inhaber von Rautionefdeinen haben

folde langftene bie jum 30ten Inner 1816 an bie oben für jeben Zweig bezeichneten Ben muten einzugeben, nnb ber Ruffand ber Gaumseligen tann bierin teinetwege jur Cut feinbigung ber verspaceten Ginfindung ber Dadworfe bienen, als welche bestimmt am Incen gebruar an bie Spezial Kommiffen abs gegen muffen.

- 6. 3. Die Forderungen aller Art ber Ber meinben laufen burch die Reeiss Diertlon an bie Goejald Nommiffigu. Gie miffen nach ber verfciedenen Begenatuben genau abgefondert, jeder mit besondert Preifacher Rachweif (deren eine jur Spejals Kommiffich ehmel, die andere bei der Reeiss Dierftion, die deite bei der Gemeinde bleich verfehen, und mit den Deiginal-Vollegen betleibt sein, Insandere bei ber Bereichte fenn, Insanderbeit find hierde geber ber bereichte fenn.
 - a) Die, in die Caisse de Service gefioffer nen Gelber;
 - b) Diejeuigen, welche in die Tigungb' Kaffe geftoffen find, mobei jugleich ber, bei jeder Gemeinde befindliche Compte ouvert bei gefügt werden muß;
 - e) Die, ben Gemeinben jugeficken, abe unbejahlt gebliebenen Manbate, Ordonnauft und Bons ber Titgunge. Kaffe, namentlich ibgenigen, welche auf ben Errcag bes Steigirte fes ber Gemeinbeguter an Jahlungeflatt gegeben worden find;
 - d) Die aus ben Gemeinbetagen jum fir denbau bezahlten Gelber;

f Die von Ampagnie, ba genianbe bezat gengenen Beit

Fur beibe | binlanglich, be nunge: Ausjug

- f) Die im nirung frangefi tucalien auce I gesondert ersche
- 8) Die lieg bem Begenfidn lichen Jabre ;
- h) Die früh Ariegolieferunge frangofichen Lie
- if Die Rofte ton Reiege, un finfliger Diffital
- ber jurudtehren
- Die Bell gierung duech bie bom Octroi ber nicht abgeliefert
 - m) Die Mus

e) Die von den Gemeinden fur die Refervi Rompagnie, bas Bettelfaus und andere Ger genfidnde bezahlten flandigen oder vorüberger gangenen Beitrage.

Für beibe legte Artifel ift es vor ber Sand hinlanglich, detaillirte Macweife und Reche nunge: Ausjuge, jedoch ofne Belege, emjur fenden.

- f) Die im Jahr 1813 für die Approvifior nirung frangofifcher Feftungen gelieferten Das turalien aller Art, bergeftalt baß jebe Feftung gesondert erscheint.
- g) Die Lieferungen von Pfreden und ans bern Gegenftanden an die Armee, vom nam: lichen Jahre;
- h) Die fruberen, etwa noch nicht bezahlten Rriegelieferungen fur Beftungen oder fur die frangoficen Truppen;
- if Die Roften fur Transporte von Rraufen, von Rriegs, und andern Gefangenen, dann fonftiger Militar, Transporte und Borfpanne;
- .k) Die Berpflegung der Truppen vom iten Oftober 1813 an, wohin auch die Berpflegung ber jurudfehrenden Garnifonen gehoren;
- 1) Die Gelber, welche die frangofifde Res gierung durch die Angestellten der Droits-rounis, vom Octroi der Stadte bezogen, und an diefe nicht abgeliefert, noch verrechnet fat;
 - m) Die Mustagen und Borfchuffe ber Ber

meinden fur, ju Ende von 1813, angelegte Militar . Dofpitaler;

n) Der Betrag ber, von ber frangoficen megierung eingenemmenen Steiggelber von Bemeinbe, Gutern und ber bavon erhobenen Dache e 3afre 1813, unbefcabet aller Rechte, welche ben Steigerern oder ben Ber meinben in biefer hinficht guftegen megten, welchen Rechten bierdurch nichte foll vergeben fenn.

Mue biefe, und jede andere Borberungen ober tiquibations , Wegenfande von Seiten der Gemeinben, werden mit den Bemertungen der Kreis , Direttienen verefeen , fammt ben darauf beguglichen Requifitionen der frangofichen Ber hobeten in turgefter Zeitfrift eingefender. Den hierin nachichigen Burgermeiftern werden von den Kreis , Dureftionen Spejal , Kommiffare auf ihre Koften ernant.

Da über die, in die Dienstaffe (Caisse de service) gestoffenen, und von Zeit ju Zeit rüdfereratteten Summen, so wie über die, unter der allgemeinen Benennung Prelevemens sur les revenus communaux befannten, und sonstige von dem Pressetten autoristien Departer mental. Gelder, über den Autheil der Gemeinden an den Polizeistrafen, und an der Pacents gedüft genaue Nachwissen sie no der Pacents gedüft genaue Nachwissen sie noter der maligen Pressettund und Generalfesse vorliegen, de beziehen Passettund und Generalfesse vorliegen, de beziehen Passetsungen und auf den au vergeschtiegem erfügungen nur auf den zu beissstitigem benen Bertstungen unt auf den zu beissstitigem

Abminiftrations, Begirt geborigen Theil tes

- 5. 4. Auf bie nemliche Art und in eben ber Orbnung werben bie Forberungen der Evilf bofbijien einbefebert, und es werben babei die Kreisbirecttienen auf bie im Art. 2 f. 3 der Recentowentien Mrc. 4, vom 20ten Newwort 1815 enthaltenen Bedingungen auf, mertfam gemacht.
- 5. 5. Die Forberungen fur Peufionen ger ben ebenfalls burch bie Kreisbirt ftion, und von biefer mit doppetten Medweifen an bie Septialfommiffion. Gie find in brei verfcieben Klaffen einzutheilen, burgerliche Penfos uen, geiftliche und milidrifche.
- Es muffen hiebet die Rüchfinde bis jum ten Idaner 1814 von benjenigen unterchieben werben, welche feitbem verfallen find, und es ift ju bemerten , in wie weit die Penfioniften nach dem Friedensischusse vom Joten Wat 1814 noch einiges Necht an Frantreich für biefe fratern Penfionen haben mögten. Eben so find dieseinigen Penfionen welche den dieseinigen unter serthanen von der französsten, won denjenigen zu unterschieben, melche seit der Bereinigung der Landes mit Frantreich bis jum 30. Mat 1814 bemilligt werben.
- 6. 6. Die Forderungen fur Soldruffiande, Reiferoften, Gratificationen, und andere Entsichtigen und andere Entsichtigen fantefindern, welde in frangoffichen Keiegobienften fich ber

fanben, und ben Angestelten bei ben Armeen, Sofpitaleen, Ipoefeten, Magginen t. von er Beit iferes Dienften werben won ben Areis directionen gefammelt, mit ben Originale Beweißfriften belegt, in doppelte Nadmielf ger bracht, und fo der Spezialfomniffion einger fenbet.

5. 7. Die Seiebenerichter find braufragt, bie erfte Zufnafme, bie Fertigung ber Mach weife, und bie Einfendung berjenigen Wellamationen ju beforgen, welche Oelber betreffen, die von bieffeitigen Unterthanen auf die Pofgelegt wurden, ohne baß folde en dem Dete ihrer Befinmung angelangt find.

Diefe Mellamationen find mit den Poffe fcheinen gu belegen.

Der Ball biefes f. hat fich befendere faufg mit Belbern ereignet, welche Ettern, Bermanbte, ober antere, an Militatrperfonen verfenden wollten.

\$. 8. Da bei mehreren Etellen insender feit bei benjenigen, welche von Centralideministrationen abhiengen, Wiltemenfassen burd Defeldungs oder andere Beiträge gekibet worden sind; so musien alle, hierens Besus habende Retlamationen, wenn bas Mede bass am Ien Janner 1814 fcon erhinet war, an die gegenwärtigen Chefs jener Berwalungse zweige im Administrations. Bezief, und wen (wie der ben Posten und Droiss-reunis) feine selde Chefs im Administrations. Bezief eithe felde Chefs im Administrations. Bezief eithe felde Chefs im Administrations. Pagist erifte 5. 9. Unab und Grueisicht und Grueisicht und er Ober: De all Unternehme Gigenthamer die Arbeiten ober für ju kandftagen, wie auch desjeni öffinngsmerten u haben, bei der Rietgenben 5. fag

Die Kreisbi ungen von Eurja gen und Bericher bluben und Gru Gwibienft trenne absanbern, was au aus Infahrentime

f. 10. 21qe
Art fie fenn meg
Bufahfenvention
terrtags vom 201
in Gorberungen a
geben, werbem vor
ben einfchlägigen

Diefe Eingabe

1) Bon ben g

2) Einer Abic imaglogifiger De

Im Galle bi: Deften beftebe, o 5. 9. Unabhangig von ben Ersauerungen und Beweissschriften, welche die Kommission von der Derr Baubireftion sorbern wird, sollen alle Unternehmer öffentlicher Arbeiten, und alle Eigenthamer die Forberungen, welche sie fir für Arbeiten oder sie mehr ihre Egnahme ihres Eigenthums zu tandstrasen, Kandlen, Bimmen 1c. 1c. so wie auch bessenigen Eigenthums, welches zu Festungswerten verwender Werben, zu machen haben, bei der Kreisdireftion nach den im nach solgenden 5. schgeseten Formen einreichen.

Die Reiebliedelismen werben bie Forber tungen von Eurschabigungen, wegen ju Beftungen und Berichanjungen meggenommenen Gebauben und Grundftuden von jenen fur ben Givifliemft trennen, und auch bier basjenige absonbern, was aus ben Seaarstaffen, und was aus Insherntimen jabibar war.

5. 10. 2(Te abrige Forderungen, welcher Art fie fepn mogen, in soweit folde nach ber Aufabenvention ju ben fritlet 9 bes Saupte vertrags vom 20ten Nov. 1817, Gelegenheit ju Forderungen an die franfoffice Regierung geben, werden von den interessisten Theilen bei einschlässigen Kreisbireftionen eingericht.

Diefe Eingaben muffen befleibet fenn

- 1) Bon ben Original Beweisichriften ,
- 2) Einer Abidrift berfelben fortlaufend in drenologischer Debnung ber Allenftude;

Im Falle Die Forderung aus mehreren Doften beftebt, ober von Nechnungen, abs fclagigen Bablungen, ober Erbobung burch Binfen berrubrt, fo muß berfelben

- 3) Gine. Berechung bes gegenwartigen Stanbes ber geforberten Summe beigefügt werben.
- 'Um Buße ber eingegebenen Abidrift wird ber Empfang ber Originale quittirt.
- 6. II. Da bie Liquibationen biefer verschiebenen Forberungen an Frankeich, ben Transfoficen Behörben übergeben, und jum Theil bipfomatisch verhanbelt werben mußen, die Belege ohnehin auch in französischer Sprache find, fo sollen jur Bermeibung der Bergdgerung burch nachträgliche lieberfegung, alle Nachweifen; Rechnungen, Debuttionen, und Memoires in französischer Sprache gesertiget werben.

21 rt. 5.

Sinfichtlich berjenigen Forberungen, welche bas Departement vom Donnereberg und ber jum Kominiftrations. Bezirt gehörige Teil bes Saar Departements wegen ben Zusabgentimen haben mögten, die eine in die franglifichen Giaarstaffen geflossen find, werden der Spezialtommiffion kesonter Berfügungen jugefen.

Mrt. 6.

In Ermagung, bag einerseits bie tage ber Retlamanten billige Ruffigden erhoficht, und andererseits die Original/Aldrenftide auffer andes ju produjten find, so werben alle Iter tunden, Alfheitseit, Can, Quittungen, Cale lationnirungen, Madyreisen, und übersaupt die lationnirungen, Madyreisen, und übersaupt die

Aften, welde in Orfolge gegenwariger Bers ordnung gefertigt ober einzesenbet werben, von ben Formaliidten bes Stempels und ber Registergebubren ausgenommen.

2frt. 7.

Da burch bie Worarbeiten bieser Kquibar tion bie Autegefactie ber Kreisbirektionen bedeutend vermehrt werden, so wird für die Dauer bieses Bochacktes bei jeder Kreisbireksion ein eigner Kommissar ausgestellt, welcher unter ber kritung und Firma der Kreisbirektion biese Gegenstände gang gesondert, und ausschließend bearbeitet.

2frt. 8.

Die aus biefem Geschaft erwachsenden Koften, übernimmt bie R. R. Defterreichische und R. Beierische gemeinschaftliche tanbesade ministration vorschusweise, und vorbehaltlich ber einstigen Bertheilung derselben unter bie Untereffenten.

2rt. 9.

Begenwartige Berordnung foll in das Ames blatt eingerüdt, ben Steuter, Donidinen, Doch, daur und Kreisdireftionen, ber Generalt affe, ben Staatsprofuratoren und Friedens richteru jugefender, in die, im Administrations Bezitete erscheinenben öffentlichen Blatter eine gerüdt, in alen Omninden eff nilig anger gefügt, und überhaupt bereiben die geber Bufigiete gegeben werden.

Ein befonderer Alberud ber betreffenden Artifel ber Traftate und Konvention vom 30ren Mai 1814, und 20ten November 1815, foll noch besonders nachfolgen.

Worms, ben 27ten Dejember 1815.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifche gemeinstafiliche tandes: Abminiftration.

v. Dogbaret.

N.º 10579.

v. 3madb.

Pfarrei=Erledigung.

Da man befchoffen hat, ben zweiten lur therifchen Pfarrer in Worms, herrn Bauer, wegen bobem Alter mit Belaffung feines Staats, gehaltes in ben Rubeftand ju verfeben, fo ift biefe Pfarrei bierburd erlebiget worben.

Die Kompetenten um biefe Pfarrei, beren Staatsbefolbung in 1000 Franten besteht, bar ben fich bafter nach bem f. 13 ber Berorbi nung vom Jen September b. 3., bis jum 4ten Februar 1816 bei bem General-Konfiftor rium babier zu melben.

Worms, ben goten Dezember 1815.

Die R. R. Defterreidifche und R. Baierifde gemeinfchaf liche landes , Administration.

v. 3 wad 6.

v. Connleithner.

- 4) Muf bie Quittungen ber Mantate, Bons, und ausgefertigten Bablungsbefeble, fie fenen auf ben frangofifden Edas ober auf die Amortifa: tionscaffe, ober beren Unbeborungen ausgeffellt: fo wie auch auf bie Quittungen ber bon biefer lesteren berrubrenben Bons. Doch ift bier nur pon folden Manbaten, Bons und Rablunase befehlen bie Rebe, welche fur Einwohner, Bes meinten ober Unftalten berjenigen Provingen, fo nicht mehr zu Rranfreich geboren , ausgeftellt worben find, ober welche fich in ben Danben Diefer Bewohner, Gemeinden ober Unftalten bes finden: ohne bag Granfreich aus tem Brund Die Bezahlung vermeigern fonnte , weil bie Begens ftanbe, burch beren Berauferung biefe Bons, Mantaten und Bablungsbefeble, realifirt merten follten unter eine ant ere Regierung getommen fint.
- 6) Muf bie von ben frangofifchen Eivil's ober Billide: Beborben, unter Berfprechen ber Ruds jahlung, gemachten Anleben.

×

7) Auf bie wegen bes Richtgerunffer bet vers pacheten Dománengobre temiligten Entighat bigungen; auf jebe andre in Bezug auf Bere pachtung ber Dománengobre iprochende Antighe bigung und Richtgeftenung, fo wie auf Dienft berfebungen, Amtegeböhren, und Donoracien für thichidungen, Amtegeböhren, und Donoracien für thichidungen, Amtegeböhren, und Donoracien für ihr bichidungen in interfuhungen, oder Berfedigungen ber Berfedigungen ber Berfedigungen fichte, bie auf Befedigung geleden find; in sofern jedoch, als biefe Entifchdigungen, Rückerhalt tungen, Tienstverfehungen ic. als ber Regierung jur tag fallen anerfannt, und burch tie bermals befandenen franjössigen Behörben legal anbesogden wurden.

- 5) Sur l'acquii des mandats, bons et ordonnances de paiement fournis, soit sur le trésor public de France, soit sur la caisse d'amortissement, ou leurs annexes, ainsi que des bons donnés par ceue dernière caisse; lesquels mandats, bons et ordonnances, ont été souscrits en faveur d'habitans, de communes ou d'établissemens situés dans les provinces qui ont cessé de faire partie de la France, ou se trouvent entre les mains de ces habitans, communes et établissemens: sans que, de la part de la France, on puisse refuser de les payer, par la raison que les objets par la vente desquels ces bons, mandats et ordonnances devaient être réalisés, one passé sous un gouvernement étranger.
- 6) Sur les emprunts faits par les autorités françaises civiles ou militaires, avec promesse de restitution.
- 7) Sur les indemnités accordées pour non-jouissance de biens domaniaux donnés en bail; sur toute autre indemnité et restitution pour fait d'affermage de biens domaniaux, ainsi que sur les vacations, émolumens et honoraires pour estimation, visite ou expertise de bâtimens et autres objets, fait par ordre et pour compte du gouvernement français, en tant que ces indemnités, restitutions, vacations, émolumens et honoraires ont été reconnus être à la charge du gouvernement, et légalement ordonnés par les autorités fiançaises alors existantes.

- 8) Muf bie Wiebererftattung ber aus Gemeins belaffen auf Befehl ber frangofichen Beborben, unter bem Berfprechen ber Rudjablung, gemachs ten Borfchiffe.
- 9) Muf bie folchen Privatleuten guftebenben entischdigungen, welchen auf Befeht ber fransisssichen Militale Behörben, jur Erweiterung ober Sicherheit ber feften Plage und Zitabellen, Kindbereyen in Bestig genommen, Gebaube niesergetissen ober gerflört worben find; jedoch nur in den Fäden, wo nach Indalt bes Geses vom 10. Juli 1791, 'eine besfalfige Entschäbigung zusteht, und wenn eine Berpflichung jur 3ahring vortiget, se ven und die folche aus einer, den Entschäbigungse Betrag regulirenden contrasbictorischen Abschaung oder aus irgend einem anderweitigen Art der französischen Behörben hervorgeht.

Wrt. 3.

Die Reclamationen des Senats von Dams burg, die Bant biefer Stadt betreffend, foffen ben Ergenftand einer besondern Convention auss machen, die zwischen den Commissachen Gr. aderchrift, Mai. und jenen der Stadt Pamburg abgefchloffen wird.

21 r t. 4.

Es follen auch biefenigen Reclamationen liquis birt werben, welche berichiebene Sabisibuen, gegen die Bollischung eines Befehle, batier von Boffen den Sten Mai (823, überreicht haben, Rraft beffen man ju beren Rachtbeit Colonials waaren in Beschlag genommen bat, welche fie jum Theil von der fran, Regierung erlaaft haten, und in beffen Rraft sie gezwungen wurden, bie Duannabsgaden für eine Partie Baumwolle,

- 8) Sur le remboursement des avances faites par les caisses communales, par ordre des autorités françaises, et avec promesse de restitution.
- 9) Sur les indemnités dues à des particuliers pour prise de terrein, démolition, destruction de bâtimens, qui ont eu licu d'après les ordres des autorités militaires françaises pour l'agrandissement ou la sûreté des places fortes et cit-delles, dans le cas où il est dû indemnité, en vertu de la loi du 10 juillet 1791, et lorsqu'il y aura eu engagement de payer, résultant soit d'une expertise contradictoire, réglant le moatant de l'indemnité, soit de tout autre acte des autorités françaises.

Art. 3.

Les réclamations du sénat de Hambeurg, concernant la banque de cette ville, seront l'objet d'une convention particulière entre les commissaires de S. M. T. C. et ceux de la ville de Hambourg.

Art. 4.

Seront également liquidées les réclamations que présentent plusieurs individus, contre l'exécution d'un ordre daté de Nossen, le 8 mai 1813, en vertu duquel on a saisi, à leur préjudice, des denrées coloniales, dont ils vasient acquis une partie du gouvernement français, et en vertu duquel ils ont été contraints de payer une seconde fois pour des rous, les droits et doubles troits de douanes.

adjand diefelbe z Samme frei gem domeit begable timen folden dur timen niedergefel der Betrag derf das grofe Buch nem Aurs bezal 75 fleht; so wi Convention, in Cautionen vera

Die boben Bunfc befeelt von Liquidation geeignet ift, bie und einen jeben Entjebeibung ju fidrung bes Int tate vom goten betione Commig botherfamft mit Reclamationen fieberid terliche Bolle entfcheiben berüber nicht ein biergu über na einig gewerben : 1) Unmittelia tififationen bes ; Granfr.ich und b ther biebei inter thurtheilente Co

Cis ju Paris nel

imige Boffimmun

obgleich biefelbe gu rechter Zeit mit ber gehörigen Gumme frei gemach werben var, zweimal und boppelt bezahlen zu mitffen. Diese Reclamas tionen sollen durch die, nach der heutigen Conbens tion niederzesteben Commissionen liquiblet und ber Betrag berseiben son durch Einschreibung in bes grose Buch ber derent. Schulben nach eis nem Rues bezahlt werben, welcher nicht unter 75 flebt; so wie biefes, durch die gegenwattige Convention, in Brziebung auf die zu bezahlenden Cautionen weraberbet worden is.

21 r t. 5.

Die boben contrabirenben Theile, bon bem Bunfch befeelt, fich über eine Mrt und Beife von Liquidation ju berfidnbigen, welche gleich geeignet ift, bie Dauer berfelben ju verfurgen und einen jeben befonbern Rall gur enblichen Enticheibung ju fubren, baben, in naberer Ers fldrung bes Inhalts bes goten Artifele bes Erace tate vom goten Dai 1814, beichloffen, Liquis batione Commiffionen niebergufegen, welche fich porberfamft mit ber Prufung ber eingereichten Reclamationen befaffen, und qualeich auch Schieberichterliche Commiffionen, bie in bem Ralle enticheiden, wo bie eiftern Commiffionen baruber nicht einig werben tonnen. Man ift biergu über nachfiebenbe Berbanblungsmeife cinig geworben :

93:

3

To se

12

ja:

2

a) Unmittelbar nach Auswechfelung ber Nacififationen des gegenwadtigen Tractate, werden Kranftrich und bie übrigen boben contrabitenten oder hiebri intereffeten Deite liquibirende und aburtheilende Commissifare ernennen, die ihren Eig zu Paris nehmen und beauftragt find, dies jenige Bestimmungepuncte zu ergutieren und volle

quoiqu'ils se fussent dibérés, en temps utile, de ca qu'ils devaient légalement. Ces réclamations seront liquidées par les commissions établies par la convention de ce jour, et leur montant sera payé en Inscriptions au grand livre de la dette publique, à un cours qui ne pourra pas être au-dessous de 75, de la même manière qu'il a été convenu par la présente convention à l'égard des cautionnemens à rembourser.

Art. 5.

Les hautes parties contractantes, animées du désir de convenir d'un mode de liquidation propre en même temps à en abréger le terme, et à conduire d'ans chaque cas particulier à une décision définitive, ont récolu, en expliquant les dispositions de l'art. 20 du traité du 30 mai 1814, d'établir des commissions de liquidation, qui s'occuperont en premier lieu de l'examen des réclamations, et des commissions d'arbitrage qui en décideront dans le cas où les premières ne seraient pas parvenues à s'accorder. Le mode qui sera adopté à cet égard sera le suivant :

1) Immédiatement après l'échange des ratifications du présent traité, la France et les autres hautes parties contractantes, ou intéressées à cet objet, nommeront des commissaires-liquidateurs et des commissaires-juges qui résideront à Paris, et qui seront chargés de régler et faire exécuter les dispositions renfermées gieben ju machen, welche in ben Artiteln 18 und . dans les art. 18 et 19 du traite du go mai 19 bes Kriebenstractats bom goten Dai 1814, und in den Urtifeln 2, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 22, 23 und 24 ber gegens martigen Convention enthalten finb.

2) Die Liquidations Commiffaire werden bon allen intereffirten Theilen ernennt und gwar in folder Ungabl , als es ein jeber biefer Theile far zwechmafig balt. Gie werben beauftragt, nach einem, in biefer Mbficht, ju entwerfenben Plane in ber furgeftmöglichften Brift alle Reclamationen ju empfangen und ju prufen, um biefelben, wenn es ber Rall ift, ju liquibiren. Es flebt einem jeben Commiffair frei, in einer einzigen Commiffion alle Commiffaire ber verfcbiebenen Regierungen gu vereinigen, um benfelben bie Res clamationen ber Unterthanen feiner Regierung porgulegen und von benfelben prufen gu laffen, uber auch einzeln und insbesonbere mit ber frant. Regierung ju unterhandeln.

3) Die aburtheilenben Commiffare erhalten ben Muftrag, befinitiv, und in letter Inftant über alle bieienigen Beidafte ju richten, melde ibnen in Bemasheit bes gegenwartigen Artitels pon ben Liquidations : Commiffdren, Die fic barüber nicht einverftanbigen fonnten , übermacht merben. Eine jebe ber boben contrabirenben ober babei interefferten Theile fann fo viele Richter ernennen, als fie fur zwelmafig finbet; alle bies fe Richter aber baben in Die Danbe bes fonial. frang. Groffiegelbewahrers und in Begenwart ber in Daris anmefenten Befandten ber übrigen boben contrabirenden Theile einen Gib babin abs 1814, et dans les art. 2, 4, 6, 7, 10, 11, 12. 13. 14. 17. 18. 22. 21 et 21 de la présente convention.

2) Les commissaires - liquidateurs seront nommés par toutes les parties intéressées qui voudront en déléguer, au nombre que chacunt d'elles juy era convenable. Ils seront charges de recevoir, d'examiner dans l'ordre d'un tableau qui sera établi pour cela, et dans le plus bref délai, et de liquider, s'il y a lieu, toutes les réclamations. Il sera libre à chaque commissaire de réunir dans une même commission tous les commissaires des différens gouvernemens, pour leur présenter et faire examiner par eux les réclamations des suiets de son gouvernement, ou bien de traiter séparément avec le gouvernement français.

3) Les commissaires-juges seront chargés de prononcer définitivement et en dernier ressort sur toutes les affaires qui leur seront renvoyées en conformité du présent article, par les commissaires-liquidateurs qui n'auront pas pu s'accorder sur elles. Chacune des hautes parties contractantes ou intéressées, pourra nommer autant de ces juges qu'elle trouvera convenable; mais tous ces juges prêteront entre les mains du garde des sceaux de France, et en présence des ministres des autres hautes parties contractantes résidant à Paris, serment de prononces sans aucune partialité pour les parties, d'après

sulegen, ofme a' Theil, nach ber f ni one till faltenen Brur

4) Gobald ftene noch bon 1en ernonnten ben beribigt fe rie grgenmarti diteften aus nennung ein Chreiber 10 ibre Bante über ein allgi nach welchem gehalten unb Ordnung betre

5) Bor biel Commiffionen moruber bie beteinigen for nachflebende E

6) Benn bi fenbeit berjeni Paris ober bie feben, und es Bultigfeit ber Betrag bet bann befteht nut aus 6 at lid 3 ben @ wiiche bie recla 6 Richter mil 1.6,7,15. 1.6,7,15. 12,2) 41,1

limidnes s

ries nave

nomire ger 2

la server dir?

Terle ins

er des is

7 1 E. T

re i dine I

eme manus

252 52

re played

s depen

SCHOOL TO.

es serve inch

en derse til

of seran perch

ticle, pris:

ALTONO DE PL

des hans per

DEVETS CONTRACT

or corre les si

gulegen, ohne alle Partheiligkeit fur irgend einen Abeil, nach den in bem Aractat vom 30ten Mai 1814 und in ber gegenwärtigen Convention ents baltenen Grundfägen ju urtheilen.

- 4) Sobald bie von Frankreich, und wenige fenn noch von mei ber andren interessierten Theis ein ernannten eichtetlichen Gemmissein werben beribigt feon, versammeln sich biese in Paris gegenwaltigen Richter, unter bem Doesse bet diteften aus ihnen, um sich sowohl über bie Er diteften aus ihnen, um sich sowohl über bie Er dite eines werten und Schreiber zu versändigen, welche den Er ihr Dahre abzulegen haben, als auch, um über ein allgemeines Rezsement zu beliberiten, nach welchem bie Geschäfte erpebirt, die Registen und andere Gegenstände, die innere Ordnung betreffen, einzeichtet werden.
- 5) Bor biefe also gebildeten ichiederichterlichen Commiffionen, werden alle Cachen gebracht, wordber bie Liquitationse Commiffaire fich nicht wereinigen Connten, und es werden folche auf nachftebende Weife verbandelt.
- 6) Wenn bie Reclamationen von ber Beichaf, fenheit bertenigen find, welche ber Teactat von Paris ober die gegenwchtige Convention worges feben, und es nur darauf antommt, durch Bettog ber teclamiten Gummen feftufegen, bann be reclamiten Gummen feftufegen, bann beftebt bie fibieberi beetliche Commifficion nur aus 6 aburtheilenden Commifficion, nam welche bie reclamitende Regierung ernennt. Diefe welche bie reclamitende Regierung ernennt. Diefe 6 Richter wahler burch bas Loos benjenigen,

les principes établis par le traité du 30 mai 1814, et par la présente convention.

- 4) Immédiatement après que les commissaires-juges nommés par la France et par deux au moins des autres parties intéressées auront prêté ce serment, tous cus juges, présens à Paris, se réuniront sous la présidence du doyen d'âge, pour convenir de la nomination d'un ou de plusieurs grefiers et d'un ou de plusieurs mains, ainsi que pour délibérer, s'il y a lieu, un réglement général sur l'expédition des afaires, la tenue des registres, et autres objets d'ordre inérieur.
- 5) Les commissaires destinés à former les commissions d'arbitrage étant ainsi institués, lorsque les commissaires-liquidateurs n'auront pu s'accorder sur une affaire, il sera procédé devant les commissaires-juges, comme il va être dir.
- 6) Dans les cas où les réclamations seraient de la nature de celles prévues par le traité de Paris, ou par la présente convention, et où il ne s'agirait que de statier sur la validité de la demande, ou de fixer le montant des sommes réclamées; la commission d'arbitrage sera composée de six commissires juges, savoir : trois Français, et trois personnes désignées par le gouvernement réclamant. Ces six juges iterun au sort pour sivoir lequel d'entre eux devra s'abstenir. Les commissaires étant ainsi réduits

en de promisions en de promisions ent de promis s parties, de

Online in Google

welcher teine Stimme haben foll, und bie als bann noch übrig bleibenden 5 Commiffaire ent, icheiben über bie ihnen vorgelegte Reclamation befinitiv.

- 7) Benn es barum ju thun ift auszumitteln, ob eine in Unfpruch genommene Reclamation unter Diejenigen gebort, beren ber Parifer Rries benstractat vom goten Dai 1814 ober bie gegene martige Convention Ermabnung thut, bann bes ftebt bie ichieberichterliche Commiffion aus 6 Ditgliebern, beren 3 Frangofen find, bie 3 anbern aber von berjenigen Regierung ernennt werten, welche bie Reclamation gemacht bat. Diefe 3 Richter haben nach ber Dajoritat bars über ju enticheiben, ob eine Reclamation zur Liquidirung angunehmen fey, ober nicht. Auf ben Rall, mo bie Stimmen gleich ausfallen, wird bie Prufung ber Cache verfcwben und einer weitern biplomatifchen Regociation gwis ichen ben betreffenben Regierungen felbft ausges fellt werben.
- 8) Co oft eine Sache einet schreichterlichen Commission que Entschriebung vorgelest wird, ob abt diefenige Regierung, berne Liquidationse Commission inch wie der franzosischen Regierung nicht verständigen fann, beri aburtheilende Commission vorgeleigen von der franz Regierung eben so viele, weiche sammtlich aus beniemigen gewählt werben, die vor der Prozedur ben vorgeschriebenen Sid entweber ichn geleistet bedein oder noch leiften. Die geschreiten Wahl wird beim Actuarius bekannt gemacht, und bem selben werben zugeschlich bie betreffenden Veten gus gestellt. Der Lictuarius bal fo woohl siche bie gerennung als über bies Auskalung Protos

au nombre de cinq, statueront définitivement sur la réclamation qui leur sera présentée.

- 7) Dans le cas où il s'agirait de savoir si la réclamation contestée peut être rangée parait celles prévues dans le traité de Paris, du 30 mai 1814, ou dans la présente convenion, la commission d'arbitrage sera composée de six membres, dont trois Français et trois designée par le gouvernement réclamant. Ces trois juget décideront à la majorité, si la réclamation est susc. prible d'être admise à la liquidation; et acs de partage égal d'opinion, il sera sunis à l'examen de l'affaire, et elle fera la matière d'une négociation diplomatique ultérieure, entre les gouvernemens.
- 8) Toutes les fois qu'une affaire sera ponce à la décision d'une commission d'arbitrage, le gouvernement dont le commissaire-liquidateur n'aura pas pu s'accorder avec le gouvernement français, désignera trois commissaires-juges, et la France en désignera auman, les uns et les autres pris parmi tous ceux qui auroint prété ou préteront, avant de procéder, le serment preserit. On fert connaître ce choix au greffier, en lui transmettant le dossier des pièces. Le greffer donnera acte de cette désignation et de ce dépôt, et inscrira la réclamation sur lo registre particulier qui aura été établi à cet usage. Lorsque, dans l'ordre de ces inscrij-

roll to fåbre. in ein befont Ben nun e fant, in n eingetragen if bagu ernannte einer berjeniai 5. des gegenm werben bie & Commiffaire i Commiffair, 1 bat feine Ctit beftebt bemnad ben Partheien fion bon vier & Anjahl alebann balten, nach bei brei rebugfet wir Sall ein, bann ter, wenn bie ?

In bem eine ine figen sich die 3m fich die 3m ferfiegenden Reservations: Ergenfta Inflanz ing führt ban fichte binne: Gegenft ibn felde ein ferfieden. Erwissische Erwissische

seworben find,

naen aus ihrer ?

sombre de cinq, sumeron ténime le réclamation qui leur sen prome

Dans le cas où il s'agient de unimation contestée pur être reper prevues dans le truit de Paus. 14, ou dans la prisent comme rassion d'arbitrage sen compositives, dont trois Français music, gouvernement reclamat. Comis, cront à la majorité, si anchere, rible d'être admise à la finimaparrage égal d'aginite, l'amete de l'Eulre, et de în la se noire s'indire, et de în la se noire s'indire, de gouvernement.

Nomes les fais qu'ese dans me Lision d'une cramission deiximentant dans le commission deixipas pu s'accorder une legateritais, designera une samince la France en deignem munide ou perfacence, vannel produter ou perfacence, vannel produter ou perfacence, vannel produpresente, on fere commission deixice ou perfacence and dem dem con de cepto, et sisseries la médiumiferes particulaire qui une usidable. Lorsque, dans faute dessinary,

coll ju fabren, und tragt bie Reclamation fetbft in ein befonberes biegu eröffnetes Regifter ein. Benn nun eine folde Reclamation an bie Reibe fommt, in welcher fie in bem gebachten Regider eingetragen ift, fo beruft ber Actuarius bie feche bagu ernannten aburtheilenden Commiffare. Erifft einer berjenigen Galle ein, welche in bem Gten S. bes gegenwatigen Mrtifele enthalten find , fo werben bie Damen ber fechs aburtbeilenben Commiffaire in eine Urne gelegt, und derjenige Commiffair, beffen Rame julest gezogen wird, bat feine Stimme, und Die Mujahl ber Richter befteht bemnach aus funf. hierbei fteht es jedoch ben Partheien frei, fich auch über eine Commife fion bon bier Richtern ju verfidnbigen, beren Ungabl alebann, um eine ungerabe Babl ju ers balten, nach ber oben befdriebenen Weife auf brei redugfet wird. Eritt ber im G. 7 ermdbnte Ball ein, bann eroffnen bie 6 ober bie vier Riche ter, wenn bie Partheien über biefe Babl einig geworden find, die Berhandlungen ohne vorber einen aus ihrer Babl meggulaffen.

tions, le tour d'une réclamation sera venu , le greffier convoquera les six commissaires juges désignés S'il s'agit d'un des cas énoncés dans le paragraphe 6 du présent article, les noms de ces six commissaires-juges scront mis dans une urne, et le dernier soriant sera éliminé de droit, de telle sorte que le nombre des juges soit réduit à cinq. Il sera néanmoins libre aux parties de s'en tenir, si elles en conviennent d'un commun accord, à une commission de quatre juges, dont le nombre, pour obtenir un nombre impair, sera réduit de la même manière à trois. Dans le cas prévu par le paragraphe 7 du présent article, les six juges, ou les quatre, si les deux parties sont convenues de ce nombre, entrent en discussions sans l'élimination préalable d'un de leurs membres.

Dans l'un et l'autre cas, les commissairesjuges, convoqués pour cet effet, s'occuperont immédiatement de l'extame de la réclamation ou du chef de réclamation dont il s'agit, et prononceront, à la pluralité des voix, en dernier ressort. Le greffier assistera à toutes les séances, et y ilendra la plume. Si la commission d'arbitrage n'a point décidé d'un chef de réclamation, mais d'une réclamation même, cette décision terminera l'affaire. Si elle a prononcé sur un chef de réclamation, l'affaire, dans le cas que ce chéf est reconnu valable, retourne à la commission de liquidation, pour



fo wird bie Sache, wenn berfelbe fur gultig anerfannt morben ift, an bie Liquibations: Coms miffion juruchgeschicht, welche fich alebann über Die Buldffigfeit ber Reclamation insbesonbere und über bie Refifegung bes Betrage berfelben gu vereinigen bat ober biefelbe fobann wieder einer fcbieberichterlichen Commiffion jufchidt, beren Ungabl aus 5 ober aus 3 Dlitgliebern befteben muß. Dach gefchehener Enticheibung fest ber Actuarius Die Liquidations Commiffion von jes bem ausgesprochenen Urtheil in Renntniß, bas mit biefelbe bie Urtheile ihren Protocollen beis fuge: ba biefe Gentengen als ein Theil ber Ure beit ju betrachten find, welche ber Liquidatione, Commiffion obliegen. Es verftebt fich übrigens von felbft, baß bie, Rraft bes gegenwartigen Urtifele niebergefesten Commiffionen ibre Mrs beiten nicht weiter ju erftreden haben, als auf Die Liquidation berjenigen Berbinblichfeiten, welche aus bem gegenwartigen Tractat ober ienem vom goten Dai 1814 bervorgeben.

9(r t. 6.

Da bie hoben contrabirenben Theile Willens find, Die Erfullung bes Urtitels 21 bes Fries benstractats bom goten Dai 1814 ficher ju ftellen, und in biefer Bemdebeit bie Mrt unb Beife geborig feftgufegen, nach welcher an Franfreich Diejenigen Schulben berichtiget mere ben follen, welche ihrem Urfprung nach auf bies jenigen ganber verhypothegirt find, bie aufgebort baben, Franfreich anzugehöfen, ober jum Bebufe ber innern Abminiftration Diefer Eanber gemacht worben find, und baber in bas große frangofifche Chulbbuch eingefdrieben murben : fo find fie übereingefommen : Der Betrag bess que cette dernière s'accorde sur l'admissibilité de la réclamation particulière et de la fixation de son montant, ou qu'elle la renvoie de nouveau à une commission d'arbitrage réduite au nombre de cinq, ou de trois n'embres. La décision rendue, le greffier donnera à la commission de liquidation connaissance de chaque sentence prononcée, afin qu'elle la joigne à set procès-verbaux; ces jugemens devant être envisagés comme faisant partie du travail de la commission de liquidation. Il est au reste bien entendu, que les commissions établies en vertu du présent article, ne peuvent point étendre leur travail au delà de la liquidation des obligations résultant du présent traité et de celui du 30 mai 1814.

Les hautes parries contractantes voulant assurer l'accomplissement de l'article 21 du traité de Paris, du 30 mai 1814, et determiner et consequence le mode d'après lequel il seratent compte à la France, de celles des dettes spicialement hypothéquées dans leur origine su des pays qui oni cessé d'appartenir à la France, ou contractées pour leur administration inte rieure, lesquelles ont été converties en inscriptions au grand livre de la dette publique de France, sont convenues que le montant le lufan in bas qu capital que chacun des gonvernemens de ca pays respeciifs sera dans le cas de rembont

jenigen Capi Regienzegen ubien in De Stittelfurs ! meldem bie mifchen bem martigen Con: fteben. Diefer ben Etats vera sten Artifel ? bergefeste Com zwei Donate, titel, auf mel große Buch gri wieb.

Der Betrag be

getragenen Cum entrichtet, welch euf folche unbem welche bie frange beldes auch bie menn nur bie Es in bie bante ber perung überliefer Boll fepn, bag bir in bem Befis eine einer bffentlichen maligen Befieter ntod titulo on hangefifchen Mo fen. Die frang ben, bie Interef mion projenife.

cette dernière s'accorde sur fainisie la reclamation particulière e de à in son montant , on qu'elle la ment in u i une commission d'arbitres nite mbre de cinq, ou de mis e contes i on rendue, le grefier donnen i l' ssion de liquidation connaissant à a rence prononcee, ain quele la me ces-verbaux; ces jugemens feren ? lages comme faisant partir in mei e mmission de liquidation, ll et un: endu, que les commissions carriu du present article, te mis ndre leur travail au dels de la institut s obligations resultant du pracati celui du 30 mai 1814

Arsh

jenigen Capitale, ben eine jebe ber refpectiven Regierungen biefer Lanber an Franfreich ju ber jablen in bem Rall fenn wird, foll nach bem Mittelfurs bes Werths beftimmt werben , auf welchem bie Renten bes grofen Schulbbuchs amifchen bem Sage ber Unterfdrift ber gegene martigen Convention und bem Iten Januar 1816 Reben. Diefes Ravital foll an Granfreich nach ben Etats vergutet werben, welche bie nach bem sten Artifel ber gegenwartigen Convention nies bergefeste Commiffion, son gwei Monate ju amei Monate, nach Beurfundung ber Rechtes titel, auf welche fich bie Ginfchreibung in bas große Buch grunbet, entwerfen und abichlieffen wirb.

ser à la France, sera fixé au cours moyen du prix que les rentes du grand livre auront eu entre le jour de la signature de la présente convention et le 1er janvier 1816. Ce capital sera bonifié à la France sur les états que la commission établie par l'article 5 de la présente convention, dressera et arrêtera de deux mois en deux mois, après vérification des titres sur lesquels l'inscription a en lieu.

Der Betrag berjenigen, in bas große Bud eins getragenen Summen, wird an Rranfreid nicht entrichtet, welche von Schulben berrubren , bie auf folde unbewegliche Guter bopothegirt find, welche Die frangofifche Regierung verduffert bat, welches auch bie Ratur biefer Gater fenn moge, wenn nur bie Erwerber berfelben bie Rauffumme I es hames parmes contractos est in bie Danbe ber Mgenten ber frangofifchen Res arer l'accomplissement de lande l'ét gierung überliefert baben : es mußte benn ber e Paris, du 30 mai 1814, n com Sall feyn, baß bie gebachten Buter fich bermalen ansequence le mode d'après lepré l'é in bem Befin einer ber jegigen Regierungen ober ensequence ie mour de celle at fe einer offentlichen Anftalt, ober auch ihrer bore mpite la brance, am ber maligen Befifer befinden. Diefe Guter muffen ilement hypotroque if feboch titulo oneroso magrend ber Dauer ber u contractées pour con contrate fign. Die frang, Regierung bleibt gehalten, von eure, lesquelles ont en befen in bas große Buch eingetragenen Schule ons 20 grand fiere or an eine ben, bie Intereffen ju bezahlen. Die Compens rance, somt courenus Tation besjenigen, man an Frankreich wegen

On ne remboursera pas à la France le montant des inscriptions provenant de dettes hypothéquées sur des immeubles que le gouvernement français a aliénés, quelle que soit la nature de ces immeubles, pourvu que les acquéreurs de ces immeubles aient payé le prix entre les mains des agens du gouvernement franeais, à moins que lesdits immeubles ne se trouvent aujourd'hui (autrement que par voie d'acquisition à titre onéreux, faite pendant la durée de l'administration française) entre les mains, soit des gouvernemens actuels ou d'établissemens publics, soit des anciens possesseurs. Le gouvernement français reste chargé du paiement des rentes de ces inscriptions. La compensation entre ce qui sera du à la France du chef des inscriptions et les paiemens auxquels celle-ci s'est engagée par la présente convention, ne pourra avoir lieu

avs respectifs sera dans le cas le p

biefer Infcriptionen und wegen ber burch gegene martige Convention übernommenen Rablungen gefdulbet wird, tann nur mit beiberfeitiger Gins willigung gefdeben, vorbehaltlich besienigen mas baraber in bem nachftebenben Artifel enthalten ift.

2 rt. 7.

Bon ben obermabnten Bezahlungen werben abgezogen :

- 1) Die Intereffen ber Ginfchreibungen auf bas groffe Staatsbuch bis jum 22ten Dezember 1813. Bingegen auch werben an Franfreich von ben refpectiven Regierungen biejenigen Interefe fen vergutet, welche nach ber obermebnten Epoche bon bemfelben bejablt worben finb.
- 2) Die Capitalien und Intereffen, Die auf folde liegende Buter verbypothezirt finb, welche bie frangofiche Regierung verduffert bat, wenn biefelben nicht in bas große Buch ber offentlichen Schulben eingetragen worben find , obne bag jeboch burch bie gegenwartige Stipulation bens jenigen Befegen ober Regierungsacten, welche Beridbrungen ober folde Bestimmungen enthals ten, nach benen bas Cavital verfallt, ju nabe getreten wirb, und Rraft berer bie Schuld jum Bortbeil Frankreiche auf bem Wege ber Coms penfation ober Confusion erloidt.

Mrt. S.

Da fid bie frang. Regierung geweigert bat, Die Reclamation ber Regierung ber Rieberlande in Begiebung auf Die Abtragung ber Intereffen pon ber boffinbifden Sould, welche fur bie Gemefter pom Dary und September bes Sabrs 1313 nicht wirflich abgetragen worden finb , que de gré à gré; sauf ce qui va être dit dans l'article suivant.

Art. 7.

Seront déduits de ces remboursemens:

- 1) Les intérêts des inscriptions sur le grand livre de l'état, jusqu'à l'époque du 22 décembre 1813. De même, les intérêts que la France pourrait avoir payes postérieurement à cette époque, lui seront bonifiés par les gouvernemens respectifs.
- 2) Les capitaux et intérêts hypothéqués sur des immeubles aliénés par le gouvernement français, encore bien que lesdits capitant n'aient pas été convertis en inscriptions sur le grand livre de la dette publique, sans toutefois que, par la présente stipulation, il soit dérogé en rien aux lois ou actes du gouverntment qui prononçaient des prescriptions, de déchéances, et en vertu desquelles les créances devaient s'éteindre au profit de la France par voie de confusion ou de compensation.

Art. 8.

Le gouvernement français ayant refusé # reconnaître la réclamation du gouvernement han Jutiteffen des Pays-Bas, relative au paiement des interes in nicht fiche de la dette d'Hollande qui n'auraient pas et de la dette d'Hollande qui nautation ; se de se

anguertennen men, bir En bem fciebnei Diefe Con

befteben, berr ben ber nieber und bie brei a die burchaus : biefer Rrage m

Ruffand, Be mart und bas biefer trei legte Beife, bag ein ber anbere von ber britte aber ! miffairen gewähl

Die Etoffnung Paris am Iten berfelben baben Beife ju fcmbre ter nach Boricht partigen Conven thieig eröffnet if miffaire ber beiden

iete für feine De Richter baburd in beiben , welche p. frangofifche obee i Beftimmung tes

Rai 1814, gehar liftrate Radiabi

de gre à gre; sui et qu'n in:

Art 7. Seront déduits de ces rembouses

1) Les intérêts des inacipina m'aire de l'état, jusqu'à l'époqu du zire 1813. De même, les inicits m'airerait avoir payés positionant page, lui seront bonifiés pu in poque, lui seront bonifiés pu in poque lui sero

a) Les capitaux et intris mont s immembles alienes pur jume ançais, encore bien qui au aient pas rei convertis en immediand livre de la dette policia de se que, par la présent similar rogé en rien aux lois ou ara per cen qui prononçaisen de pume chéances, et en versu despuis les ventent d'écrisoire au presé da la bie de confusion on de compensa

Arz &

Le gouvernemen fracția șii si connuitre îi rei laminin di groi se Pays-Bas , reiarire sa pirantă: la dette d'Hollandt qui numes ; quincis pour les semerus de semera mbre 1813, on est curron de se anzuertennen, fo ift man babin übereingetoms men, die Entideibung biefer Frage einer befons bern ichiedsrichterlichen Commission vorzulegen.

Diese Commission ful aus fieben Mitgliedern beschen, beren wei von ber frangofischen, gwei von ber frangofischen, gwei von ber niedeständischen Regierung zu ernennen, und die brei andern in Staaten zu wählen sind, die burchaus neutral und bei der Entscheinbelese Kiege nicht interessiffet sind; wie 3. B. Augland, Berghritannien, Schweden, Danes mark und das Königerich Beapel. Die Wahl biefer teil testern Commissian geschieft auf die Weise, daß einer berschen von der frangofischen, der andere von der niedertandischen Regierung, der deites aber von der niedertandischen Regierung, der deites aber von den bei beiten neutralen Commissianen gewählt wied.

Die Eröffnung biefer Commiffion gefdieht gu Paris am Iten Rebruar 1816. Die Ditglieber berfelben baben benfelben Gib auf bie namliche Weife ju fcmbren, wie bie aburtbeilenben Rich. ter nach Borichrift bes sten Artitels ber gegens martigen Convention. Gobalb bie Commiffion geborig eröffnet ift, legen bie Liquibatione: Come miffaire ber beiben Dachte berfelben ibre Grunte, jeber fur feine Deinung , fdriftlich vor, um bie Richter baburch in ben Ctanb ju fesen, ju ents fcheiben, welche von beiben Regierungen, ob bie frangofifche ober jene ber Dieberlanbe, nach ber Beftimmung bes Parifer Tractats vom goten DRai 1814, gehalten ift, bie obbefagten rudftans bigen Intereffen gu bezahlen, und ob bie pon ber niederlandischen Regierung an Franfreich ju leiftenbe Rudiablung ber Inferiptionen von ben Schulben ber mit ihrer Rrome vereinigten, von Franfreich abgetrennten Gebietstheile , ohne

l'arbitrage d'une commission particulière, la décision du principe de ladite question.

Cette commission sera composée de sept membres, dont deux à-nommer par le gouvernement français, deux par le gouvernement des Pays-Bas, et les trois autres à choisir dans des états absolument neutres, et sans intérêt dans cette question; tels que la Russie, la Grande-Bretagne, la Suède, le Danemarch, et le royaume de Naples. Le choix de ces trois derniers commissaires se fera de manière qu'un deux soit désigné par le gouvernement français, l'autre par le gouvernement des Pays-Bas, et le troisième par les deux commissaires neutres réunis.

Elle s'assemblera à Paris, le 1er février 1816. Ses membres préteront le même serment auquel sont astreints les commissaires-juges qui sont institués par l'article 8 de la présente convention, et de la même manière. Aussitôt que la commission sera constituée, les commissaires-liquidateurs des deux puissances lui soumettront par écrit les argumens, chacun en faveur de son opinion, afin de mettre les arbitres à même de décider lequel des deux gouvernemens, du gouvernement français ou de celui des Pays-Bas, sera tenu à payer les susdits intérêts arriérés, en prenant pour base la disposition du traité de Paris , du 30 mai 1814, et si le remboursement que le gouvernement des Pays-Bas sera dans le cas de faire à la France des inscriptions de dettes des pays reunis à sa couronne, et détachés de la France, peut être exigible sans déduction des rentes de Mbjug bes Rudffands ber im Jahr 1813 berfal fenen Renten ber hollandifchen Schulb gefobert merben fann.

Mrt. Q.

Es foll jur Liquidiumg ber nicht bezahlten Intereffen berienigen Schulben geschritten werden, welche auf ben Boben, ber durch die Eractate ben, welche auf ben Boben, der durch die Eractate von Campo-Jormio und Lineville an Frankreich abgetretenen Linber hypotheziet sind, und bon Mulciben berrühren, die von den Sclanden ber abgetretenen, Linder formlich bewilligt wurden, ober von Musgaben, welche die demalige Meministration ber gebachten Lande gemacht bat. Die liquidirenden Commissiare missen bierbei sowohl die Bestimmungen der Friedenwerträge als die Beseque und Acte der franz, Regierung über die Liquidirung ober Beräufseung solcher Schulbe forderungen, von denen bier die Rede ift, zur Richtschungen, von denen bier die Rede ift, zur Richtschung ihres Bersahrens auchmen.

21 r t. 10.

Da burch ben 23ten Art. bes Friedensichlusses vom 30ten Mai 1874 bestimmt worben ift, die frang. Regierung folle bie Baffghögtete (zautionnements) ber öffentlichen Beamten, welche in ben von Frankreich abgriffenen Landern öffents tiche Euffen berwaltet haben, binnen 6 Monas ten nach den darüber vorgeigten Rechnungen, nur ben Fall ber Beruntreuung ausgenommen, yurudzahlen, so ist man diesfalls weiter übers eingefommen.

1) Die Berbindlichkeit, ber frang, Regierung bie Richnungen vorzulezen, erffrectt fich nicht auf die Gemeindes Empfanger da indeffen die frang, Regierung für gewisse Steite bei bem dies fen Richnungsbeamten anvertrauten Empfang la Hollande, arriérées sur les échéances de 1812.

Art. q.

Il sera procédé à la liquidation des inécesson payés des dettes hypothéquées sur le sil des pays cédés à la France par les traités de Campo-Formio et de Lunéville, résultant d'emprunts formellement consentis par les Etat des pays cédés, ou de dépenses faites par l'administration effective desdits pays. Les commissaires-liquidateurs devront prendre pour règle de leurs opérations, et les dispositions des traités de paix, et les lois et actes du gauvernement français, sur la liquidation ou l'aliénation des créances de la nature de celles dont il s'aggit.

Art. 10.

Comme par l'article 23 du traité du 30 mi 1814, il a été stipulé que le gouvernemen français rembourserait les cautionnement de fonctionnaires ayant eu maniement de denier publics, dans les pays détachés de la France, six mois après la présentation de leurs comptes, le seul cas de malversation excepté; il demeure convenu:

 1) Que l'obligation de présenter leurs comptes au gouvernement français ne s'étend pois aux receveurs communaux : neanmoist comme le gouvernement français a été intressé pour certaines portions dans les reces

betheiligt bielelben fo fon feir fear geleif obne von Lanbes , E. geboren, 6 welche nach obigem Gr fommt, un fumme abit urfundet mi mebr gutomi bem Abjug t reich fich im tion borbebal

2) Die R welche Gelber pladen hatten danen dem is werden von den droein untere Groein unter Groein un

ten, nichts an

ten Termin ber

follande, arriéries sur les échients

Art. 9.

I sera procéé à la liquidiné dain

n payés des deutes hapothépias en

pays cédés à la Ernce par loca

mpo-Formie et de Luncille, reiches

nurs formellement consenté par loca

ser cédés, ou de dépenses time pe
seration effective desdiss pas la

céde leurs opérations, et la pas

se traités de pairs, et les location

remement français, sur la Spais
tion des créances de la sumpsis

sagit

betheiligt mar, und mithin ihren Regreff gegen biefelben im Salle einer Beruntreuung bebalt, fo foll feine Reclamation fur Die Rudgabe ibret baar geleifteten Burgichaften eingereicht werben, obne von einem Beugniß ber Dberbeboiden bes Panbes , welchem biefe Rechnungspflichtigen ans geboren, begleitet ju fepn, wodurch bie Summe, welche nach Unterfuchung ibrer Rechnungen aus obigem Grunde ber frang. Regierung noch jus fommt, und welche fie alfo an ber Burgichaftes fumme abjugichen bat, bestimmt, ober aber beurfundet wirb , bag ber frang. Regierung nichts mehr gutomme : in beiben Sallen gefchiebt jeboch bem abzug berjenigen Rudfidnte, welche Frants reich fich im Art. 24 ber gegenwartigen Convens tion porbehalten bat, fein Abbruch.

dont ces comprables étaient chargés, et que . par conséquent, il conserve son recours contre eux, en cas de malversation, aucune réclamation pour restitution de leurs cautionnemens ne sera présentée sans être accompagnée d'un certificat des autorités supérieures du pays auquel ces comptables appartiennent, déterminant la somme qui, après vérification de leurs comptes, aura été reconnue revenir au gouvernement français par la cause susdite, et que celui-ci déduira du cautionnement, ou constatant qu'il ne revient rien à ce gouvernement, sauf, dans l'un et l'autre cas, la déduction de ceux des débets que la France s'est réservés par l'article 24 de la présente convention.

Art. 10

Comme par l'arricle 23 èt me:
S14 » il a cés tipals que le grançais rembourreria les crimens nocionaires ayant en mainne;
oblics, dans les pays éciats de la comme de

1) Que l'obligation de present les sau gouvernement français se issure receveurs communitat ; somme le gouvernement français se issure pour certaines portions des le

2) Die Rechnungen berjenigen Beamten, welche Gelber bon ber frang. Regierung unter Danben batten, und gehalten maren , ihre Reche nungen bem frang. Rechnungshofe vorzulegen, werben von ber frang. Regierung in Bemeinschaft mit bem Commiffair ber jegigen Regierung ber Probing unterfucht, in welcher ber Ginnehmer angeftellt mar. Die Untersuchung einer jeden Rechnung wird in 6 Monaten nach beren Uebers reichung beendigt; wenn in biefer 3wifchengeit feine Enticheibung barüber ericheint, fo vergiche tet bie frang. Regierung auf allen Regreß gegen ben Rechnungsbeamten. Diefe Bestimmung andert aber, in Unfebung ber Rechnungsbeams ten, nichts an bem burch ben Mrt. 16 feftgefete ten Termin des Rechtsverfalls, mobl verftanden,

2) Les comptes des employés qui ont manie des fonds du gouvernement français et qui étaient tenus à faire appurer leur gestion par la cour des comptes, seront examinés par le gouvernement français, de concert avec le commissaire du gouvernement actuel de la province dans laquelle le comptable a été employé. L'examen de chaque compte se fera dans les six mois qui suivront immédiatement sa présentation; si, dans ce délai, il n'a été rendu aucune décision sur un compte, le gouvernement français renonce à tout recours contre le comptable. Cette stipulation ne déroge pas, à l'égard des comptables, au terme de déchéance fixé par l'article 16, bien entendu que, dans le cas de non-présentation de comptes , le gouverne-



baff in Ermangelung ber Ueberreichung ber Neche nungen bie frang, Regierung fich bas Recht vors behalt, die Rechnungspflichtigen auf bem ges wöhnlichen Wege zu verfolgen.

3) Da bie Beamten für basienige nicht vervantwortlich gemacht werben tonnen, was mit ihren Caffen feit dem Ginduchn fremder Arupp pen vorzegangen fenn mag jo ift man ausbrücktlich bahin übereingesommen, daß die frang, Ressierung nicht befugt ist, von ihren die damals fohlubigen Galbos zu verlangen, und bag nur eine gang offenbare, noch vor bem Gintritt der fremden Aruppen begangene Beruntrauung die frang, Rezierung berechtigen kann, die in Jahn den godenden Bürgichoftsgester entweder gang ober zum Theil zurächzubehalten. In allen Fallen aber muffen bieselben nach ber Weise auss bezahlt werden, wie es in dem Igten Art. §. 2 bestimmt ist.

Mrt. II.

In Gemäßeit bes Zieln Art, bes Friebens tracitat vom Joten Mai 18t4, mußen biejenis en Gelber, welche Gemeinben ober öffentliche Unstalten in die verschiedemn Regierungscassen niederseigt haben, denstehen wieder perawbes jahlt werden, jedoch mit Abjug der Borschaftler, bie ihnen etwa gemacht worden sind. Der Bestrag dieser hinterlegten aber vorzeschoffenen Belder wird von den Liquidationsecommissieren ber werfundet. Sollten indesse einsprache in Bestrest bieser Beiter Beiter Beiter Beiter Beiter Beiter Bestrest indessen genicht bie den bestreit bieser Beische und bei der weich bie bei Bestreit bieser Beische und bei Bestreit bieser Beschieden von ben der beiter Bestreit Beschieden von ben der beiter Bestreit Beschieden der der bei der Bestreit Beschieden der der bei der bei der Bestreit Beschieden der der bei der bei bei Bestreit Beschieden der der bei bei der bei der Beschieden der bei de

ment se réserve le droit de poursuivre les comptables par les voies ordinaires.

3) Les employés ne pouvant être rendus responsables de ce qui s'est passé rélativemen à leurs caisses depuis l'entré des troupes forangères, il a été expressément convenu que le gouvernement français ne pourra répter su ux les soldes qu'ils devaient à ceue époque, et que ce ne sera qu'une malversation érident, commise avant l'entrée de ces troupes, qui puisse autoriser le gouvernement français à retenit totalité ou partie du cautionnemen. Dans tous les cas, celui-ci sera remboursé de la manière énoncée par l'article 19, paragraphe 2.

Art. II.

Conformément à l'article 25 du traité du 30 mai 1814, les fonds déposés par les commines et les établissemens publics dans les caisses des gouvernemens, leur seront rembourtés, sous la déduction des avances qui leur auraient été faites. Les commissaires liquidateurs vérifierent le montant desdis dépôts et des avances. Néanmoins, lorsqu'il existerait des oppositions sur ces fonds, le remboursement n'ura lieu qu'après que la main-levée aura été ordonnée par les tribunaux compétens, ou dannée volontairement par les créanciers opposités. Le gouvernement s'rançais sera tenu de justifie; desdites oppositions. Il est bien entenda

denden Si. Die frang. Einfprüche frang, daß, daß, bern gemacht bie frang. Di balt, die ged

Diejeniger bischen Beter ben, und au Depositums : ur Bestreitum in eine jebe au gen sind, mich jurüchbezahlt ber Compensati Cassen gegen binnten.

 e reserve le droit de postsient la ma par les voies ordinaires.

Les employés ne poemat in renables de ce qui ser pasa rince es caisses depuis l'entre de wageil a cei expressiones contra dicracement français ne pour apriles soldes qu'ils dévaient la ripce en es tras qu'une ambennis rinnific avant l'entré de ce rapaie auroriser le gouvernant inre voralité ou parise du conseil e suporiser le gouvernant inrevalle ou parise du conseil usus les ces, celul-ci sen appriantire énoncie par l'artifes pp

Art IL

eformément à l'article 55 èt nois 1814, les fonds dépetis par les et les établissement public in les gouvernements, leur seux mises la éduction des avance qu'intersités. Les commissire-bijents et le montant écatifs déple et le Néammoins, lorsqu'il cisemi les seur ces fonds, le remborants qu'après que la mainletie en en pur les urbunant compent, as contrarement français en ma demertement français en ma demertement français en ma dechenden Glaubigern freiwillig zugeftanden ift. Die franz, Regierung ift gehalten, bergleichen Einfpriche zu beweifen. Es verfieht fich von seinfpruche zu beweifen. Es verffeht fich von seinfpruche von Glaubi gern gemacht werden, die keine Franzosen sind, die franz beite franz, Regierung badurch teine Krunglier. Sellt, die gedachten Gelder zurächzubehalten.

21 r t. 12.

Dietenigen Belber, weiche fich in ber houlan bijdom niderbauseseilichafte. Caffe befunden haben, und aus betjeben unter bem Litel eines Depositums in die Litigunges Caffe, in die Angeleitur Bestreitung bes öffentlichen Dienstes, ober in eine jede andere Regierungs Caffe übergegans sen find, miffen, wie jedes andere Depositum underhebalbt werben; jedoch mit Wordenbat ber Compensationen, zu welchen die erwichnten Caffen gegen die besagten Belber berechtigt fevn Tonnten.

Wrt. 13.

Die durch den zien Artikel der gegenwartigen Convention angeordeneten Lequidations und schiederichteetichen Commissionen daben fich auch die der feiglichtein berinnigen Gegenstände zu beschäftetigen, welche in den Artischa 22 des Friedenstractats vom 30ten Mai 1854 ente batten sind, und werben hierbei den nahmlichen Bestehnlich and werden hierbei den nahmlichen Beschäftigen hand werden der fein übris gen Liquidationen. Die franz, Regierung macht sich versichtlich, 4 Monate nach Unterzeichnung der segenwartigen Consention, den respectiven Eigusdations. Commissioner genaue Listen, welche nach den Registern des össentlichen Schafes oder auf einem genaue tigen, welchen and ben Registern des össentlichen Schafes oder auf einem Registern des gefahrt find, über alle vielnigen Summen und Schulten zustellen

que les oppositions faites par des créanciers non-français à retenir ces dépôts.

Art. 12.

Les fonds qui existatent dans la caisse d'agriculure de la Hollande, et qui ont été remis, à tirre de dépêt, dans la caisse d'amortiasement, dans la caisse de service ou dans toute autre caisse du gouvernement, seront remboursés comme tout autre dépôt, sauf les compensations que lesdites caisses pourraient être dans le cas d'imputer sur ledit fonds.

Art. 13.

Les commissions de liquidation et d'arbitrage établies en vertu de l'article 5 de la présente convention, s'occuperont aussi de la liquidation des objets relatés dans les articles 22 à 25 du traité du 30 mai 1814, et suivront, pour ces objets, la même marche que pour les autres liquidations dont elles sont chargées. Le gouvernement français s'engage à faire ramettre, quatre mois après la signature de la présente convention, aux commissaires-liquidateurs respectifs, des états exacts, dressés sur les registres du trésor et autres, de toutes les sommes et créances dont il est question dans les susdits articles; et ces états seront comptrés avec les reçus



julaffen , bon welchen in ben vorftebenben Artifeln Die Diebe ift; biefe Liften follen mit ben Ems pfanafcheinen ber Meclamanten verglichen und fo verificirt werben.

Mrt. 14.

Der Artifel 26 bes Friedenstractate vom 20. Dai 1814, welcher bie frang. Regierung, vom I. Manuar bes gebachten Sabres an, bon ber Bezahlung aller Bivile, Militare und geiftlichen Denfionen, fo wie bon bem Rubefold und Res formgebalt an alle Perfonen, welche aufgebort baben, frangofifche Unterthanen ju fenn, freis gesprochen, wird biermit neuerdings beftatigt. Bas bie Rucfftanbe ber Benfionen bis ju ber oben gebachten Epoche betrifft, fo macht fich bie frangoffiche Regierung verbindlich , biefelben bas burch ju beurfunden, baß fie genaue Liften aus ben Venfiones Regiftern vorlegt, welche mit bens jenigen verglichen werben follen, bie fich in ben Sanben ber Local Mominiftrationsbeborben bes finben.

Mrt. 15.

Da über ben giten Artifel bes Friebenss ichluffes vom goten Dai 1814, welcher bie Hebergebung ber Carten von benjenigen ganbern betrifft, welche aufgebort haben, an Franfreid ju geboren, Irrungen entftanben find, fo ift man babin übereingefommen, bag alle Pand. earten ber abgetretenen Lanber, befonters aberbiejenigen, welche bie frang. Regierung verfere tigen ließ, mit allen baju beborigen Planen und Beichnungen, in einen Beitraum bon vier Bochen, nach Muswechfelung ber Ratificationen bes gegenwartigen Friedenstractate genau und punctlich gurudgegeben werben follen. Daffelbe

des réclamans, pour être vérifiés de cene manière.

Art. 14.

L'àrticle 26 du traité du 30 mai 1814, qui décharge le gouvernement français, à dant du 1er janvier de la même année, du paitment de toute pension civile, militaire et ecclésiastique, solde de retraite et traitement de réforme à tout individu qui se trouve n'êtte plus sujet français, est mainienu. Quant aux arrérages des pensions jusqu'à l'époque cidessus déterminée, le gouvernement français s'engage à les constater, en fournissant des états exacis iires des registres des pensions, lesquels seront compatés à ceux qui existent auprès des autorités administratives locales.

Art. 15.

Comme il s'est élevé des doutes sur l'art. 31 de la paix du 30 mai 1814, concernant la restitution des cartes des pays qui ont cessé d'appartenir à la France, on est convenu que toutes les cartes des pays cédes, et notamment celles que le gouvernement français a fait exicuter, seront exactement remises, avec les planches qui y appartiennent, dans un deli de quatre semaines, après l'échange des raincations du présent traité. Il en sera de ment des archives, cartes et planches qui pourraied avoir été enlevées dans les pays momentaise ment occupés par les différentes armées, ainsi

eift aud bor Plecen, bie mi bet, bie von eine Beitlang in bem G. 2 ! tractats feftge

Diejenigen ibrer Untert baben, berbit eines Jahrs , ber Ratificat angerechnet, Blad Berlau Rechte, Recla auf.

> Mut 2 Mon tionen, welch men und abgen gefertigt merber Blaubigers , fo welche feine & fip nun bas g finbigen Inter melde ber foni; talien ober für werben ben Liger Regierung juge und fie fleuen bie frang. 2. Diejenigen Ed igten Articel burd Einfdreit bffentlichen Ed

réclamans, pour être véties le s

Art. 14

tricle 25 du traité qu'antifice de du traité qu'antifice le gouvernement fronțai, îv 12 pianvier de la mêne tanie, ît 12 de toute pension cinie, minimalitation au martine au tout indiritati qui sumi suivet français, est mainum, forest des pensions junctifices des pensions junctifices de constater, et apour 12 pianvier 12 pianvier 12 pianvier de constater, et apour 12 pianvier de constater de const

res des autorités administration

Comme il s'est elevé de dome s' la paix du 30 mai 1844 or citation des cartes des plo qu'en portrair à la France, se storites les cartes des pays elds es les cartes des pays elds en es qu'en le gouvernement traise, en ches qui y apparitement, des la met servoites, après fechales en du présent traise. Il mindi no dus présent traise. Il mindi no dus présent traise. Il mindi no des présent traise. gitt auch von ten Brchiven, Lanbkarten und Planen, die man in soichen Landern weggenommen dat, die von ben verfoliebenen Utmen nur auf eine Zeitlang beseit gewesen finden nur auf eine Zeitlang beseit gewesen find, so wie biejes in bem 3.2 Art. 31 bes oberwähnten Friedens, trattats feftagete worten ist,

21 r t. 16.

Diefenigen Regierungen, welche im Ramen ibert Inkerthanen Reclamationen zu machen haben, perbinden fich, biefeben in bem Laufe eines Jahrs, von bem Tage der Kuswechfelung der Aufficationen ber gegenwärtigen Tractats angerechnet, zur Liquibation vorlegen zu kenn, bach Berlauf biefes Zeitpunctes boten alle Rechte, Reclamationen und Rucfjorderungen auf.

Mrt. 17.

Mile 2 Monate foll über biejenigen Liquibas tionen, welche befinitiv berichtiget, angenoms men und abgeurtheilt find , ein Bergeidniß auss gefertigt werben, welches ben Damen eines jeben Glaubigers, fo wie bie Cumme enthalt, auf welche feine Forberung angefest worten ift; es fep nun bas Danptcapital felbft, ober bie ruds fidnbigen Intereffen. Diejenigen Cummen, welche ber tonigliche Chas entweder fur Capis talien ober fur Intereffen baar ju bezahlen bat, werben ben Liquidationes Commiffairen berjenigen Regierung jugeftellt, bie babei intereffirt ift, und fie ftellen bafur Quittungen aus, welche bie frang. Liquidations Commiffaire vifiren. Diejenigen Coulden, Die nach bem 4ten und 19ten Artifel ber gegenwartigen Convention burch Einschreibungen in bas große Buch ber offentlichen Could bezahlt werden follen, wers

qu'il est stipulé dans le deuxième paragraphe de l'art. 31 du traité susdit.

Art. 16.

Les gouvernemens qui ont des réclamations à faire au nom de leurs sujes, s'engagent à les faire présenter à la liquidation, dans le délai d'une année, à dater du jour de l'échange des ratifications du présent traité, passé lequel terme il y aura déchéance de tout droit, réclamation et répétition.

Art. 17.

Tous les deux mois il sera dressé un bordereau des liquidations définitivement arrêtées, agréées, ou jugées, indiquant le nom de chaque créancier, et la somme pour laquelle sa créance doit être acquittée, soit en principal, soit en iniérêts-arréragés. Les sommes qui sont à payer en numéraire par le trésor reyal, soit pour capitaux, soit pour intérêts seront remises aux commissaires liquidateurs du gouvernement intéressé, sur leurs quittances visées par les liquidateurs français. Quant aux créances qui, d'après les articles 4 et 19 de la présente convention, doivent être remboursées en inscriptions sur le grand livre de la dette publique, elles seront inscrites aux noms des commissaires liquidateurs des gouvernemens intéressés ou de ceux qu'ils désigneront. Ces inscriptions scront prises du fonds de garantie établi



ten im Ramen ber Eiguibationes Commiffaire ber fie betreffenden Regierung, oder berfenigen, welche fie bagu bezeichnen, eingetragen. Diefe Inferiptionen soften aus bem, im 20ten Mittlel ber gegenwärtigen Conbention, errichteten Gar rantiesonds genommen, und babei foll also vers sohren werden, wie es ter 21te Artifel ber; fobreibt.

21 r t. 18.

Alle Diejenigen Activichulben, mit benen nach tem Inhalte ber Gefete, ober nach bem Rries benetractate vom goten Dai 1814 Intereffen verbunden fint, follen biefe auch in Bufunft, nach bemfelben Suge, genießen. Bas aber bie betrifft, mit benen weber ihrer Ratur nach, noch burch ben gebachten Friedensichluß, Ins tereffen verbunden find, fo baben fie bon ber Unterzeichnung ber gegenwartigen Convention an, vier Projent ju genießen. Mlle Intereffen follen in baarem Belbe und nach bem Betrage tes Rominalmerthes ber Eduftfoberung bes sablt werben. Die fich auf bie Intereffen begies benben Stipulationen follen grifchen Reaufreich und ben andern contrabirenden Dadten wechfels feitig fepn.

21 r t. 10.

Der Friedenstractat vom goten Rai 1814 bat bei Regulirung ber Termine, in benen bie Jahlungen flatt boben follten, bei Cleffen von Glidubigern angenommen. Um fich biefer Beftins mung zu nahern, hat man burch bie segenwater einge Condention auch beri Etaffen von Bezah, lungen festgefest, wie feigt:

1) Die gerichtlichen Depofiten und bie Ecns fignationen auf bie Tilgungscaffe, follen in fechs

par l'art. 20 de la présente convention, et de la manière qui est stipulée par l'art. 21.

Art. 19.

Toutes les créances auxquelles il estataché un intérêt, soit par les termes des lois, soit par ceux du traité du 30 mai 1814, continueront à en joult au même taux. Quant à celles auxquelles il n'est attaché aucun intérêt, ni par leur nature, ni par ledit traité, elles en produiront de quarre pour cent à dater de la signature de la présente convention. Tous les invéres seront payés en numéraire et sur le montant de la valeur nominale de la créance. Les stipulations relatives aux intérêts, seront réciproques entre la France et les autres puissances contractantes.

Art. 10.

Le traité du 30 mai 1814, en réglant le termes dans lesquels les paiemens devaient àm accomplis, avait indiqué trois classes de créaces. Pour se rapprocher d'une pareille dispostion, il a été arrêté, par la présente convetion, qu'on adopterait aussi trois classet de remboursement, comme il suit:

1) Les dépôts judiciaires et consignations faits dans la caisse d'amortissement seront rem Ronaten, bot cation ter ge banem Gelbe ten, als bie ben brei erfter miffion vorget wordber bie follen in ben biet werden,

2) Die E Cautionsgelde ten, die Gem in die Dienst eine jede ande dergelegt haben das große Ed jedoch der guttungstagder Regierung bas Regierung bas

3) Diejenigen Refenden beiber fab, werben es pari bezahle, jei bie frang. Regie von 60 gerantiet bas Tegliente vo

Erdteftens vi tantiefonds in b Etaatsfchulden für Kenten ein; vom 22ten Bide; Einichteibung ge l'art. 20 de la présente crevition et

Art 18

Time les cremes ampuels l'sa

interet, soit par les terms is so

r coux du traite du 30 mi fitte me

a en jouir an mome unt faut

Monaten, von der Auswechselung der Ratification der gegenwelrigen Convention an, in baarem Belde, und zwar in fern bezohlt were ben, als die fich darauf beziehenen Papiere in ben drei ersten Monaten der Liquidations. Commission vorgelegt worden find. Die Gegenstände, wordber die Papiere spätere vorgelegt wurden, sollen in den nachsolgenden 3 Monaten liquidiet worden

2) Die Schulten, welche von hintetigten Cautionsgelbern ober felden Cummen berührten, die Gemeinheiten ober offentliche Angleich in die Dienst, oder Tilgungscoffe oder auch in eine jede andere Caffe ber franz, Rezirrung niedergelest baden, follen durch Einschreibungen in das große Schultbuch al pari bezohrt werden, iedoch mit der Berührung abg, wenn am Res guttungsetagder Eure unter 75 flebt, die franz. Rezirrung das Feblende an 75 vergüten foll.

3) Dietenigen Schuften, welche in ben vor, fiebemen beiben Paragraphen nicht enthalten find, verden ebenfalls burch Inferiptionen al pari bezahlt, iedo fi mit bem Unterschiebe, bag bie frang. Rezierung benfelten nur einen Curs von 60 geranitet, und fich verbindlich macht, bas Rezlembe von 60 och efenfalls zu veraften.

%1 r t. 20.

Spateftens vom iten Januar an fod als Gas tautifonds in bas große Such bet frangofischen Getaatssbutten ein Spital von 3,500,000 Fe. sid Reiner einzeschoteben werden, beren Genuß vom 22ten Natz 1316 zu laufen anfangt. Diese Einscheitung geschieht im Banen ber 2, der 4,

boursés en argent dans le terme de six mois à compter de l'échange des ratifications de la présente convention, pour autant que la remise des pièces ait eu lieu dans les trois premiers mois de la liquidation. Les objets dont les pièces auront été remises plus tard, seront li-b quidés dans les trois mois suivans.

2) Les dettes provenant de vertemens de cautionnemens ou de fonds déposés par les communes et établissemes publics dans la caisse de service, dans la caisse d'amortissement, ou dans toute autre caisse du gouvernement français, seront remboursées en inscriptions sur le grand fivre de la dette publique, au pair, à condition toutefois que, dans le cas que le cours du jour du règlement fit audessous de 75, le gouvernement français bonifiera la différence entre le cours du jour et 75.

3) Les aurres dettes non comprises dans les deux paragraphes précédens, seront également remboursées en inscriptions au pair, avec la différence que le gouvernement français ne leur garantit qu'un cours de 60, en s'engageant à bonifier la différence entre le cours du jour et fo.

Art. 20.

Il sera inscrit, le 1er janvier au plus tard, comme fonds de garantie, sur le grand livre de la dette publique de France, un capital de trois millions cinq cent mille francs de rente, aves jouissance du 22 mars 1816, au nom de deux, de quatre ou de six commissaires,

entiles il n'est attaché aumineré n'autre, ni par ledit trias de cont de quarre poor cent leur de la presente convenirs au seront payés en omnérant le de la valeur nominale d'arrinations relatives aux mottes que centre la France el numé que contratament.

Le traité du 30 mai 1541 mais rence dans lesquelle les paiment biscanglis, a variat indique irai dans le pour se rapprocher (no mais). la il a été arrêté, par la pousne, qu'an adopterni assi misbroursement, comme il mé: 1) Les dépòts indiciairs e misles dipòts indiciairs e misles dipòts d'amerisement a



wet ber 6 Commisseir, welche jur Salfte Unterthanen Gr. allrechtlichften Majest, publife der Unterthanen ber verbündeten Machet sind; biese Commisseir werben also erwählt und ernennt, namlicht einer, zwei ober beri von der beri von den bei vernag, Regierung und eben so einer, wei ober bei von den verbündeten Machen. Sie werden bie erwähnten Kenten von halb Jahr zu halb Jahr publie, und bieselben in Berwahrung tehalten, ohne damit negoziren zu können. Den Bettag legen sie in ber offentlichen Schap nieber, und beziehen davon die Gesammt-Interessen zum Borthjeit ver Glaubiger.

moitié sujets de S. M. T. C., et moitié sujets des puissances alliées; lesquels commissaires erront choisis et nommés; savoir : un, deux ou trois par le gouvernement français, et un, deux ou trois par les puissances alliées. Ce commissaires toucheront lesdites rentes descensestre en semestre en semestre. Ils en seront dépositaires sans pouvoir les négocier. Ils en placeront le montant dans les fonds publics, et ils en recevront l'intérêt accumulé et composé au prose des créanciers.

In bem Rall, mo bie ermabnten 3,500,000 Br. Renten nicht binlanglich feyn follten, wers ben ben obgebachten Commiffairen Ginfchreibuns gen von flartern Summen ausgestellt, und smar bis ju bem Betrage berjenigen, bie erfors berlich fepn werben, Die in ber gegenwartigen Convention angegebenen Schulten gu bezahlen. Diefe Bufate Infcriptionen werben ju ber nams lichen Beit flußig , welche fur bie oben angeführs ten 3,500,000 Fr. Renten flipulirt ift; fie were ben bon ben namlichen Commiffairen und nach ben namlichen Grundfagen verwaltet , und zwar fo, baß bie noch ju bezahlenben übrigen Couls ben nach bem namtiden Berbaltniß ber Gefammts Intereffen abgeführt werben, ale ob ber Burgs Schaftsfonde vom Unfang binreichend gewefen mare. Wenn bie Glaubiger begabit find, fo wird ber Ueberfchuß ber nicht angewiesenen Rens ten, wenn einer vorhanden fepn follte, fo mie Die übrig bleibenten Befammt:Intereffen ber

Dans le cas où les trois millions cinq cent mille francs de rente seraient insuffisans, il sera délivré aux susdits commissaires des inscriptions pour plus fortes sommes, et jusqu'i concurrence de celles qui seront nécessaires pour payer les dettes indiquées par la présente convention. Ces inscriptions additionnelles, s'il y a lieu, seront délivrées avec jouissance de la même époque que celle fixée pour les trois millions cinq cent mille francs de rente ci-dessus stipules, et elles seront administrés par les mêmes commissaires et d'après les mêmes principes. En sorte que les créances qui resteront à solder seront acquittées avec la même proportion d'iniérêis accumulés et composés que si le fonds de garantie avait été sufisant des le commencement. Lorsque les paitmens dus aux créanciers auront été effecties, le surplus des rentes non assignées, s'il y en 4 ainsi que la proportion d'intérêts accumulés et frangbfifchen 3 purbdzegeben.

Rad Magi geschiebenen !! miffairen vor; in Berwahru, beschinigt, de bas große B Debit besseni; und jum Kre ber reclamires werden fonner

Die jegigen melde aufgebor trid auszumad Artifel bes Siri 1814 übernomi Regierung, por imigen Chult beide in Inferi Ctaatefdulo ? fut, Die Ber folen bon benjen und berichtiget je prgenmartigen E. jebod nur unter Regierung forti Inferiptionen at

> Die namlichen Berbindlichkeit, belde nummehr a um gandern ang

bié sujets de S. M. T. C., a ministi puissances alliées; lesqué menim ne choisis et nomméis sussie nay. trois par les gouvernemes fraçais et « ou trois par les puissance silon missaires trocherons locians nemé tre et en semestre. Ils en seres temp p pouvoir les négacies. Es mémimant dans les fonds poblés, els r pouvoir les négacies, els r pour l'interêt accumulé et compoir p réchaciers.

Dans le cas où les trois mas c francs de rente seraies a delivre aux susdits comme ptions pour plus fortes sound. currence de celles qui sere ur paver les dencs indiques & e convention. Ces instrume les, sil y a lieu, seront delittel ce de la même éponne que califi trois millions cinq cent mil nte ci-dessus stipules, et elle and tres par les memes commissione mimes principes. En sere qu'es resteront à solder seront automit me proportion d'interes sames es que si le fonds de garance pas et des le commencement. Langue de ens dus aux creanciers auron de surplus des rentes non assects, et si que la proportion d'interès autre

frangofifchen Regierung jur weitern Berfugung gurudegegeben.

Mrt. 21.

Nach Maaggabe, als die in dem Art. 17 vors seschriebenen Liquidationsverzeichnisse dem Menmissairen vorzeich merchen, welche die Kenten in Berwadeung haben, werden sie dem ihnen bescheinist, damit sie soban unverzüglich in das große Buch der öffentlichen Geduld zum Zobit bespienigen, was sie in Nerwadeung haben und zum Kredit der felamitenden Regierungen, eingeschrieben werden tonnen.

Mrt. 22.

Die jebigen Souberaine berjenigen Lanber, welche aufgebort haben, einen Theil von Frant, reich auszumachen, erneuern hiemit bie im atten Artifel bes Friedenstractate vom goten Dai 1814' übernommene Berbinblichfeit, ber frang. Regierung, vom azten Dezember 1813 an, Dies jenigen Schulden Diefer Lander ju verrechnen, welche in Inscriptionen auf bas große Buch ber Ctaatsfould Franfreichs vermantelt worten find. Die Bergeichniffe aller Diefer Schulben follen von benjenigen Commiffairen ausgefertiget und berichtiget werben, welche ber Artifel 5 ber gegenwartigen Convention biergu aufgeftellt bat, jeboch nur unter ber Bebingung, bag bie frang. Regierung fortfabrt, Die Renten von biefen Inferiptionen abjutragen.

Mrt. 23.

Die namtiden Regierungen erneuern auch bie Betbindlichkeit, benjenigen frang. Unterthanen, welche nummehr als Bebienftete in ben abgetretes nen Ednbern angeftellt find, Die Gelber ausber

composés qui leur appartiendra, seront remis à la disposition du gouvernement français.

Art. 21.

A mesure que les bordereaux de liquidation prescrits par l'article 17 de la présente convention, seront présentés aux commissaires dépositaires des rentes, ceux-ci les viseront, afin qu'ils puissent être inscrits immédiatement sur le grand livre de la detre publique, au débit de leur dépôt, et au crédit des commissaires-liquidateurs des gouvernemens réclamans.

Art. 22.

Les souverains actuels des pays qui ont cessé d'appartenir à la France, renouvellent l'engagement qu'ils ont contracté par l'article 21 de la
paix du 30 mai 1814, de tenir compte au
gouvernement français, à partir du 22 décembre 1813, de celles des detres de ces pays qui
ont été converties en inscriptions au grand livre
de la detre publique de France. Les états de
toutes ces dettes seront dressés et arrêtés par
les commissaires établis par l'article 5 de la
présente convention, bien entendu que le gouverxement français continuera de payer les rentes de ces inscriptions.

Art. 23.

Les mêmes gouvernemens renouvellent l'engagement de rembourser aux sujets français, serviteurs des pays cédés, les sommes qu'ils ont à réclamer à titre de cautionnemens, dé-



jablen ju laffen, welche fie von ihren refp. Schafkammern als Eautionen, Depositen ober bonfignationen ju reclamiren haben. Die Ausbeiglung biefer Gelber geschiebt auf bie ndmitche Weife, wie wan barüber in dem igten Urt. der gegenwärtigen Convention für die Unterthanen biefer Alaber, welche abnliche Jahlungen geleisfet baben, übereingefommen ift.

Mrt. 21.

Der frangofifchen Regierung ift Die Befugnig porbebalten von ben Cautionen, welche fie fich in bem Urtifel 22 bes Friedenstractats vom goten Dai 1814, und in bem joten Artitel ber gegenmartigen Convention juruchzubezablen ans beifchig gemacht bat, Die Regeffe berienigen Reche nungepflichtigen abzugieben , von benen burch ein noch vor tem 30. Dai 1814 gefallten Urs theilefpruch bes Rechnungshofes ereld t morben ift, bag fie widerrechtlicher Weife offentliche Gelber guruchbebalten baben. Diefer abgua ges fdiebt unbeschadet ber gerichtlichen Berfolguns gen, welche, im Salle bie Cautionen nicht gus reichen follten, gegen Diejenigen, Die Belbee jurudbebalten baben , auf bem ordentlichen Rechtsmege und bor ben Eribundlen ber Lander angeftellt werden tonnen, in welchen biefe Reche nungspflichtigen bomicitirt finb.

Mrt. 25.

In ben burch ben Friedeunschluß vom 3chen Mai 1844, ober burch ben gegenwaterigen Teac at abgetretenen Laderen fonnen biefenigen, welche Effecten, mit benen jum Bortheit bes fonigl. Schapes ober ber Talgungsfaffe negociet werden fann, untergei bnet baben, wenn befe Perjonen nicht feibft Einachmer ber biereten

pôts ou consignations, dans leurs trésors repectifs. Ces remboursemens se feront de la même manière qui a été convenue par l'artide 19 de la présente convention à l'égard des sajets de ces pays qui ont fait des versemens de la même nature.

Art. 24.

Il est réservé au gouvernement français la faculté de déduire des cautionnemens que par l'article 22 du traité du 30 mai 1814, et par l'article 20 de la présente convention, il set engage à rembourser, les debets des compables qu'un jugement de la cour des comptes pu'un jugement de la cour des comptes rendu avant le 30 mai 1814, aurait déclarés retentionnaires de deniers publics. Cette déduction se fera sans préjudice des poursuites qui, en cas d'insuffisance des cautionnemens, pourront être dirigées contre les retenionnieres par les voies ordinaires, et pardevant les tribunaux du pays où ces comptables sont demiciliés.

Art. 25.

Dans les pays célés par la paix du 30 mi 13(4), ou par le présent traité, les soussitteurs d'effets négociables au profit du rièm royal, ou de la caises: d'amordiscement, aumo que receveurs de contributions diterets, qui s les auraient point ac ju'ités à leur échéans, pourront être poursuivis en remioursementés Eteum mare nad nicht bezo den gemöhnlie meden, in I noch vor ben burch gegenwi ber, bor bem ; worden find, Maentan der n

Wies basic wartigen Con: wartigen Con: wartigen Con: welch, in welch chamationen ja chamationen ja beren bie Libertin affen, fife bie verichie fie abzuten Inter wir fie abzuten wir fie abzuten ift auch auf biete ber, welche bie inngen zu mach bie von Frankre

Sachern bas.

und Etinfurt en dametien unter verlanden in Gestern unter verlanden gestern unter verlanden geschen Die Interest aboot der verlanden geschen geschen der verlanden geschen gen

on consignations, dans lean team is. Ces remboursemens se fent a me manière qui a été convence prin de la présente convenies à legel isde ces pays qui on fair des venere nême nature.

Art. 24

ll est réservé au gouvement ins alte de déduire des camonares riicle 22 du traite du 30 mi 1947 reiele 10 de la présente correit. gagé à rembourser, les débutés s qu'un jugement de la ma in ndu avant le 30 mai ISI4. 15 22 conionnaires de deniers poi at ction se fora sans prejudica , en cas d'insuffisance de appe urront être dirigées contre la E s par les voies ordinaires, e pro-Junaex du pars où ce comples cilies.

Cteuern waren, welche fie bei ihrer Berfallgeit noch nicht bejahlt haben, jur Ruderflattung por ben gemöhnlichen Gerichten ber Lanber belangt werden, in benen fie mobnen, wenn fie nicht noch bor bem goten Dai 1814, ober, fur bie burch gegenwartigen Bertrag abgetretenen Edns ber, por bem 20ten Dovember 1815, gezwungen worten find, biefe Effecten in bie Sande ber Mgenten ber neuen Landerbefiger abzugeben.

Mrt. 26.

Miles basjenige, worüber man in ter gegens wartigen Convention, in Begiebung auf Die Fris ften, in welchen Granfreiche Glaubiger ibre Reclamationen jur liquitation vorzulegen haben, in benen bie Liquidationeverzeichniffe verfertigt werden muffen, wie auch in Beziehung auf bie fur Die verschiedenen Arten von Coulben ber flimmten Intereffen, und bie Mrt und Weife, wie fie abgutragen find , übereingetommen ift, ift auch auf diejenigen Schuldfoderungen anwende bar, welche Die Frangofen an tiejenigen Regies rungen ju machen baben, welche ganber befigen, bie bon Franfreich abgeriffen worden find.

Bufas a Mrtifel.

Rachtem bas Saus ber Grafen von Bentheim und Steinfurt an Die frang. Regierung eine Res elamation unter verichiebenen Siteln gemacht bat, namfich : in Gemafbeit einer Convention vom Dans les pars cells pur une . Die Intereffen zu 6 pat, von biefer Comme 22fen Diai 1804, bie Cumme von 800,000 Fr. 480,000 Fr. — Für Nüddegablung von Grunds urs de Tre nigeriales un feuer 78,200 Fr. — A. urs d'e Dus nigotille 187 Reuer 78,200 Fr. — Bile Aufraumung ber Pffel ut, on delt gifter dimmen 30,000 Fr. — Bur Aufredumung ber Pffel und Entschäftlichene Berdugerungen recervurs de varienten und Entfcdeigungen G34,000 fr. - Bur bie anruien pair, ar an an Einfunfte ber Graffchaft Bentheim von bem

vant les tribunaux ordinaires du pays où ils sont domicilies, à moins qu'ils n'eussent été contraints de se libérer antérieurement au 30 mai 1814, ou, pour les pays cédés par le présent traité, antérieurement au 20 novembre 1815. entre les mains des nouveaux possesseurs du pays.

Art. 26.

Tout ce qui a été convenu par la présente convention à l'égard du terme dans lequel les eréanciers de la France présenteront leurs réclamations à la liquidation, des époques où les bordereaux de liquidations seront dressés, des intérêts alloués aux diverses classes de créances, et du mode donrelles seront payées, s'applique également aux créances que les Français ont à former contre les gouvernemens des pays detachés de la France.

Article additionnel.

La maison des comres de Bentheim et Steinfurt ayant formé contre le gouvernement français une réclamation à différens titres, savoir : En vertu d'une convention du 22 mai 1804. la somme de 800,000 fr. - Intérêts à 6 pour cent de cette somme 4S0,000 fr. - Pour restitution de contribution foncière 78,200 fr. -Débalayement de l'Yssel 30,000 fr. - Pour diverses alienations et indemnités 634,000 fr.-Pour revenu du comté de Bentheim depuis la prise de possession par le gouvernement



Zeitpunkte an, in welchem Frankreich bieselbe in Besis genommen hat, 2,225,000 Fr. — Sums ma bes Santen 4,247,200 Fr. :

fo ift man auf bem Wege ber Transaction babin übereingetommen, baß bie frang. Regies eung biefem Daufe fur beffen Reclamationen eins mal fur allemal ju bezahlen habe : 1) eine Gum; me von 800,000 Rranten in baarem Gelbe, welche in 12 Theile getheilt , bon Monat ju Monat vom iten Idnner 1816 an entrichtet werten foll, - 2) Gine Gumme von 510,000 Rr. in Infcriptionen auf bas große Buch ber offentlichen Schuld al pari, mobei ber Eurs bon 75 garantirt , ober mas nach bem Eurs bas bon abgebt, vergutet wird. Diefe Infcriptios nen follen bis jum erften 3anner bem graft. Saufe ausgeliefert werben, und gwar mit einem Rentengenuß, welcher bom 22ten Dars 1816 anfangt. Das graffiche Saus Bentheim und Steinfurt leiftet mittelft Bezahlung Diefer Gums me bon 1,310,000 Fr. auf jebe fernere ober wies

berholte Roberung an Die frang. Regierung Bers

gicht, welchen Ramen und Grund fie auch ims

mer baben moge , ba fich biefe Bergichtleiftung

auf eine vorbergegangene gutliche Uebereinfunft

grundet.

français 2,225,000 fr. — Total 4,247,200 francs:

il a été convenu, par forme de transaction, que le gouvernement français paiera à cene maison pour toute réclamation quelconque, 1) la somme de huit cent mille francs en numé raire, pavable par douzièmes, de mois en mois, à commencer du 1er janvier 1816. -2) Celle de cinq cent dix mille francs en inscriptions au grand livre de la dette publique, au pair, en lui garantissant le cours de 75, ou bonifiant la différence entre le cours de 75, ou bonifiant la différence entre le cours du jour et 75. Ces inscriptions seront délivrées d'ici au 1er janvier et avec jouissance du 22 mars 1816. Au moyen du paiement de cette somme de 1,210,000 francs, la maison des comtes de Bentheim et Steinfurt renonce à rien demander ni répéter du gouvernement français, à tel titre et par telle cause que soit, ledit abandon étant fait à titre de transaction.

r. r.

1816.

N.º 56.

N. · 10991, den Antbeil

ben Beme

Da es bie ift, den Geme iffe, den Gemeinschen, welch 17. Mai 1809 fliefen zu lasse billenis ihrer 3 man sich verant gung des Gestatung vom 11 blatt Mee, 54)

1) Die Do nen von der D eingegangenen biefes Jahres i genan in vollzie 2) Die Gen ber Salfte b.s. heafs 2,225,000 fr. - Teal sars ses:

e cie convenu, par forme de mest e le gouvernement français paint : ison pour toute réclamation qu'emp somme de huit cent mille frus ex ice, payable par douziènes, it m eis, à commencer du je june & Celle de cinq cent dix mile rent ! orions au grand livre de la intre pair, en lui garantissan it on? bonifiant la différence entre 2 30 : bonifiant la différence mer bat! -5. Ces inscriptions scrent dem r panvier et avec jouissance it : #1 u moyen du paiement & ## 2 310,000 francs, la maix " entheim et Steinfurt reneautmin repeter du gouvernement franc par telle cause que son, ich and git à titre de transaction.

Amtsblatt

R. R. Defterreichifden und R. Baierifden gemeinfchaftlichen Landes-Administrations-Rommission.

7. 36. N. 55 findet sich

Borms.

Den iften Sanuat.

N. 0 10991.

Berordnung, ben Untheil an ben Polizeiftrafen, welcher

ben Gemeinden gufommt, betreffend.

Da es bie Mbficht ber landesabminiftration ift, ben Gemeinben bie zwei Drittbeile von ben einfachen und forrettionellen Polizeiftraf: gelbern, welche ihnen nach bem Defret vom 17. Dai 1809 jutommen, aufo balbigfte jur fliegen ju laffen, und fie Borguglich nach Ber baltnif ihrer Durftigfeit ju vertheilen, fo bat man fic veranlagt gefunden, jur Befchleunie gung bes Beftafre, nachtraglich ju ber Bere ordnung vom 16. Dej. Dro. 10256 (Mmter blatt Dro. 54) ju verfügen, wie folgt :

- 1) Die Domaneneinnesmer haben bie if. nen von ber Direftion ertheilte Beifung , bie eingegangenen Polizeiftrafen bis jum Ende biefes Jahres in Die Reciefaffen abjuführen, genau ju vollzieben.
- 2) Die Generaltaffe wird beauftragt, in ber Balfte bis fünftigen Monate Idnner bas

Bergeichnis ber, fur obigen Begenftand feit bem 15. Juni 1814 aus ben Rreistaffen ein: gefloffenen Betrage einzufenden.

- 3) Ilm Diejeniger . Summen, welche ben Bemeinden bes ebemaligen und jezigen Mamir niftrations: Begirte gufommen, genau fondern ju tonnen, bat biefelbe binfictlich ber Rreife, welche ehebem gang jum Saarbepartement geborten, und burch bie an bas Ronigreich Preuffen gefchebenen Motretung in ihrer Ter: ritorialeintheilung Beranberungen erlitten baben, ben Stand ber oben ermabnten Ginnab: men bis jum 30. Dai 1845 getrennt angu: geben.
- 4) Mus ben Befamme: Betragen eines jes ben Rreifes mird ein Gemeinfond gebilbet, ber unter bie bedurftigften Gemeinden beffil. ben vertheilt werben foll. Diefe Bertheilung foll nach Musmeis ber bereits eingeforberten Motigen flatt baben, und es fommt fomit von ber Anfertigung ber in ber Berordnung vom 16ten b. M. (Amteblatt Dro. 54) vorges fdriebenen fpraiclen Bergeichniffe ab.

ibublet, in Borme.

5) Gegenwartiger Befcluß foll burch bas Amtoblatt jur allgemeinen Renntnif gebracht werben.

Worms, ben 30ten Dezember 1815.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinfcaftliche Landes Abminiftration.

v. 3madb.

p. Dosbard.

2frt. 3.

Die Steuerbireftion bat fich bei Anfertigung ber Bebrollen, biefen Berfügungen, welche burch bas Amtsblatt jur allgemeinen Renntniß gebracht werben, genau nachjwachten.

Borms, ben 30ten Dezember 1815.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinichaftliche tanbes Abminiftration.

v. Drofbit.

v. Rau.

N.o 10864.

Die Regulierung und Erhebung ber Patents feuer vom Jabre 1816 betreffenb.

Unter Beziehung auf die dieffeitigen Bers ordnungen vom 31. Dezember 1814 und Sten Juli 1815 (Amtoblatt Rro. 26 und 41) wird hiemit fostgefest; daß

Mrtifel I.

Die Regulierung und Erhebung ber für bas Jahr 1816 ju entrichtenben Patentger buhren auf bie nemliche Art, wie in bem vorbergebenben Jahre, flatt finden foll.

2(tt. 2.

Um jeboch die Steuerpflichtigen in tem bieffeitigen Garebonartemente jenen der übrigen Kreife bes Administrations-Begirts gleich ju ftellen, werben die auf die Patentfleuer ziether jum Bebufe bes Strafenbaues aus geschlagenen 7 Jucherentiem fur das Jahr 1816 nith mehr erhoben.

N.º 11238.

Befegung fatholifcher Pfarrftellen.

Im taufe des dritten und vierten Quar tals legtverftoffenen Jahres wurden die nach benannten tatholifichen Pfartfielen mintelf Benehmigung der refp. bifchfichen Ernes nungen befett.

I. Dibcefe von Mains.

Unterm 22ten Juli :

1) Die Pfarrei St. Martin in Borns burch Thabbdus Binterholler, bisherigen Pfarrer in Sauerichwabenheim.

2) Die Pfarrei Gunbheim, Kenten Pfebberebeim, burch Jofeph Bincen Raf, bisherigen Pfarrer in Oberfiersheim.

3) Die Pfarrei Otterebeim , Konton Bermersheim , burch Mitolaus Ancon Grif, bisherigen Kaplan ju Maing, welcher abt fpitterbin (G

4) Die Grantenthal, milligter Bu bort angefiel nannt gemei

5) Die : Ebentoben, : Pfarrer in g

6) Die D Mutterftadt, Raplan ju Di

7) Die Die Bechibeim, bi beim.

Unte

8) Die Pfe tons Anweiler, Beinebeim, bie

9) Albers weiche Pfarrei n beibelberg, wie

homburg, durc nigebach.

ing tanbfubl,



Art. 2

Die Steuerbireftion bat fic bi bie a ber Bebrollen , birfes Beriene he burch bas Amerbian jur elem: nenif gebeacht werben, gratt ti ca. .

Worms , ben goten Dezemin 18% t R. R. Defterreichifd und & Bin gemeinschaftliche lantes Tranit

130

. Drofbit.

fpaterbin (G. Mro. 6) nach Munbenbeim verfest worden ift.

4) Die Pfarrei Lamsheim, Rantons Grantenthal, vermoge nachgefuchter und ber willigter Burudverfejung bes bereits fruber bort angeftellten, aber nach Bechtolsheim er: nannt gemefenen, Pfarrere Deter Baufer.

Unterm 26ten Muguft:

- 5) Die Pfarrei St. Martin, Rantone Chentoben, burch Jafob Bed, bieberigen Pfarrer in Meuleiningen.
- 6) Die Pfarrei Mundenbeim, Rantons Mutterfladt, burch Anton Bris, bisberigen Raplan ju Daing.

Unterm Iten Geptember:

- 7) Die Pfarrei Beppenbeim, Rantone Bechtheim , burd Martin Roliot , aus Mite beim.
- 8) Die Pfarrei Gofferemeiler, Rane tone Unmeiler, burd Job. Jatob Baus, aus Beinebeim, bieberigen Pfarrer in
- 9) Mibers weiler, beffelben Rantons, welche Pfarrei mit Umbroffus Duller, aus 1) Die Pferri Gl. meile Detbelberg, wiederbefest wurde.
 - 10) Die Pfarrei Bicebud, Kantons gerer in Caneriamung, Domburg, burch Frang Chaub, aus Re, 2) Die Parri Gradia auf nigebach.
 - II) Die Pfarrei Martinsbobe , Rane

12) Die Pfarrei Mantidmeiler, Rane cons Dirmalens, burch Rarl Meifengabl aus Mains.

Unterm I7ten Oftober:

- 13) Die Rantonspfarrei Meubernbad durch Frang Jofeph Berrmann, bieberigen Pfarrer von Großfteinhaufen.
- 14) Die Pfarrei, Rontwig, Rantons 3meibruden, burd Frang Couard Bruno Diertian, aus Rappolsweiler.
- 15) Die Pfarrei Grunftabt, Rantons alciden Damens, burd Dichael Ebr, bie: berigen Pfarrer in Coongu.

Unterm 2ten Movember:

- 16) Die Rantonspfarrei Raifer slautern durch Jofeph Miltenberger, bisberigen Pfarrer ju leibelbeim.
- 17) Die Pfarrei Meuleiningen, Rantone Grunftabt, burd Mbam Bill, bieberigen. Pfarrer in Weidenthal.

Unterm Geen Dezember :

18) Die neuerrichtete Grabtfaplanei in 3 meibruden burd ben , nach Muntfcmeiler (Dro. 12) ernannt gemefenen, Rarl Deifen, iabl, que Dains.

Unterm goten Dezember:

19) Die Pfarrei Mactenbeim, Rantons Oppenheim, burd ben Priefter Georg Rect, aus Daini.

IL Didcefe von Erier, Unterm Iten Juli:

20) Die Pfarrei Oberleuten, Rantons Saarburg, burch Unton Laubenbabi.

is lejtverfloffenen Jahret must!

: 1123S-Befegung fatholifder Im laufe bes beimen mim?

enehmigung ber refe. bidifte engen befeit. L Dibcefe son Beili Unterm garen fuli:

1) Die Pfatrei St. Rettial farrer in Cauerfamabenfein.

nannten fatholifden Pferien

2) Die Pfarrei Graff and nigebach. isherigen Pfarrer in Olerficipit

Demersheim, burd Richten 3ml Befelberg, 196rtigen Kaplan ja Min, 3ml

21) Die Pfatrei Bolfersmeiler, Kantons Birfenfeld , burd 3of. Chriftoph Rrumpholj.

Diefe Ernennungen werben hiermit jur allgemeinen Renntniß gebracht.

Worms, ben 4ten Januar 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchaf.liche tanbes , Abminiftration.

v. Drofdit.

v. Stengel.

N.º 10867.

Pfarrei : Erledigung.

Die reformitte Pfarrei Sintermeibens thal, im Infpettione:Diftrifte von Dirmar fens gelegen, ift abermals, durch bewilligte Entlaffung des unterm 24ten Oftober babin ernannten Pfarters D. R. Sell, jur Erles bigung gefommen.

Der jabrlide Befammt: Ertrag ift auf 1419 Franten berechnet.

Rur ben Konfurs bei bem Beneral: Rone fiftorium babier, wird ein Termin von vier Boden, a dato, feftgefest, innerhalb meldem fic ofe Rompetenten vorfdriftemaßig ju mele ben baben.

Worms, ben 4ten 34nner 1816.

Die R. R. Defterreichifbe und R. Baieriffe gemeinichaftlibe landes Abminiftration. . Drofbif.

p. Man.

N.º 11328.

Rerordnung, bas Dungmefen betreffenb.

In Rolge einer, von ber f. frangof. Regier rung unterm 7. Dezember v. 3. erlaffenen Bet ordnung, find diejenigen 3mangig , Franten flufe vom Jahr 1815, welche auf ber einen Seite bas Bilbnif Ronigs Ludwigs bes XVIII. tragen, ben Ramen bes Dungmeifters (graveur) micht enthalten, und auf beren Ruf feite bas frangofifche Bappen, bie Johrjafi 1815, und auf ben Geiten ber Jahrjahl eine Lilie, und ber Buchflaben R befindlich if, nicht allein in ihrem Werthe gefunten, fon bern auch nach Berlauf von zwei Monaten vom Tage ber Befanntmachung ber obigen Berordnung an , gant auffer Eurs gefest.

Dan findet fic daber jur Sicherftellung bes Staats : und Bemeinde: Intereffe veran: laßt, hiermit ju verordnen : bag bie obenete mabnten Golbftude, bei feiner offentlichen ober Bemeindetaffe angenommen ober ausgegebit werben burfen.

Begenwartige Berordnung foll jut Batt nung ber Raffa: Beamten und ber Privatel burch bas Amesblatt befannt gemacht werbis.

Worms, ben Gten Minner 1816.

Die S. R. Defterreidiffe und R. Baierif gemeinfhafeliche Landes , Mominifraties

D. Drofbit.

Stengel

2. 8

1816.

Land

nº 57.

N.º 9922, Dfar Da nunme feit geraumer

fden Pfarrei 9 Raiferelautern, biefür ber Son! ausgefd rieben bemerft, baf gehelt 500 gr. Pfarebaufe fa tenn mit gwei

and Birfen vel birpadiet finb. Worms, ben Die &. R. De

gemeinfd: v. Drofo

K. 11572.

für bie Abge! Durd eine ju

Amtsblatt

R. R. Defterreichifden und R. Baierifden gemeinschaftlichen Landes=Administrations=Rommission.

n.º 57.

2B o r in s.

Den 22ten Januar.

N.º 9922.

Pfarrei = Erlebiauna.

Da nunmebr auch jur Wiederbefehung ber. feit geraumer Beit unbefest gebliebenen lutheris fden Pfarrei 3msbad, Infpettionsbegirt von Raiferelautern, gefchritten werben foll; fo wirb biefur ber Konfure bis jum 20ten Februar b. 3. ausgefdrieben, und babei ben Rompetenten bemertt, bağ biefe Pfarrei, beren Staate: gehalt 500 Rr. betrage, mit einem bequemen Pfarrhaufe famt Schener und Stallung, bann mit gwei Garten und fo Morgen Meder und Wiefen verfeben fen, melde ju 250 ff. verpachtet find.

Worms, den Itten Manner 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfcafiliche tanbes : Mbminiftration. v. Drogbif.

N.º 11572.

für Die Abgebrannten ven Oberperl. Durd eine ju Dberperl, im Rreife Birs fenfeld, am 25ten Dezember v. 3. ausgebror chene Fenerebrunft, find neun Saufer, famt bem größten Theile ber Dlobilien, ein Raub ber Slammen geworden.

Da tiefes Unglide vorzüglich bie armern Einmobner betroffen bat, fo baben biefelben befondern Infpruch auf außerordentliche Unters flugung. Dan vererbnet taber, bag in allen Demeinden ber Rreife Birfenfeld und Ottmeis ler burch bie Ortevorfleber und Pfarrer eine Rollefte veranflattet werte: beren Ertrag burch Die Greisbireftionen an bie landee: 26minifras tione Kommiffion eingefendet, und temnachft, unter Ungabe ber Belde und Matural: Bib trage burch bas Umteblatt befannt gemacht merben foll.

Dan ermartet quolifc, inbem man ben milbebatigen Ginn der tanbeebewofner far jene Ungludlide in Zinfprnch nimmt, bog qud Diejenigen Gemeinden ber übrigen Rreife. welche burch ibre tage von Truppenmarichen und Ginquartirung mehr verfcont geblieben find, die Abgebrannten von Oberperl nach Bere mogen unterflugen merben.

ofbite

rin hafilicht lander Meiner a. Gresfi'i

. Defterreidiffe und A. Beite

Rerordnung, Mungmefen betreffent.

ge einer, von ber f. frauje, Mer

m 7. Degember v. 3. eriafenn & find diejenigen 3mangigeffente 3abr 1815, melde auf ber de

3.tonif Ronige lub wige bet IIL

n Romen bes Maspreifert [5. it enthalien, und auf bere 32

frangbuide Bappen, bir Jufri

b auf ben Seiten ber 3afrit

und ber Buchftaben I beinicht

n in ihrem Werthe geinte, fie

nach Berlauf von jat Monte

e ber Befanntmaten bit ffigt

13 an , gang aufir fert piet

findet fich befer ju Gefreiten

ts : und Gement-Jamefe sets

mit ju vereitern; baf bie oben

Doloftude, bei frinct iffenlichen the

faffe angenommen eber unberfin

marrige Bererbuung fel ju 6

Raffa Bramten und bet frei

Amtobiaet befannt gemadt meis

1, den been Jinner 1816.

Begenmartige Mufforberung foll burch bas Amtsblatt befannt gemacht, und in ben Rreifen Birtenfeld und Ottweiler burch bie Beiftlichen von der Rangel verfundet werben.

Borms, ben'12ten Manner 1816. Die R. R. Defterreicifde und R. Baferifche gemeinfcaftliche tanbes : Mominiftration.

v. Droßbit.

v. Stengel.

N.º 10630.

Merordnuna, bie mabere Bestimmung Des Defrets bom 17ten Dary 1808, Die Schulden: Sachen Der Suben betreffend.

Durch bie Berorbnung vom Iten Muguft 1815 follte bie Bandhabung bes Ginnes und ber Mbficht des Defrets vom 17ten Darg 1808 bejmedt, und vor ber Sand ben baufigen Um: gebungen jenes Defrete, bie man burch foger nannte ichieberichterliche . Urtbeile und burch Ratififations : Aften ju bewirfen fucte, vors gebeugt merben.

Um jedoch bie Unftande, welche burch bie Magemeinheit ber in biefer Berordnung ente haltenen Berfügungen veranlagt werben fonne ten, ju befeitigen, bat bie landes 26miniftras tion fich bewogen gefunden, folgende nabere Beftimmungen besfalls befanne ju machen:

2f r t. T.

Die Berfagungen ber Berordnung vom Iten Muguat 1815 bleiben in ihrer Rraft, jes

bod unter ben in ben nachfolgenben Artifeln angegebenen Dobifitationen.

2f r t. 2.

Die feit ber B:fanntmachung bes Defrets vom Iften Dary 1808 bis jur Befannimar dung ber Berordnung vom Iten Muguit 1815 ju Bunften ber Juben gegen Chriften, Die nicht Banbeleleute find, gefällten fchieberich terlichen Urtheile find nur bann ber Berfügung bes Mrt. 4 jenes Defrete unterworfen, wenn Darque bervorgebt, bag swiften ben Parthies . fein eigentlicher Rechteftreit (Contestation) vorlag, fonbern ber Schuldner blos die einger flagte gange Forderung anertannt, ober mur Bablungefrift nachgefucht batte.

Diefe Urtheile fomobl, ale affe jene, bie feit ber Befanntmachung ber legten Berorbs nung vom Iten Muguft 1815 gefällt murben, oder noch gefällt werben, tonnen überdies feine Soppothele begrunden, eben fo menig als alle und jede Ratififations, Aften und Anerfeunung, en von frubern im Art. 4 bes Defrets vom 17ten Mary 1808 ermabnten Soulb, Scheinen, mit Muenabme jedoch ber Gingeftanbniffe unb Unerfennungen, bie vor den gewohnlichen Ber richten flatt batten, ober noch fatt baben wett ben, ale welche in jebem Salle ihre regeliche Birtung behalten.

Mtt. 3.

Bingegen find Diejenigen in ber obermabn ten Epoche gwifchen dem Difret vom 17ten Dary . 1808 und ber Bererbnung vois lies Muguft 1815 gefallten Schiederichterfiden Ur theile, bei mel ben eine mirtliche Konteftation

IN Grunbe fac Befannemachu 1808 gefällt Einrebe unter im Magemein theile geftatte

Begenmar Mmesblatt jur Borms,

Die R. R. C gemeini v. Drof

N.+1 4000 et 4: N

die Errichtung fijo Durd bie mein befannt e

Begirte auf be Rouigreid Dre fanbenen Gran bigfeit eingetret f. preuffifte @ des auslaudifd und ber Bolle toblen, Grang

Es mi 1) 3a nach! die veranberte fiche Bebiet 3et



ter ben in ben nachfolgenben Libi enen Dobiffationen.

X : L 2

feit ber B:fanntmageng bet Dir ten Dary 1808 bie jur Befans ter Berorbnung vom tien Tegel # uften ber 3uben gegen Cinim: hanbelefeute fint, gefüllen fhite: m Urebeile find unt bamber Sinte 1. 4 jenes Defrets unterwerin, ti bervergebt, bağ imijden ber fen rigentlicher Rechtsfteit Cannit , fonbern ber Chulbart fin irm gange Forberung enerfast, it # igefrift nachgefacht fatte.

cfe Urtheile femehl, ab 3 31, it : Befanntmadung bei im bent rom tren August 1815 with ret o & gefallt werben, fomer ibrite's gete begrunden, eben fo mit al be Ratififations Aften und Incini t frubern im Art. 4 bes Den Mary 1908 ermabaren Shalles usnahme jeboch ber Engelimme? innungen, bie vor ben graffaint flatt hatten, ober red fatt febes ils welche in jebem gate in mi ing bibalten.

Mrt. 3-

ngegen find biefrnigen in bereimi pode Imifden bem Dert su 1808 und ber Bertebung tal 1 1815 gefällten fhieberiberfon. bei melben tine mitfiche Steht

ju Grunde lag, fo wie alle jene, die vor ber Befanntmadung bes Defrets vom 17ten Darg 1808 gefdat worben maren, feiner anbern Einrebe unterworfen, als welche bas Befeß im Mugemeinen gegen ichieborichterliche Urr theile geftattet.

Gegenwartige Berordnung mird burch bas Umteblatt jur allgemeinen Renntnig gebracht.

Worms, den 13ten Januar 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifche gemeinfcaftliche tandes: 21ominiftration. v. Drofbit.

v. Stengel.

N. oz 4000 et 4001.

Berordnung, Die Errichtung von Bollamtern an ber preuffifchen Grange betreffend.

Durd bie unterm 28ten Dai v. 3. allger mein befannt gemachte Abtrettung bes lanbes: Begirts auf bem rechten Dofel : Ufer an bas Ronigreich Preuffen, ift wegen ber baraus ents Randenen Grang : Beranderung die Mo:hwens bigfeit eingetretten, an ber Grange gegen bas f. preuffifibe Bebiet, jur Einbebung des fur bas auslandifche Cals fiftgefesten Muffchlage und ber Bolle von fremdem Glas und Steine toblen, Granidmter aufjuftellen.

Es mirb bemaach perorbnet :

1) In nachbenanuten Detftaften follen für die veranderte Granglinte gegen bas f. preufe flice Gebiet Bollamter aufgeftellt fenn, namfich: 3m Rreife Birtenfelb:

Bu Samm und Berf (Rantons Gaarburg). Babern und Schillingen (Rantons BBabern), Monnweiler und Birfenfelb (Rantons Birfene felb), Frohnbaufen und Dffenbach (Rantone Baumbolber).

3m Rreife Raiferelautern: Bu Dbernbeim und Ebernburg (Rantons Obermofchef).

3m Rreife Migei:

3n Sadenheim und Ippesheim (Rantons Bollftein).

2) Die Ginfubr bes fremben Salges, bann bes Glafes und ber Steintoblen über bie vers anberte Granglinie, wird vom Lage ber ges ichebenen Rundmachung an, einschließlich Bins gen, mo icon ein Bollamt errichtet ift, nur über bie vorgenannten Ortichaften geftattet, in welchen, jur Ginforderung ber in ben Bers ordnungen vom Ioten Geprember und 17ten Movember 1814 feftgefehren Bebubren, bie in bem beigebruckten Bergeichniffe benannten 3us bividuen ale Ginnehmer fic aufgeftellt finden.

3) Die Galjaufidlagedinter an ben Grane jen gegen bie übrigen benachbarten Staaten bleiben unverandert. Begenwartige Berordnung follan allen effente

lichen Orten angefdilagen, auch burd bas Umter blatt jur allgemeinen Renntniß gebracht werben.

Worms, ben 13ten 3finner 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinfchaf:liche tandes : Mominiftration. v. Drofbif.

v. Rau.

X

auf Der Granglinie gegen Preuffen aufgeftellten GalgeMufichlags. Memter.

Kreife.	Rantone.	Damen der Oete an welchen bie Salg-Aufschlage-Amter aufgestellt find.	Ramen ber an biefe Otte ernannten Calg. Auffchlage. Einnehmer.
Sirtenfelb it. ib. ib. ib. ib. ib. ib. ib. ib. ib. ib	Saarburg id. Wadern id. Dirfenfeld id. Saumhölder id. Obermofchel id.	Hamm 3eif Wadern Schillingen Dionnweiler Sirtenfelb Frehnbeufin Offenbach Odernbeitn Ebenburg Adenbein	Chriftoph Schawel. Peter Emmerich. Mrt. Alaud, Greuereinnehmer. Mrt. Drift, ib. Mifolaus Bubler. Mufjas Jefer. Peter Edmich, Seutereinnehmer. Briedrich Meffing. Karl Eradinger, Chulkebert. Grang Karl Kolling. Mit. Enbese, Sexuereinnehmer.

R. R. Lande

nº 38.

N.º 12250.

V

ben Rurs Der Benn gleid 20ten Dej. 181 Mungtarif befit joffche 6 livre bffentlichen Raff genommen merb

fen Surs in De fuf jum Theil n Da nun bief beutfden Staatel breabgefest ift , f berfelben eine be tiene: Bejinfes :

Mus biefem ebminiftration ve die 6 livres: 2 bale langen jmifchen

perbe.

Amtsblatt

ilten Galg-Mufidlage.Mente

Rants an tiefe Orte ernanter Zafi. Buffdlags Grenden

Chriftoph Edanel. Peter Emmerit. Dit. Sland, Girgemenfet Dit. Bribl. Mifelans Bablet. Mathias Ifler. Petet Edmis, Cummir Briedrich Defing Sarl Ciedinger, Stiffe. Grang Sarl Reling. Rif. Cabers, Erweite Mbam Cantibet.

R. R. Defterreichifchen und R. Baierifden gemeinschaftlichen Landes=Administrations-Rommission.

nº 38.

DB orms.

Den zten Rebruar.

N.º 12250.

Berorbnung, ben Rurs ber 6 Livres Thaler betreffenb.

Wenn gleich burch bie Berorbnung vom 20ten Dej. 1814 unb ben ibr beigefügten Duntarif beftimmt worden ift, daß ber frans joffche 6 livres : Thaler (laubthaler) bei ben offentlichen Raffen nur ju f Gr. 80 Cent. ans genommen merben foll, fo bat fich bennoch befr fen Rurs in Privatgefchaften im 24 Bulbene fuß jum Theil noch auf 2 fl. 45 fr. erhalten.

Da nun biefe Dungforte in benachbarten beutiden Staaten allgemein auf 2 fl. 42 fr. berabgefest ift, fo flebt ju beforgen, bag mit berfelben eine ben Bewohnern bes Mominiftras tions: Begittes nachtheilige agiotage getrieben merbe.

Mus biefem Grunde ficht fich die Lanbese abminiftration veraulagt ju verordnen , baß bie 6 livres: Thaler von nun an auch bei 3abr lungen swiften Drivat, Derfonen nicht hober als ju 2 ff. 42 fr. nach bem 24 Gulbenfuß am genommen werben follen.

Worms, ben 23ten 3anner 1816.

Die R. R. Deflerreichifde und R. Baierifde gemeinfcaftliche landes , Mominiftration.

p. Drofbit.

p. Stengel.

N.º 11932.

Merorbnung,

Die Liquidirung ter Rriege-Schulden vom iten Canner bis jum isten Junius 1814 betreffend.

Muf ben Boridlag ber Rriegefdulbenitis quidations: Rommiffion wird verordnet :

1) Mule biejenigen, melde aus ber erften Salfte Des Jahre 1814 noch unliquibirte forberungen für Kriege, lieferungen und leistunge en irgend einer Are an Departemente, Kreife, Anntone, Batgermeistrechte und Gemeinden, welche zu dem Administrations. Bezief gehören, ju machen fich berechtigtet glauben, haben fols de mit den Driginal-Belegen bis jum Alben ber fünftigen Monats Februar, entweder bei der Kriegeschulbentliquidationer. Kommissien ju Worms oder bei den Kreisdiretionen einzeichen; nach Weltauf biefes Termins soll teine weitere Eingabe berartiger Forderungen mehr angenommen werden, sondern bieselbe als err sofigen erteller fenn.

2) Gegenwartige Berordnung foll auf Ber treib der Rreisdireftionen in allen Gemeinden publigirt und burch bas Amesblatt jur allges meinen Renneniß gebracht werden.

Worms, ben 20ten Janner 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfcaftliche tanbes, Abminiftration.

v. Drofbit.

v. Rau.

5. 1. Mue Mermodiungs und Polizie Bederben, so wie die Santes Bendammie find unter eigure Werantwortlichfeit gefaltes, jeden Offerteur ber birgleitigen Landwofer-Kompagnie anzuhaften, und dem Andoorfer-Kommando zu überliefern, um nach ben bestehen Militäckgeseigen gerichtet zu werder-

\$. 2. Diejenige, welche die Difertion ber fandmehri Solbaten beforbern, ober Milider Efferen von benfelben antaufen, foden einger, und vor den Correctionet Gerichtiblien and ben, über jene Berberchen bestehenbe Berfegen, verurtheilt werden.

5. 3. Die Staats Profutatoren find mit ber Bollgiehung gegenwartigen Beichlufies beauftragt.

Borms, ben 25ten 3anner 1916.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinfchaftliche tanbes : Abminiftration.

v. Drofbit.

v. R a u.

N.º 12358.

Berordnung,

Die Defertion Der Landwehr : Soldaten betreffend.

Um der Defertion bel der, aus Freiwillis gen jufammen gesesten tandwehre Kompagnie, ju fteuren, wird verordnet: Ad N. ** 11,379, 11,923, 12,044 et 12,291.

Berordnung, uber bie bypothekarifchen Einschreibungen in bem Rreife Birtenfeld.

Durch die Berordnungen vom 29ten Dai und 17ten Juni 1815 (Amtoblatt 28 und 39) nurde feftgefe bamale flatt g Areife Trier Lanfervatione fortbefteben fo

Da aber im Gear. Dei fenfeld abgetr fervation von bie Ordnung, berrührenden einigten Gebi tig und Saat besagten Reci bemnach mird bemnach mird

Daß mit ? ogien Mai un thefars Einschr Erneuerungen des Civilgeseigh lenigen Konserv den tonnen, in welche der Sop

Des jeboch 28ten Mai 18t auf Bater aus und Saarburg und Englangen Rufel fatt geha feiner Duditdt febra merbin,

1. Aus Bermolunge und fichten, fo mie bie innter Gebaren nere eigner Genammenfichten geb-Drieterem ber bir indigen toronisanzußalten, mat dem fentochen um überliefern, nu nach ber bei beiträggefegen gerichtet unter.

2. Diejenige, mide bie Diemel ne fer Soldaten befebern, obr fien von benjelben antanfen, fieren, und vor den Correttianti Beime ben, über jene Berbeichn ieigent, wernrefeilt werben,

3. Die Staats Dreftmun bei Bollgiebung gegenweiten bate

Rorms, ben 25ten Jine 26.
R. R. Defterreichifde mi Liob.
gemeinischaftliche fantet Unter

Drofbit. 130

2 es 11,379, 11,923, 2,044 et 12,298.

Berordung Die bepothekarische Endurie

Durch bie Bernebungen von 300

murbe feffgejehe, daß ofne Radfict auf die damald flatt gehabten Grangveranderungen der Areije Leier und Bitfeefild, die Spootbefen. Auferwaitenen in Leiter und Aufel wie vorfer fortiestehen, flaten.

Da aber die R. Preuffice Aminifteation im Saar Departement die vom Reige Birr frufeld abgetrectuem Gebieretheile mit der Konfervation von Teier vereinigt hat, so ersaber bie Orbaung, daß auch die, vom Kreise Trier beruhrenden, mit dem Areise Birtenfeld vert einigten Gebieretheile der Annone Cong. Meer jig und Saarburg, an die Konfervation des bespaten Kreises in Aust gewießen werden, demmach wird verrodnet:

6. I.

Daß mit Aufgebung der Berordnung vom open Rai und 17:en Juni 1815 bie hoppor thefare Einichreibungen, Umifchreibungen und Erneuerungen nach Worfdrift des Art. 2146 bes Civilgefezbuches von nun an nur auf bemienigen Konfervations Bateau genommen were den tommen, in dessen Keife die Gliter liegen, welche ber Spoplofete unterworfen werben.

ý. 2.

Das jedoch alle, in der 3mifbenjeit vom alten Mai 1815 bie den Iten Rebruar 1816 auf Guter aus den Kantonen Cong, Mergig und Saarburg genemmenen oder etnuerten Ginfdreibungen, fie mogen ju Trier oder ju Rufti flatt gehaft bebafen, winn fie fonft mit eriner Mulitat behaftet find, als gultig anger fiben werden.

Gegenwartige Berordnung wird burch bas Umteblatt jur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Borms, ben 27ten 3anuer 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfcaftliche tanbes : Abminiftration.

v. Drofbif.

v. Stengel.

N.º 12,771.

Berordnung, ben Schlug ber Jago betreffenb.

Mie Bejiehung auf die Berordnung vom atten September vorigen Jahrs, die Betwale ting und Ausabung der Jago betterfend, wird ber Schluß bergleben auf ben treten bes laur finden Monats gebruar hierburd feftgefebt, fo daß diefes der lehte Jago. Tag fur die ger gemdetige Jagotie fenn foll, und mit dem Toten Februar bie Dege, und Sehjeit ihren Anfang nimmt.

Camtlige betreffende Beborben werben erinnert, mabrend berfelbra uber bie Mufrecht batung ber in ermagnere Berordnung enthals tinen jajbeigliften Befimmungen genau ju machen.

Worms, ben Iten Februar 1816.

Die R. R. Defterreichifige und R. Baierifde gemeinfchaf liche Landes 2bministration.

v. 3 wad f.

v. Connleithner.

Mbmefenheite : Erflarung.

In Gemdeheit bes Art. 118 des Civili Gefegbuches wird bekannt gemach, daß durch lirtheit vom Iten Movember 1817 das Kreist Obericht zu Kniferslauten in der Abwefenheites Erffdrungs Sache zwischen dem prasumitiven Erben des als Konscriptions Sickoettetetes abmesenden Jafob Backes, von Ruffingen, nub dem herrn Staats, Productator bei befagtem Bridgte mit Anwendung des 5, 8 der

Berordnung vom alten Februar 1815 vervebs net habe, daß ebe in ber Sache felbit ertannt werde, die durch bas Befes vorgeschriebene Beugen: Abbor vorläufig fatt haben foll.

Worms, ben gten Februar 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinschaftliche Landes: Abministration,

v. 3madb.

v. Sonnleithner. .

c.

1816.

2. 2

eande

n: 39.

N. 13080. Geiftlich

A Befet unter bem

1) Die E Rantous Birt Mathias B den. 2) Die Et Rantous Meri Stephan An ber, jur Dice

rei Orfcholy, ; von feinem bis ten bette.
3) Comgen Annons Merzie ber, vorber D Chternad.
4) Die Gu

Rantons Thole Job. Golf, fo meiler. Endlich Surie Gut Bantone 3meib.

Betob Mager



aung vom alten Befentt 181f unt be, bağ ebe in ber Cade felbenter bie burd bas Griet megrifein : Mobor vorläufig fant feben ist.

orms, ben gren Februar 1816.

R. R. Defterreicifde und R. Buri gemeinfcafilide lanbes: Ibminitt

3madb.

s. Constricte.

Amtsblatt

R. R. Defterreichifden und R. Baierifden gemeinschaftlichen Landes Administrations - Rommission.

n: 39.

DB orms.

Den 23ten Februar.

N. . 13080.

Beiffliche Dienstes-Madrichten.

A. Befegung tatholifder Pfart ftellen.

Unter bem Ibten Janner b. 3. murben auf die bifcofliche Drafentation befest :

1) Die Guffurfalpfarrei Soillingen, Rantons Birtenfeld, Trierer Didcefe, burd Mathias Dunfch, bisber Dfarrer in Brile

2) Die Suffurfalpfarrei Caarbolibad, Rantons Mergig, in berfelben Diocefe, burch Stephan Arnolog, bieberiger Pfarrer in ber, jur Diocefe von De & geborigen Pfar; rei Orfcboli, nachbem berfelbe bie Dimiffion von feinem bisberigen Beren Bifcofe erbals ten batte.

Rerner unterm 20ten Janner b. 3. 3) Cbengenannte Pfarrei Drichelie Rantons Mergig, burd Theobor Cone is ber, vorber Pfarrer in Rofport, Rantone Coternach.

4) Die Guffurfalpfarrei Daumborn, Rantone Tholen, Dioc fe von Mes, burch 3 ob. Bolf, fruber Pfarrvifarius in Thalers weiler.

Enblich unterm Gten b. DR. f) Die Guffurfalpfarrei Dagmeiler, Rantone 3meibruden, Diécefe vo : Daing, burch ben bisberigen Raplan in Frantenthal.

Jatob Dtager.

B. Mufferbem baben fich in den Patholis

fden Pfarreien ber Dainger Didcefe fole genbe Beranberungen ereignet : I) Die Gutturfalpfarrei Biesbach

Ranton Somburg, murbe burch Berfebung bes Brang Coub als Raplan nach Belle beim, Rantone Germerebeim, unterm 26ten Bentember v. 3. wieder erledigt.

2) Der Pforrer ju Dagmeiler, Georg Dafer, murbe am 25ten Jenner b. 3. ale

Raplan nach tanbftubl verfett.

3) Die Gutturfalpfarrei Dfeffingen, Kantons Durfbeim, tam burd Berfebung ibres bisberigen Pfarrere Beorg Rramer in das bifdefliche Ceminarium ju Daing, benfelben Sag in Erledigung.

4) Dit Lob abgegangen find : Den Toten Dejember v. 3. ber Rantouspfarrer Brang Daffie ju Unnmeiler.

Den Irten beffelben Monats ber Guffurs falpfarrer in Rriegefeld, Rantons Rirche heimboland, Deter Anton Comari.

Den alten beffelben Monats ber Guffure falpfurrer in Rlaufen , Rantons Balbfifche bad, Brang Zaver Riefer.

C. Befebung proteftantifder Dfartftellen, auf ben Borfcblag bes Beneral Ronfiftoriums :

1) Den goren Dezember v. 3. die luthes rifde Pfarrei Baumbolder, Infpefrioner Difirifts Birtenfelb, burd Friedrich Bos senbard, bisber Pfarrer in Bermersbeim.

2) Den bten Jenner b. 3. Die lutherifche Pfarrei Dberfaulbeim, Infpetrione:Dies trifts Daini, burd Georg Philipp Coonfeld, bieberigen Pfarrer ju Rongern: beim an ber Geli.

3) Den 18:en Jenner b. 3. bie reformirte Pfarrei Wachenbeim a. b. Saarbt, Infpetrione Diftrifte Freinsheim , burch R. Lubm. Coneiber, bieberigen Pfarrer in

Gonnbeim.

D. Erledigungen protestantifcher Pfarreien. I. Ronfurstermin bis jum 20ten

Meri b. 3.

a) Die lutherifche Pfarrei Germerebeim, Infpettions, Diftritts Speier (G. Lit. C. Dro. 1) mit einem auf 802 Fr. gefchajten

idbrlichen Ertrag. b) Die lutherifde Pfarrei Rongernbeim a. b. Gell, Infpettions Diftrifts Dains (S. Lit. C, Dro. 2) mit einem Ertrage von 774 Gr. 18 Cent. morin 30 fl. aus ber Bes meinde:Raffe fur Wohnung mitbegriffen finb.

c) Die lutberifche Pfarrei Steinbad. Infpettions : Diftrifts Gaugrebweiler (G. Amtebl. Rro. 54 pag. 308) mit einem auf 700 Rr. berechneten Ertrage, mobei jebod bie freie Bobnung nicht in Unfchlag gebracht ift.

II. Ronfurstermin bis jum loten Mpril b. 3.

a) Die lutherifde Pfarrei Goornsbeim. Infpettions Diftritte Daing, mit einem Ers trage von 1145 Gr., mobei jeboch ebenfalls bie freie Bohnung nicht angefchlagen , bagegen eine Mbgabe von jahrlichen 4 Dalter Rorn . 2 Malter Gerft, 3 Malter Gpels, und einer Dom Dein, ale anderweite Unterftubung fur bie nachften Jahre vorbehalten ift.

b) Die ref. Pfarrei Gonnbeim, Infpets tions: Diftrifts Greinsbeim (G. tir. C. Dro.

3) mit einem Ertrage von 933 Fr.

c) Die ref. Pfarrei Mittelbach, Infpets tioner Diftrifte 3meibruden, mit einem Ertrage von 1067 Fr.

Worms, ben Sten Februar 1816.

Die K. R. Defterreichifde und S. Baierifde gemeinfcaftliche tanbes , Mominiftration. v. 3madb.

b. Connleitbner.

N.º 12,923.

Befanntmadung

Des Termins Der Aufnahme, Drufung ber prot. Pfarramts , Ranbibaten.

Die Prufung jur Mufnahme unter bie protestantifden fandes: Ranbibaten, welche in Bemagbeit bes f. 6 und 7 ber Berordnung vom gen Geptember v. 3. von ber Erami nations: Rommiffion bes General: Konfiftoriums babier porgenommen werben wird, ift auf Donnerftag ben 18ten Upril b. 3. und bie folgenden Lage feftgefeht ; welches biemit jur allgemeinen Dadricht und Rachachtung fammt: licher Randibaten, Die gu biefer Prufung gu: gelaffen ju merben munichen , burch bas 2mie: blatt verfundet wird.

Worms, ben Sten Februar 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchaftliche Landes : Mominifration.

v. 3madb. w. Connfeitoner.

N.º 13596.

Merorbnung,

wodurch Schreibgebuhren fur Die benen gorft ftraf-Erlaßgefuchen beigufügenden Ertrafte aus ben Forft. Strafprotofollen feftgefest merben.

Die Landes: Abministration bat fic uber geugt, daß bei ben vielen, jum Theile gang ungegrundeten Forfiftraf Erlaggefuchen, welche feither eingegangen find, die Anfertigung ber in Gemaßbeit ber Berordnung vom aten Rov. 1814 (Mmtsblatt Dro. 21) folden Gefuden beigufügenden Abfdriften ber Frevel Angeigen und Strafertenntniffe ober Ausjuge ber forft Araf Protofolle, benen bamit befchafrigten Berichtefdreibern viele Dube und Beitverluft verurfachen, und bag es billig fen, benfelben bafur einige Schreibgebuhren jujugefteben.

Es wird baber i feftgefest, bag funftig breißig Centimen für jeben einzelnen Frevele

poften von Ed bufs eines & einem Ertraft lungen verfeber tidtefdreiber . Begenmar: das Umisblare bracht.

Borme, be Dit R. R. D. gemeinid D. 3mad

N.º 13,342.

Bef Dadbem be Abminifirations.

ben Roffbar beitejuftanbe, & Rudfibr nad an beffen Gte tion , nunmehr difde Bouve Bufdmann, hiermit jur alla

Borms, bei Die R. R. De gemeinicha

b. 3madbl

n. in Betreff der

Ans pen amil ber abminificative Diteftion bat bi

Befanntmadung

Sermins der Aufnahms, Pring b prot. Pfarramts Randiden.

e Pruftung jur Aufachne und anteichen fandes Cadebaten, nicht schaie des f. 6 und 7 der Berteit been Sertember v. 3. von der der e. Commission des General ferier vocquommen werden wich, f.

vorgenommen verein b. 3. m. erftag ben Ihre Ibrn Irrit d. 3. m. erftag ben Tage festgefet; miches fer: eccum Macheinet und Nacharun ferang in beier Fried. Kandibaten, die ju beier Fried. m un gerben manifen, burhult.

verfundet wird. Borms, ben Sten Bebrur Ell. R. R. Defterreichifche und Liefe gemeinfcaftliche Landes Immire

3 ma d h. 6 min jirk

Berordnung, rich Schreibgebühren fen de beng ung Erlaßgefuchen beigergungenteten

a Forfie Stafrenciam feinen.

Die Lunder Amministram fie ist,
baß bei den vielen, jen fiegründeren Sperigkaf Giligen
te engegnagen find, die Instelle
te engegnagen find, die Engele
te engegnagen find, die engegnagen
te engegna

poften von Seiten besjenigen, welcher Bebufe eines Forfiftrafi Erlafgefuches, fich mit einem Ertraft aus ben gerichtlichen Berbandtungen verfeben will, an ben betreffenben Berichtsifareiber, bezahlt werben follen.

Begenwartiges wird burch Ginruden in bas Amesblatt gur allgemeinen Renntniß ger bracht.

Borms, ben Iften Februar 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinichaftliche tanbes : Ubminiftration. v. 3 m a d b.

v. Connleithner.

N.º 13,342.

Befanntmachung.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifche gemeinfchaftliche tandes , Abminiftration.

v. Zmadb.

v. Committique

N. 13878.

Berordnung,

in Betreff ber Steuer. Reflamationen bes Jahres 1816.

Aus den antlichen Anzeigen der Kommiffion ber adminiftrativen Juftig und der Steuers Direktion bat die Landes Adminiftration ers

iefen, daß bei Entreidung und Infruitung ber Stenere Eutladungs ober Berminerunges. Griude bie in biefer Jinftich erlöffenn Beresbautgen nicht immer geheig befolgt wurden. Diefe, ben Orfeldregang bemmende Bernachläfigung bat jugielch jur Joge, daß ber befautwer Verdenungs 76/41uß der Oener tall Agife, und dabutch die liquidation ber om Ormeinben von ber Patensfleuer jufommenden Erntinten, jo wie die Wertheliung der Leberfchijfe aus bem Jond der Untwertigen (non-valeurs) eine für die Interestent und gefreife Wertheliung der geitige Werthelien muß.

Um diefen Anftanben in dem laufenden Rechnungsjahre möglichft vorzubeugen, findet die Landes Abministration fic veraulaft, folgendes

biemit ju verorbnen:

Art. I. Die gegen bie Grund:, Derfor nals, Thuren: und Fenfter: ober Patents Steuer : Anfabe bes Jahre 1816 ju erhebens ben Retlamationen muffen, in ben Rreifen Mliei, Speier, 3meibruden und Raiferslaus tern bis jum goten 2fpril biefes Jahre, in ben Rreifen Birtenfeld und Detweiler aber, beren Rollen fpater angefertiget murben, bis jum 3ten Dai fpateftens, bei ber Rreise Direttion eingereicht fenn. Dach Ablauf bies fer Termine merben alle bergleichen Gefuche obne Berudfichtigung jurudgewiefen, es fen bann, bag fie burch bie unrichtigen Unfage in ben vierteljabrigen Rachtrags, Rollen ber Das tentfteuer veranlaßt worben maren, gegen welche noch mabrend brei Monaten, vom Lage ber Publifation ber Rollen, reflauirt merben fann.

Art. 2. 36 ce erforberlich, bag fur iebe Beinng von Greuern auch eine besondere Bittichteit, und jwar auf Setmpel Papier mit ber Quittung über bie Babitung ber vere fallenen Greueziele und einem Auszug aus ber hebrolle belegt, eingereicht werbe.

Aufferdem muffen biefe Gefuche, um bei ber Arcisbireftion annehmbar ju fenn, auch genau bie Grante angeben, marum bie Setuer, Entladung ober Berminderung in Anfpruch genommen wird.

Unvermögen und Boblungeunfabigfeit find teine Retlamationegrunde, indem die wirflich

unerhobbaren Steuerquoten ohnehin durch die Einnehmer vorschriftsmaßig nachzuweifen find; seigere hoben auch ex officio die in den Rollen allenfalls vorkommenden Unrichtigkeir ten ober doppette Anfage sogleich den Rreise bircktionen annyseigen.

Art. 3. Ueber alle eingefenden Retlamationen führt die Areisdirektion ein besonderes Register, worin in fortlaufenden Rumsmern der Ramen, Wohnort der Retlamanten, der Gegenstand des Gesuche, so wie der Lag der Eingade verzeichnet werden.

Diefes Regifter wird ben ten Mai (und in den Areifen Priefenf) umd Ottweifer ben Ien Juni) von der Areisdireftein adgeschiefen, und ben Zem des nämilichen Monats eine widmittet Abschrift davon der landes Admit mistration vorgesegt. Der Steuersbottofeur des Keisstres mimmt beimndigt Abschrift von dem Reklamations Regifter, und läßt bieselben gen Mai (der esp. Juni) der Steuer dierklien ummitteldar jugefen).

Art. 4. Die Bittichriften mit ber Ordenungsnummer verfeben, werden den betteffenden Kontroleurs binnen ben barauf folgens ben 8 Tagen jur Amtshandlung jugefendet.

Der Tag diefer Ueberfenbung ift jedesmal in dem Regifter der Kreisdireftion vorzumer, fen.

Att. 5. Der Steuerfontroleur, welcher gefalten ift, fit bie ibm jur Infruirung jur fommenben Besuche ebenfalls ein Registenach ben namtichen Rubriden, wie jenes ber Kreisbirettion ju fubren, web blefelbe unger faumt ber Begutochtung ber Burgermeister unt Steuerortpeiler untergieben.

Art. 6. Der Betigermeifter fur bie ihm von dem Beuerfontrollent mitgetehteten Meflamationen in ein dagu bestimmten Register einzutragen, biefelde hindetilb der Parentfeure feldt ub daquadern, und be bie Entladungs Gefade der Gunde, Derfonale, Theren und Fenfter Beuere bas Guta anber ju biej m Beufe jufammenberufenen Erutervergeiert ergapholiert ergapholiert Die folder Geftalt inftruirten Retlametionen werden famt ben Begutachungs Drutofollen fodreftens in 10 Tagen, nach Etheltung berfelben, bem betreffenben Stenerton troleur wieber jurud gefenbet.

Act. 7. Der Steuerontrofeur ift verpflichtet, bie ihm von dem Bicgeremifter ju gestellten Reflamationsaften in laggften gi-Ragen mit feinem Gutachten an bie Rieb birettion, und diese in ben barauf folgenden 10 Tagen mit dem ihrigen an die Serate bireftion einzubefoberen.

Bur Inftruirung ber Reflamationen, wele de eine Expertife erfordern, ift ben Steuer fontroleurs die Brift von einem Monat gef flattet.

Art. 8. Nach Ablauf der verschiebener unterflichen unterflichung anberaumten Terminen soll ien die sollen bei später inftwiteren Deliche nicht mehr unt Entscheidung angenommen werben; dar bingegen hat der betreffende Boame fir alle Badoen, ber bem Reflamenten aus feiner Nachläftigfeit erwachsen bonten, personlich ju baften.

Art. 9. Die Steuerfontrofeuts haben fich uber ben regelmäßigen Fortgang ber ihnen jur Autshaublung jugewiefenen Gegenftaben von 15 ju 15 Tagen bei bet Steuerbireftion auszuweifen.

Art. 10. Die Kommission der abminikrativen Justis, som eine die Geuerdricking, find mit dem Krengen Bolliuge dieser Wertenung, welche durch das Angebotat und den Angibag in stimtlichen Geminden der Administrations Despites pur allgemeinen Kenatisk gebracht wich, beauftraat,

Borms, ben 22ten Achruar 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifdt gemeinfchaftliche Landes: Abministration.

v. Drofbit.

2. Mau.

kande

n: 60.

N.º 14419.

bie herausgal Um bie be

Mifbrauch de gen, flehe ma baf in bem & feine Journale riobifch Bider nicht ber Plan leger ber lander bie Bewilligun enheilt worden

Die Ueberr ben das erfteme Bieberholunge fungenichaft ju

Cantide 3

and Foundation

Die fol fer Beffalt infrime Bet In merben famt ben Brentifeneit Len ipateitens in 10 Tiars, mi b berfelben, bem betreffenten Emit ur mieber jurudgefenbet,

tet. 7. Der Steuerfonnlet fir ger, die ibm von bem Bicgemeit firen Reffamationsaften in linier en mit feinem Butder an br ! reen, und biefe in ben beres file Tagen mit bem ihrigen at be fr tioa einiubeforbets.

gur Inftruirung ber Reffentint eine Erpertife erforbern, if in Su roleure die Brift von eine Bur

irt. 8. Dad Mblauf ber utipat Unterfuchung anberguntet Imm ie fpater inftruitten Grick to to Entideibang angeneunt ant egen bat ber betreffente fimitals den, ber bem Reffannt at ir affigfeit ermachien tom. wint

tt. 9. Die Eteuethemin iber ben regelmäßigen fetigit Zutabauginud Indemiciat gene 15 ju 15 Tagen bei ber Smeit ameifen.

rt. 10. Die Kommifiet ie # fren Juftis, fo wie bie Granten mit bem ftrengen Bollinge beit 36 welche burd bis Imitial # fag in femtlichen Gemeinte in ! rions : Bejirfs jur allgrarats fen ot mirb, beauftragt.

Borme, ben 22ten Frbrutt 1815. R. S. Defterreichibt unt & Ber

. 311

gemeinf. bafflige banbes Danie profiti.

Amtsblatt

R. R. Defterreichifden und R. Baierifden gemeinschaftlichen Landes-Administrations-Rommission.

nº 60.

Borms.

Den seten Dars.

N.º 14419.

Merorbnung,

Die Berausgabe von Beitfdriften betreffenb.

Um bie beftebenben Polizeigefege über ben Diffbrauch der Dreffceibeit ju vervollfidnbis gen, feht man fich veranlagt ju vererbuen : bağ in bem landes , Abminiftrations : Begirfe feine Journale, Beitungen, ober anbere per riobifche Blatter verlegt werben follen , ebe nicht ber Plan ber Beitfdrift burd ben Bere leger ber landesabminiftration vorgelegt, unb bie Bewilligung jur Berausgabe berfelben ertheilt worden ift.

Die Uebertretter biefer Berordnung wers ben bas erftemal mit breimonatlicher , und in Bieberholungefallen mit fechemonatlicher Ber fangenicaft juchtpolizeilich beftraft.

Camtlide Juftibe und Polizeibeborben bas

ben fich in vorfommenben gallen biernach ju acten.

Borms, den 2ften Februar 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchaftliche lanbes : Mbminiftration.

p. Drofbif.

v. Rau;

N.o 14011.

Mbmefenbeiteerflarung.

In Bemagbeit bes Artifels II8 bes Bis vilgefegbuches wird befannt gemacht, bağ burch Urtheil vom 2Iten b. DR., bas Rreisgericht ju Dains, auf Mufteben ber prafumtiven Ers ben, Philipp Weigand, von Reubamberg, für abmefend erflaret worden ift.

Worms, ben 26ten Februar 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinfchaftliche tanbes, Abminiftration.

v. Drofbit.

v. Stengel.

N. • 13820.

Befanntmachung, ben Bebammenunterricht betreffenb.

Die Eröffnung des diesischrigen Lehreurfus der Geburtesisife an der Entsindungsanftalt im Main, welche auf den Iten Bebruar fest, geseht war, ift durch mehrere ilmstände: haupt sachtich durch das Misverhaltnis zwischen dem Beduftnis des Administrationsgebiets an gersehlichen hebammen, und der Zahl der Bogs singe, die das Inflitte ausjunchmen vermag; so wie durch die, von einigen totalbeamten verspatete Auswahl weiblicher Individuel aus den von Geburtshelferinnen entblotten Bermeinden, bis sest verschieten.

Damit aber biefe Gemeinden nicht burch fremde Schuld von ben Bortheilin jener nugs licen Auftalt ausgeschloffen werben, und bas mit ber Aure vollftanbig erbfnet werben tons

- ne, wenn alle baran Theilnehmenben verfam, melt find, fo wird folgendes jur ftrengen Befolgung allgemein befannt gemacht:
- 1) Der biesichtige (erfte) Aurjus an ber Enteinbunges tehranftat ju Maing wird um febibar ben er fien Upril feinen Anfang nehr men, nach welchem Zeitpuntte feine Schuler tinnen mehr aufgenommen werben.
- 2) Die Bargermeister berjenigen Gemeinben, für welche die Aufnahme hiererts bewistigt, aber noch nicht vollgegen ift, haben bie Auswahl der Frauenspersonen und die Prüfung ihrer Tanglichteit, gemeinschaftlich mit eine Machfien Kantonsarzt, ober wo deren noch feine bestehen, mit einem andern legalen Arzteg, ungestümt vorzunehmen. Die gesehlich ersperberten Eigerhaften find babei.genau zu berüdsschiegen, nämitigt:
 - a) die Schulerin darf nicht unter achtiebn, und nicht über breifig Jahre alt fenn;
 - b) fie muß einen gefunden, ftarten, feb. lerfreien Rorperban baben;
 - c) über ihren fittlich guten Lebensmanbel muß fie fich burch legale Zeugniffe ausweis fen;
 - d) fie muß lefen und foreiben tonnen.
- 3) Die Geburtsicheine und Sittenjeugniffe find ihnen von ber Ortsobrigfeit, jur Borgeis gung bei dem Direftor ber Anftalt , juguftels len.

renn alle baran Theilushnesben wie And, so wird folgendes jur fengad ng allgemein befanat genecht:

Der diesichteige (erft.) Anint ab nbunge : Lefrankalt ju Min nm. ir ben er fien April feiner lient nach welchem Zipputte fin bie n mehr aufgenemmen netten.

Die Bürgermeifter beinign fo für melde bie Afgulan jennt in aber noch nicht vollzzen is, bienafb ber Fauensperfenn mit in ihrer Tanglicktete, geneinder nachften Antonstant, ber wiest bestehen, mit einem einen berten Gigenschaften bei betrem Gigenschaften für auf in fichtigen, anteilen.

a) die Schulerin darf nicht ment d nicht über breifig Jahr ulif.

b) fie muß einen gefunden, ficht !
freien Rorperban baben;

c) über ihren ftelich guten beere: if fie fich burch legale Zespuff at

d) fie muß tefen und iderften fint

Die Geburtofdeine und Simme ihnen nen ber Ortoebrigtet, ju ? bet bem Diretter ber Anfalt, ju 4) Die ausgewählten Schalerinnen haben fich , ohne eine weitere Weifung abzumarten, jur Reife anzuschieden , so baß fie wenigftens bem Unfangerermine in Maing eintereffen.

5) Sie ethalten jur Bestreitung ber Reifer foften einem Borichus aus ber Gemeinderaffe, mecheer, bei einer mehr als 10 Stunden ber tragenden Entfernung ihres Wohners von Bain, für jede Stunde einen Frant, bei einer geringern Emsfernung aber unt 50 Centimes får jede Grande berechgt.

6) Da man fur biejenigen Gemeinben, mele de die erforderlichen Mittel nicht befigen, Die nothigen tehrlinge auf Roften ber baju bee ftimmten allgemeinen Sonde unterrichten unb unterhalten lagt, und ba bie mobibaben, beren Bemeinben in ber Regel fcon mit Bebe ammen verfeben find; fo merben nur menie ge ben Rreisbireftionen namentlich bezeichnete Gemeinden angehalten , bie Roften des Uns terbalte , melde für einen fechemonatlichen Rure auf 250 Fr. feftgefest find , aus ihren eigenen Raffen ju bezahlen. Stevon muß aber Die eine Balfre fogleich beim Gintritt in bie Unftalt , bir anbere Balfte aber brei Monate nachfer unfehlbar an ben Direttor, Debigie malrath Dofter E:pbig, entrichtet merben.

7) Bur bie auf Staatstoften ju bifbender Schafterinnen faben bie respectiven Gemeinden nichts, als bie unter Dro. 5 bemertten Reifeloftan ju bestreiten,

8) Uebrigens wird hiebel ausbrudlich ber merte, daß nur biejenigen Gemeinden, welche burch bieffeitige Berfügung besonbere bieju bes nannt find, Schafterinnen jum bevorftebenben tehrfurs nach Mainy abfenben bafen.

Bur die andern Gemeinden , die zwat auch au Geburtschifertunen , aber nicht in fo drin gendem Grade Mangel haben, wird fpaterbin, jedoch noch im taufe diefes Jahres , die nothige Bortebr getroffen werden.

Worms, ben ften Dar; 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfcafilide tanbes : Abminiftration,

v. Drofbit.

w. Da a n.

N.º 14724.

Berordnung, über ben Mungwerth ter Frankenflude in Silber.

Der landesadministration ift die Anjeige gemacht worden, daß einige Gwordsteute feit kurjem fich erlauben, im Berkaufe die Glibermüngta von halben und ganzen Franken nur ju zwöff und zu sieche und zwanzig Kreuger anzunespiene. Diefe, burch fiteffice Gewinnsucht erzeug, te willführliche Gerablegung ift nicht nur der diemen Alaffe von Cinwohnern febr nachteir fig, sondern fie verleht auch offenbar bas Berebaltwiß bes Konventionsthalers und des Bietr undzwanzigfreugerffückes zu ben Belbfotten in Franken, welches durch die Mervebnung vom Zoten Dezember 1814, und durch den berfels ben beigeffaten Latif bestimmt worden ift.

hiemit der Werth der Mune als fortbefte: hend, von ein Franken auf acht und zwanzig Kreuger, jener eines halben Franks auf vierzehn Krenger, und jener des Kunffrankenfthdes auf zwei Gulben zwanzig Krenzer festgelebt, und vererdnet : daß bieleniaen, welche

Um diefen Machtheilen ju begegnen , wirb

fich weigern werben ; Die befagten Belbfide in bem angeseten Werthe enzunehmen , ben fompetenten Berichten angezeigt, nnb mit ben im Articfel 475 f. II bes Strafgesebuches vorgefehenn Strafe belegt werben follen.

Die abminiftrativen und gerichtlicen Der ligeibeamten find mit ber Sanbhabung biefer Berfigung, bie burch bas Autoblate jur alle gemeinen Kenntniß gebracht wird, befouders beauftragt.

Worms, ben gten Dary 1816.

v. Drofbit.

v. Stengel:

reigern werben ; bie beftigen Beite m angesehren Werthe anzuchen, t etenten Gerichten angezigt, wi mit irtidel 475 5. II ber Etrifeifin febenen Strafe belegt werben filo.

Die abminiftrativen und geichtigen reamten find mit ber harbhalugt fügung, die durch bas Untelfat # tinen Renutnif gebracht with, him firagt.

Borms, ben 9ten Rin 1916

Drofbif.

s. frafi.

Amtsblatt

ber

R. R. Desterreichischen und R. Baierischen gemeinschaftlichen Lande B = Administration B = Rommission.

N.º 14.602,

2B o r m s.

Den goten Darg.

Berordnung.

bas Mediginalwefen, insbefondere die Errichtung von Rantons- und Rreis-Physikaten betreffend.

Machem man in Erwägung gejogen hat, wie bringend ber dufferft mangelhasse Bufand bes Medigiantwesen bie Aufftedung eigener medijuisch polizeitiger Beamten besonders in einem Zeiepunste fordert, in welchem bie schop, seit mehreren Jahren vernachläßigte Schuß, potenimpfung mit besondere Thatigteit ber handelt werden muß, sinder man fich bewogen zu verordnen, wie solgt:

A. Errichtung ber Rantonephpfifate.

Fur fammeliche Rantone bes Abminiftrar tionsgebiets follen öffentliche Beamten des Sanitatebienfies, unter ber Benennung von Kancons: Aergten, aufgestellt werben.

Mrt. 2.

Die Rantons/Aergte werben von ber tambesabminiftration ernnant und vor ihrem Amtsantritte durch die Rreisgerichte, nach einer bereits erlaffenen Borfchrift, eielich ver, pflichtet.

r t. 3.

Bu bem Amte eines Rantone:Argtes ift bie Burbe eines graduirten Doftore ber Mer bigin unumganglich erforderlich.

2 r t. 4.

So lange als die Jahl der graduirten Aerste im hiefigen tande nicht hinreicht, um jeden Kanton mit einem Kantonsarzt zu verr feben, follen die Physikarsbezirke da, mo jenet Mangel vorhanden ift, nach tocalität und Brivollterung erweitert werben.

Mr t. 5.

Die Obliegenheiten ber Kantonederte, uber welche benfelben besondere Inftruktionen mitgetheilt werden, beziehen fich im Allges meinen :

a) auf die, gemeinschaftlich mir ben total, Poliziebennen ju führende, Auflicht und fpezielle teitung aller, dem Gestundheiter wohl gewöhneten Anflalten, und ber das bei beschäftigten Personen, innerhalb ife res Physitatsbezirtes;

b) auf die ausichließliche Bornahme ber mediginifden vas dirurgifden Berrichs tungen bei Berichts , und Poligeifallen;

c) auf die unentgeltliche Behandlung ber bemeren Boltstlaffe;

d) auf die Souspotenimpfung.

Ueber afte Begenfande biefes Befchaftistreifes führen fie eine amtliche Correspondenz mit den Kreisphyfitaten (Att. 7-8) und durch dies felben mit dem Medizinal-Kollegium (Art. 9.)

21 r t. 6.

Bur niese Berrichtungen werden bie Kaurtonsauge burch fire Brieibungen enfiqubigt, berein Betrag auf bie Staateloffen angewiesfen, und in zwei Raffen, zu 700 und 500 Br. jahrlich, nach Berhhltuig ber Größe, Drobsterung und Diensbefqwerlichteit des Oppritats, befimmt wird,

B. Errichtung ber Rreisphpfifate.

2f t t. 7.

Bur einen jeben Kreis foll ein Rreisarzt ernannt werben, und bemielben jundacht bie Aufficht auf bie Annonsdriet, bie Direction bes Samidsmefens innerhalb bes Kreifer, bie hanbhabung ber Mediginalpolizei im Ber nehmen mit ber Kreisbirection, und in gleic der Art ber Bollug ber barüber bobern Dres ergebenben Berfügungen und Borfchriften übertragen fenu.

Das Kreisphyfitat bilbet bie Mittelftelle zwifden ben duffern Beborben (ben Kantonss phyfitaten) und bem Mebiginal-Rollegium.

M t t. 8.

Die Rreisargte haben ihren Gif am Rreiss

Sauptorte, mo fie jugleich bie Gefchafte bes

Sie beziehen fur biefe boppelte Amteber, richtungen einen Gesantgehalt von 1000 fr. aus ben Staatstaffen.

C. Birfungefreis bes Dediginalfolle

21 r t. 9.

War ber Sand hat das icon bestehnte Mebiginal. Sollegium in Main, nach bei im mitgetheilt werdenben Instruction, die Ober auffide und keitung bes gesammen Mobilinalwesens in Abministrations. Beziefe auszu iben. Es erstattet bierin der kankednististrations. Schaffle in deben und Bocifoldag, und vollieft bei bier auf echattenen Befoluffe vermitreiß feiner untergebenen Degane, mit welchen es aber ben Justaub, bie Bedufriffe und bie Ber febetung bes Gantidebienftes nich ferbetar ernbe Corresponden; unterhalten wieb.

21 r t. 10.

Das wechfelfeitige Berhaltuis, in melchem biefe Debiginaftellen sowohl unter fich als mit ben anbern Behörben feben, wird übrigens in ben befant ju machenba 3w ftruktionen feine genaue Beftimmung erhalte.

Gegenwartige Berordnung ift, fo mie bet bierunten folgende Bergeicinis der bis felt flatt gehabten Derfonal: Befegungen, burch bet

Amteblatt ju verfunden.

Borms, ben 12ten Mary 1816. Die R. R. Defte-reichifde und R. Bairtife gemeinfcaftliche fandes , Abminifraties

s, Drofbif.

. Stengel.

23 son Ernenn

Rreisarjt:

Rentonsat

IL Rre

Rentonsarit

, t

otte, wo fie jugleich bie Geffin is is: Phofitats beforgen. e bezieben für biefe bevordt Innegen einem Gefantgefalt von imb im Staatstaffin. Lieffundaffreid bes Medifinds

aiums.

Art. 9.
iber Sand hat bei fich ichie
imal. Coffegium in Rein, nat bei
reift merbenben Jaftuffen, ub'
et und heitung bes gefannt fie.
fens im Abministrannen Berfannt
en in Boministrannen Berfannt
e und Borichilde, and objete,
hattenen Befoldige numige
gebunn Organi, mit meren

Buffand, Die Bebulefinid in rung bee Sanitatebieuft mie : Corresponden; unterbalten ud Mrt. 10. 328 mechfelfeitige Berfelmi !! biefe Debijinaffellen fangt mi mit ben anbern Beberben fin. gens in ben befannt ju nabent. tionen feine genaue Befinnett of Begenmartige Bererbung de !! inten folgende Bergeitun be !! gehabten Perjonal Befegungen, ich shlatt ju verfünden. Borms, ben 12ten Mir, 1816. R. R. Defte eridifde und & Be gemein daftliche tanbes , Mennis . 6111f profit.

Bergeichnif

von Ernennungen ju Rreis : und Rantons : Lerzten. III. Rreis Speier.

Rreisarje :

Dr. Karl Chriftian Chr. mann, ju Speier, jus gleich:

feph Sored, ju Grans

L Rreis Algei.

Rreisargt: Dr. Briedrich Jofeph Banberlinde, ju Rautonsarzt von Speier.

indwig hertinger, ju Frankenthal. Frankenthal.

Kantonsarzt von Alzei.

und Gollheim : Dr. Johann Größer, ju Rirchheimbolanden. fabt.

Reuftabt: Dr. Mifor
faus Leberle, ju Meur
fabt.

Dppenheim und Ries derolm: Dr. Johann Weinsheimer, ju Ops penheim.

Borms und Pfeb, berebeim: Dr. ludwig Edardt, ju Worms.

II. Rreis Raiferstautern.

Rreisargt: Dr. Bilfelm Daniel Roch, ju Raiferslautern, jugleich ; Rreisargt : Dr. Friedrich Boding, ju Zweibruden, ju-

' IV. Rreis 2meibruden.

Rantonsarjt von Raiferstantern.

Binnweiler und Die terberg : Dr. Deter Daniels, ju Winne Rantonsargt von 3meibruden.

Die Ernennungen für bie abrigen Rautone werben bemudoft erfolgen.

Befanntmaduna, Die Mittbeilung Des Amtsblattes betreffend.

- 1) Bei ber veranberten Berfaffung ber proteftantifden geiftlichen Beborben erleitet bie, burch Befanntmachung vom Sten Bebruar v. 3. (Umteblatt Dro. 30) angeordnete unentgeltliche Dittheilung bes Umteblate tes eine Abanderung babin: baß baffelbe in Butunft flatt ben gemefenen Konfiftorials Prafibenten, blos ben Diftrifts : Infpettoren vermittelft bes General : Konfiftoriums juge: fdidt wird, welches ben Bebarf babier uns mittelbar empfangt. Die Infpeftoren haben aber bie Pflidt auf fid, ibren Dide: fanen von allen, bas Rirden: und Schulmefen betref: fenben, oder von ber Rangel ju verfunbenben Berfügungen, fogleich bie Dittheilung ju maden.
 - 2) Camtlide Debicinal , Beamte, namlic bie neu ernannten Rreis : und Rantons: Merate, erhalten ebenfalls bas Amteblatt, unb gmar burd bie Rreisbireftionen, unentgeltlich juges fenbet, melde legtere von ben, bas Sanitates mefen betreffenben Berordnungen, bas übrige babei intereffirte Publifum burch bie Rreise und tofalblatter ju unterrichten haben.

Borms , ben Iften Februar 1816.

Die R. R. Defterreicifche und R. Baierifde gemeinfcaftliche tanbes : Mbminiftration.

p. Drofbif.

v. Stengel.

N.º 13,710.

Merordnung,

tie Bormerfungen und Beftaitigungen über Das Borto amtlicher Briefe und Paquete betreffent.

Es ift bie Ungeige gemacht morben, baf mebre.e Beamten bie Beffdreigung ber mo natliden Bergeidniffe uber bas Porto ihret amtliden Briefe und Drou te aus bem Grunbe vermeigern, weil nach ber Berorbnung vom 25ten Movember v. 3. alle Dienftbriefe von bem Porto befreit find.

Da aber burch bie Berordnung vom 2ften Movember nur bie Germ, in welcher bie Dienfts briefe ju verfenden find, um fle von Private friefen ju unterfcheiben, naber beftimmt murbe, und hierdurch feinesmegs bie Borfdriften ber fruberen Berordnungen vom Sten Juli 1814 und Sten Juni 1815 (Amteblatt Rro. 3 unb 39) aufgehoben find ; fo merben alle betreffen ben Beborben und Beamten bierburch anger wiefen, Die Bormerfungen über ihre Dienft: brief: auf bie vorgefchriebene Beife fortjufeit jen, und auf Berlangen ber Doftbeamten, über ben Betrag bes Porto's ihre Befiattigung in ertheilen.

Diefe Berordnung foll burd bas Amteblatt jur Dadachtung befannt gemacht merben.

Borms, ben Iden Dar; 1816.

Die R. R. Defterreichif fe und R. Baierifdt gemeinschaftliche tanbes: Mominiftration.

p. Drogbit.

p. Stengel.

1816.

2. 2.

Eande:

91: 62.

R. 14756.

200 ben Rurs ber

Durd bie L 3. (Amteb! Hiffe Gede: netverfebr nach Bulben jmei u vernach er ben edizig Centimer femlichen Raffer men entfpricht.

Da nun in ! fen fanben ber elgemein gang Hifden Bede .

men fic ju: Er Danbelavertebre formerkungen und Bifdingung in Porto amtiche Grefe mit best betriffent.

s ift die Angeige gemodt weint!

e Beamten die Befdingung int ben Bergeichunge über bes fruit dem Briefe und Praut est ind ingeren, weil nach der Berdung!

Browmber v. J. alle Denfinist Perto beferit find.

da aber burch die Breeting m' moben nur bie gerin, in aleind ju werfeinen find, im de nie zu unterfeiten, alle eine die gestellte gestel

vilen.
Diefe Beroednung foll berd in Int.
Nachachtung befannt genicht mit.
Worms, ben Ibern Mit, fill.
Worms, ben Ibern Mit, jub.

R. R. Deflerreichifte und f. begemeinschaftliche lantel Ummit

Drofbif.

Amtsblatt

ber

R. R. Sesterreichischen und R. Baierischen gemeinschaftlichen Landes - Administrations - Rommission.

nº 62.

Borms.

Den giten Mary.

N.º 14756,

Berordnung,

ben Rurs ber brabanter Thaler betreffend.

Durch die Berordnung vom agien Ichner i. 3. (Amtsblatt Rro. 78) wurde der frau toffice Sechseitvres. Thater auch für den Privatverter nach rheinischem Munisfinge auf zwei Gulden zwei und vierig Areuger sestage won nach er dem Betrage von fun Franken achtig Centimen, in welchem er bei den offentlichen Kaffen augenammen wird, volltoms men entstricte.

Da nun in ben übrigen benachbarten beute foen landen ber brabdnter ober Kronenthaler allgemein gang gleichen Aues mit bem framjofitchen Geche Livres Thaler hatt, fo finder
man fich jur Erleichreung des wechfelfeitigen Sanbelsvertehrs veranlaßt, ju verarbnen,

daß von dem erfen des fünftigen Monats Aprif anfangend, der beabatter Thater bei allen ofi fentlichen Kaffen zu fünf Franken achtig Centimen, alfo um gebr Centimen fober ale bischer, eingenommen und ausgegeben werden foll.

Worms, ben 19ten Mdr; 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinichaftliche tanbes Abminiftration;

v. 3mad f.

v. Connleitfnet.

N.º 14.573.

Befanntmachung.

Die landesabminiftration bat fic bemogen gefmeten, bas Bollamt ju Geugmeiler anfe

Drilland by Google

jubeben, und bagegen Quidenbach (im Sauten Lebach) als Eingangsflatien für bie ber Bergollung unterworfenen Begrufichne zu seimmen. Die Partheien, welche mit ben zu verzollenden Begrufichne auf der Serafe von Saarbrüden nach lebach die Ordnze bes Reit is der betreten, haben baher ihre Waaren vor bem zu Quidenbach aufgeschleten Bolleinushmer zur Amtshandlung zu beingen; welches bierdung jur allgemeinen Ernntnis gebracht wird.

Worms, ben 19ten Dary 1816.

Die R. S. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchaftliche Lanbes : Moministration.

v. 3madb.

v. Connleithner.

N.º 15248.

Berord nung, über bie Gnabengesuche in Bucht und Rriminalfallen.

Um ben feit einiger Zeit bei Grafnachlaß, gesuchen eingetretenen Mifbrauchen ju begegenen, und in der Abfadt, einerfeits den Berburtheitten, welche besondere Milde verbienen, ben wohlthatigen Weg der Gnade ju fichern, anderfeits aber auch das Ansehen der Gefebe

und bie den Gerichten gebahrende Achtung ju handhaben , hat die tandesadminiftration folgendes verorduet:

ı.

In Poligeir und Zuchtpolizeifallen find bir Begnabigungegefuche unguldfig, wean ber ger febliche Weg ber Berufung an die bobere Ber richteinftang nicht eingeschlagen worben war.

Die nämliche Unjulaffigfeit tritt auch bam ein, wenn ein Strafurtheil bre einfaden Boliget, gegen welches teine Bernfung fant finbet, ober wenn ein Judigerichseuntheil vorr liegt, burch welches mit Anwendung ber Are titel 463 bes Strafgefejbuches nur eine Beloftrafe, ober eine, 10 Lage nicht überflignibe, Einthurmung autgesprochen worben ift.

2.

Jebes Befuch um Gtrafnachiaß, meldes von dem Werurtheilten nicht felbft geschrieber ift, muß neben ber Unterschrift des Beitelte lers auch von bem Abfaffer ber Birifduff, mit Angabe feines Wohnortes, unterschrieben werben.

Sollte fich ber Bittfeller einer offenbart Berbreigung ber Thatfachen iculis maden, fo wird nicht nur feine Rudfict auf bas Grind genommen, sonbern berfelbe fann auch wenn efrenrufprige Ausbrude gebrauch wer ben, von Amts wogen als Berlaumber ger richtlich verfolgt werben.

Die lotal genheit miffen finde als n gall, nach I buches bestra

Berfdriften Berfdriften wied unferni laffen merber

Gegenmat Amteblatt jur

Bornes, 6 Die R. R. C

gem.in

N. 15,525,

nähere Bestime wesen und i

Machen bur Mary d. J. (21

Google

ie ben Gerichten gebihrente Iding: aben , hat bie tanbefabminftmin b i merorbnet:

n Polizel: und Zudereliefiller in: abigungegefuche unjeilfiff, wente, be Weg der Berufung an bi fifth inftang nicht eingeschlagen nehr z.

die nämlicht Ungeldfigfeit nir alle meine ein Gerefurhal ber nicht gegen welches feine Bengel welche feine ber wenn ein Jacksymber, burch welches mit Innburg, burch welches mit Innburg, ber eine, 10 Lage ze bei geren, par gegen gefrechen gut ber eine, 10 Lage ze bei phraumn gungefrechen gut be

Jebes Befach um Striffetig ift bem Bernrtheiten nicht fiel por muß neben ber Untriffet is auch von bem 26fiftet er fter auch von bem 26fiftet grant Ingabe feines Magnettet, gump

Die totalbeamten, welche bei diefer Beles genfeit wiffentlich faliche Thatfachen und Ums fiande als maßt bezeugen, fegem fich in den Ball, nach Art. 161 und 162 des Greafgefes, buches bestraft ju werden.

3.

Bedes Gnadengesuch, wobei funftig obige Borfdriften nicht beobactet worden waren, wird unferudifichtiget und unbeantwortet ger laffen werben.

Gegenwartige Berordnung wird burch bas Umtsblatt jur allgemeinen Renntniß gebracht.

Borme, ben 23ten Dary 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifche gem inicaftliche Landes: Abminiftration.

v. 3 mad b.

v. Connleithuer.

N.º 15,525.

Berordnung,

nabere Bestimmungen über das Mebiginalwesen und über ben Geschäftstreis ber Rantonbargte enthaltenb.

Madom burch bie Bereidnung vom 12ten Mari b. 3. (Amteblatt Mto. 61) die offente

lichen Beamten fur bas Sanitaewefen im Algemeinen angeorbnet worben fub, wird es erfotberlich, ben Umfang und bie Gegenstand ihres Geschäftereifes nahre zu bestimmen, zur gleich aber auch einige wesentliche Theile der bisherigen Geschöpebung in diesem michtigen Bweige der Graatspolizei zu vervollfandigen; ober nach ben verdnerten Berchaftniffen zu mobifizien; hauptschlich damit der Dienst der Arznei und Wundarzneifunde ftets miffens schaftlicher behandelt, und unter ftrenger Ausschligt zehen werde.

Es werden baber nachflebende Beftimmungen bieruber, jugleid als allgemeine Inftrufr tion fur bie Rantonsargte, vorgeschrieben und befannt gemacht.

Allgemeine Beftimmungen.

ý. I.

1) Die freie Ausübung ber Argneie Aunde foll fäuftigin aur wiffenschritch ger bilbeten, und in allen defregeuftlichnen der Medija und Chieurgie geruften Arezten nach eiblicher Berpflichtung anvetraut werden; folglich allen dies peatifch gebilbeten Gubjete ten verberen fenn.

2) Die Eigenschaft eines Gesundeites, beauten (officier de sante) mit ihren beschränfteren Erforberniffen, bat baber für die Jufunfteine weitere gef blide Bedeutung, und fann tein Recht jur felbfiftanbigen Prayie begründen.

3) Die bieberigen Bestündheitobramten, wenn fie inzwischen nicht bas Doftreat erlangt baben, ober fich über den Befic ofigen Er horberniffes (1) nicht burd andere legale Ber weife legitimiren tonen, muffen fich baber entweber ju jenem Behnfe einem uochmaligen nur unter ber Anflicht und Berantwortlichfeit eines Antonies ober graduirten Privatarzes practigiten.

6. II.

1) Die Bunbargneitunft foll in Bus funft nur von jenen Individuen frei ausgeabt werben, welche auch die Argneiwiffenschaft erz ternet, und in beiben fiddern ein Examen bez flanden baben.

2) Bei benjenigen ber gegenwartigen Erer centen, welchen biefes Erforberniß abgeht, gilt bas Mamiiche, was fo eben (f. I. 3) bin fichtlich ber Befunbfeitsbeamten bemertt , wors ben ift.

6. III.

Die Strafbestimmungen der Artifel 35 und 36 des Befejes vom toten Bentofe XI., wer gen unbesugert Ansäbung der Medijin und Spiturgie, werden hiemit bestätigt und auf alle diejenigen ansgedehnt, die fich beigehen laffen, die Praxies anyusangen, ehe fie fich durch legale Zengniffe über ihre geseichlichen Eigenschen (s. I. II.) bei der tandes Abe

ministrations . Rommiffion ausgewiefen, und von der lettern die ausbrudfliche Licen erhale ten haben.

6. IV.

Bur Bubrung einer Apothete, beten Errichtung nur unter ben, burd bie Vererbnung bes vorigen General Gouvernements vom feten Mai 1814 festgefesten Reibiguar gen statt findet, muß ber Kanbibat, er maj fie als Eigenthumer. Pachter ober Provifer autreten, seine Bestätign burch die, in den Beftigung burch eine Beftigung ber Jahrs, vorgeschiebenen teher, mal liebungs bafte erwerbern; die Puffung, wie sie durch die Mediginal Derbehöche vorgenommen mith, bestieben, und hieraber die gestslichen Erris state beitstingen.

6. V.

Mur die recipirten Mergte und Chieuega; welche fich fur den Dienst ber Geburthuste, gebitbet, und ihre Achigfeit barin burch ab Prufung beurfundet haben, bufren als hebe drite praftigiren; aufgrebem joll aber nur bes geschmäßig unterrichteren und gepraften hebe am men erlendt feyn, fich aussichliefend biefen Dienen zu widmen.

5. VI.

1) Die bisherigen medizinifch polizeiliden

Befefe, fiamm ber Apotheten werbotenen Sund Rrdutern wenn nicht a rüber erfolge find durch bie 38 bes (des Befchit Jahres XI.

2) Das fi medizinischen im Administre eine Lifte gebgemacht werd unterrichter, diene.

Prairiel XII

3) Austan gen: und 3a Infande nur Bernehmen di tanbes Abmini jielle Erfanbni

Berrichtung faltniff

A.

1) Die Ray Google ations : Rommiffion ausgewift; u e lehtern bie ausbridliche lim mi fen.

5. N.

r Jahrung einer Austzelt, lent g nut unter ben, dem die Vereinen werden der Vereinerung und finder in der Angeleine Gesetzele Gesetzelen auf findet, much der Angelein aus in Signen feiner Speking nut dem dem Zeiten Germick II der vom Zeiten Germick II der vom Zeiten Germick II der vom Zeiten Germick II der von der Verläuge der der Verläuge d

5. V.

ur bie ertipieten Arqu mi fine et fich fier ben Dienst be ftenen ett, mub ihre Zhieft ben bei generatuntet fasten, bien eit e prafrumer ; amfreben pie ne mehrin amerricheren and prinfe i ett ertandt fren, fich aussichigtet fie ju mehren.

5. VI. Die biabrigen mebijmifde pafra

9. VII.
1) Die Rantonsargte führen im Allgemeis

Gefege, hamentlich in Sinfict ber Bifteation ber Aporfeten, bes Bertaufs ber Offee, bes verbotenen handels mit Materialien, Arfanen und Krautern, ber Pfufdereien ze, ne. bleiben, wenn nicht andere forzielle Berordnungen bar raber erfolgen, in ibrer vollen Gaftigfeit, und flub burch bie Polizibehörben, Kantones und Kreisphpfitate ftreng und tegelinchig ju vollziefen, welche ju bem Ende auf bie Art. 21 bis 38 bes Griebes vom 2ten Germinal und bes Deichiffes vom 2fen Themidor bes Jafres XI. und bes Defrets vom 25en Bretista XIII. bingewiefen werben.

2) Das famtliche gefehliche Berfonal aller mebigiutifchen Zweige, welches fich gegenwaftig im Abminiftrations Gebiete befinder, foll in eine lifte gebracht, und diefe allgemein befannt gemacht werden, damit das Publifum davon unterrichtet, fich nur einer legalen halfe ber biere.

3) Auslandiche Mergte, Operateurs, Mugens und Jahnargte duren ihre Runft im Mande uur dann ausüben, wenn fie am Bernehmen der Mediginalbehorde von der tandes Administrations Kommiffion bie fpes gielle Erlandniß dagu erhalten haben.

Berrichtungen und Gefcafts , Berhaltniffe ber Rantonsargte,

A. Im Allgemeinen.

nen die Aufficht über bas gefamte medijinifche Personal ihres Kantons, so zwar, daß fie in dieser Beziehung über alle vortommende Miss, brauche ungesaumt die Anzeige an den vorges festen Kreisanzt erstatten.

2) Sie halten über alle diese Individuen eine genaue lifte, worin nebft ber Personaft Angabe, über Mamen, Alter ic., die Anfele lang und sonftige erhebliche Motigen aufgezeich net, und der Abgaug durch Tod oder Berdar berung des Wohnorts bemerkt werden. Ueber die beiden leitern Puntte ift jederzeit die Anziege sogleich an das Recisphyftat zu err flatten.

3) Ein jedes die Praxis beginnende dezter lide Individuum ift daher gehalten, bei feinem Antritte dem Anntonedarzie feines fanftigien Wohnortes die Urfunden über Prafing und erhaltene Autorifation vorzuge zeigen.

s. VIII.

1) Der Anntousarit bat einen besondern Bleife barauf ju verwenden, um fich eine möge ligft genaue Kenntniß feimes Begirts in med bijinifder und mediginifder binficher ju erwerben; die derlichen und fimatischen Berfchiedenn, beren Einfluß auf die Ber sundert ic. fennen ju laffen; auf die auffer gewöhnlichen (epidemischen und erigotischen) Krantfeiten und deren locale Urfachen forge faltige Ausmerkfametet ju richten; über welche

Begranunde er feine Boobachtungen und Erfahr rungen genau aufzeichnen wirb. Die in mer biginifcher und naturbiftorifche Spinicht bemeer tenswerten Befdeinungen, welche jur Kennte nis bes Kantonsarztes ju bringen find, vere bienen gleich Mudficht.

2) Das Refuttat feiner Beobachtungen foll ber Kantonsarzt regelmáßig alle Monate an bod Reisphylitat einberichten, bei michtigeren und interessanten Borstaten aber jedesmal bie Anzeige unverzäglich bortfin, ober, nach Beschaffenbeit ber Gache, an die Kreisdiret, einn erfatten.

g. IX.

- 1) Ueber bie ber Caniidispolizei untergeodneten Staates und Kommunalnflaten alter Art, wie Kranten, Irren und Bettelhaufer, Gefangniffe, Civithofpitaler und Jinbelfdufer, Unterrichtegebaube, öffentliche Beluftigungsorte, Babeanstatten, teichenhaufer, Begeddnissische u. f. w., hat der Kantonsarzt gemeinschaftlich mit dem Ortspolizeibeamten eine besonder Aussich zu führe, und die nobisien Bortefungen zu veransaffen.
- 2) In gleicher Art hat er bie Borforge hinfichtlich ber Irren und Wahnfinnigen hands haben ju helfen.
- 3) Die dratliche und dirurgifche Behands lung ber, in öffentlichen Boblibdtigleitsanftals ten, Spitalern und Befangniffen, befindlichen

Kranfeu, hat ber Kanronbarge, welcher in der Diegel ingleich geschildes Miglieb ber Bermaltungsehmmiffen ih, vorjugsweife ju beforgen, (wenn nicht bereits ein befonderer Argt obrigfeitlich befellt ift); boffer aber auch bie etwa flipulitrte Entschädigung aus ben Fonds der Anfalt ju bezieben.

4) Er allein ertheilet uber bie in feinem Begirte vorhandenen Individuen, melde mit befreten betaftet, fich jur Aufachme in eine Armen, Arbeits ober sonftigen Bereff, goanfalt eigenn, ein volleglitiges Beupfligan die feinen Amesid und feine Weraumvortlichfeit.

§. X.

Der Kantonsarzt hat die vorschriftemigigen Bifitationen ber Aportecken zu leiten, über die Besolgung ber Toprobnungen zu wachen und fich da, wo es exforberlich ift mit ber eeften Revisson und schriftlichen Begutachtung der Aportheckertchnungen zu befaffen.

6. XI.

Die fcarfe polizeiliche Aufficht und ger richtliche Berfeigung ber mediginifchen Pfuler, Quadfalber u. bgil. (g. VI.) liegt eie befew bere Aurspflich ben Kantoneargen ebenfall ob. Defgleichen

6. XII.

die vorldufige Prufung und Ausmahl bet

jenigen Subj Aregte, Beba terricht aufge

Den Rra

demeri Klaff Rantonsarte, und kritung beiben ju fai mente und aus milden G ober Almofen niger kotalfon dergleichen ihn fitten werder welche ton be von dem Bot won dem Bot

В.

treffenden For

1) Die aus tigingen, wel fenfagt (meditinen welentlich fe der Kanton ber insbefondere tes, durch das for in der Beilage werden muffen,

Cocolo

fen, for ber Annentenf, neller, Regel juglend gefchiefe Tajde e altungetommiffen ift, engennis jen, (menn nicht bereis in bim obrigfeiellich beftet ill); toffe den etwa filpuliete Entfolisien; mit a ber Anfalt ju begefen.

Er allein ertheilet über die in ist errhandenen Jahriben, wür erlichen ober geiftigen Schnel wie und Aufpahme in eine Lunn, bie fonlige Bereft gennfal gent, as 3ch Jahriben der Grung der gentlich gent, as 3ch Jahriben der feinen Innähmen unwertlichteit.

f. X.

der Kantonsarjt hat bie neipieme ationen ber Voorfelten je fen ge Igung ber Lepothungen je mig a, wo est experbetlich ist ur die fen und fetifiliden Seguings befeerechnungen ju befefen.

5. XI.

Die fcarfe vollzeilide Irfib ft ide Berfelgung ber meiginftenft dielber n. b.l. (f. VL) fregeit M. erorfiicht ben Kannatefen od Desgleichen

f. XII. pie voridufige Prajang und Rand jenigen Gubjette, welche als untergeordnete Aergte, hebammen, Thierdrite ic, in den Un, terricht aufgenommen werben wollen,

6. XIII.

Den Kranten und Berwundeten unter der demerch Klaffe der Kantonsbewohner hat der Kantonsarje, in unentgelelicher Behandlung und beitung berfelben, die nichige Bufe anger beihen ju laffen. Die Ausgaben für Meditamente und andere Krantenbedtrfniffe follen aus milben Stiftungen, Spitale, Gemeinder oder Almofentaffen, je nachdem mehr oder wei niger Lofalsonds der ebeugenamnten Art für der bergleichen Unterstützungen bisvonibet find, ber feitten werben; und zwar auf Amerifungen, welche von dem Kantonsarzte auszusellen und von dem Workeher der Abministration des ber treffenden Fonds zu wiften find.

B. Bei gerichtlichen Gallen.

s. XIV.

1) Die ausschließliche Wornahme aller Berrichtungen, welche jur gerichtlichen Arzneiwiffenichaft (medicina forensis) gehren, macht einen wesentlichen Bestandtheil bes Amtsekreifes ber Kantonschrite aus; für welche sie ber ber insbesondere, bei dem Anteilter ihres Amtes, durch das sompetente Reeisgericht nach ber, in der Brilage A. antfaltenen Formel beeibigt werben mielfen, und benn sie fich mit under bingtem Eifer, vorzüglich in folgenden Sallen, ju unterzieben verpflichtet find:

- a) Bei ben, auf Betreiben und in Ber gleitung ber gerichtlichen Polizibeamten vor junehmenben Unterfudungen und Beaugenricheinigungen, welche in Gemasheit bes Art. 43 und 44 ber peinlichen Prozeforbnung flatt haben, 1. B. bei Leichensfnungen, demischen Analyjen bei Wergiftungen u. bgi.
- b) Bei den Untersuchungen verwundeter oder fonft beschädtigter Personen, wobei fie jugleich nach Art. 448 ber peinlichen Gerichtes ordnung die Bestimmung der Entschädigung und bes Juterefie's begutachten.

11.ber alle bergleichen Begenfidnbe; für welche fie übrigens bei ihrem allgemeinen Amtseibe nicht jedesmal fpegiell beeibigt gu werben brauchen, flellen bie Kantondarzte bie Befundicheine (visum repertum), Gutachten und Atteftate aus, welche, wie jeder andere Att eines Staatsbeamten, bffentlichen Glaus ben haben,

2) Die Gerichtebegerden werben bemnach angemiefen, ju ben vorfommenben mebijnit fen un befregifen Besicheften nur bie Rantonsarzte des betreffenden Begirte ju resquiriten; und jumt barf, wenn erhebliche Reculationsgrunde gegen bie Person beffen, der im einzelnen Kalle fompetent fent wirbe, vorsliegen, nicht ein anderer Privatarzt, sondern nur das nachftgelegene Physicat requirite werden.

3) Der Rantousarzt tann eben fo wenig einen nicht öffentlichen Arzt ober Chirurg für fich belegiren ober fubfittuiren; jedoch fiebt es ihm frei, einen folden zu bem Geschifen beijuzieben.

4) Wenn in bringenben gallen und bei abr foluter Beehinderung die ichleunige Requisition eines Argres nothwendig wird, bart jwar bas Bericht einen legalen Drivatargt abfibiren, muß ibn jeboch für biefen befondern gall worr ber eiblich verpflichten laffen.

6. XV.

Der Kantonsarzt ift berechtige, für feine Bertichtungen, fomofi in Einir ale Reimir natfallen, die Gebühren nach dem Tarif der Einisprozischung, und ber Deftece vom ilten Juni 1811 und 7en April 1813, in Anfpruch ju nehmen, wenn die Parehie, der fie jur fast fallen, jabfichig ift.

In fo ferne biefe Gerichestoffen aber bem Staate jur taft bleiben, far ber Kantonss arie nichts als die Bergutung feiner baaren Austagen, Reifefoften u. f. w. angufobern, und muß ben etwa fon empfangenen Mehre betrag fich bei feiner Befoldung in Aufreche unng beingen alfen; weil der Gefalt, den er fit seine Dienstlieftungen als bijenticher Bes anter vom Staate erhalt, jede Renumerartion ausschließet, wenn sie nicht für besondere Orschafte (2. %), x. VIII.) bewilligt wird.

C. Bei ber Schuspoden Smpfung.

6. XVI.

Um fich von bem regelmäßigen Whinge ber, über bie Souspodenimpfung beftebenben, ober noch ju erlaffenben Borfdriften ju ver fichern, übertrug man ben Rantonsarjten als meiteren Samptgegenftand ihres ausschließlie den Refforts biefes, fur bas allgemeine Ber fundheitswohl fo michtige Gefchaft; meldes fie daber too moglich felbft beforgen, ober, bei perfonlicher Berbinberung, burch Baccinationer Gebulfen aus ber Babl ber, unterm 2Iten Muguft 1811 ernannten Rantonsvaccinatoren, ober ber bisberigen Befundheitebeamten, jes boch ftete unter ibrer befonbern feitung und Berantwortlichfeit vornehmen laffen follen. Undere Perfonen, auffer ben grabuirten Drie vatargten (bie ebenfalls bie gefehlichen Formas litdten, Ausstellung bes Impficheines ic. ju beobachten haben) follen, wenn fie bas 3mi pfungegefchaft obne fpezielle Autorifation verricht ten, por Bericht gezogen, und nach ben Ber fegen über unbefugte Musubung ber Debijin (6. III.) beftraft merben.

f. XVII.

Damit die Baccination in geheriger Bei und Beife an allen, berfelben unterworfent Individuen vorgersommen werbe, haben die Burgermeister bes Kantone über alle Gemeindes hatbjährig die Impfliften, wie sie in ben, unter tit. B. beiliegenden, Schema vorgefaise ben find, anzufertigen, und den Kantonstein jujuftellen, i tefp. Pfarra allgemeinen

em Frü tonsargte ife Orteverficht Lage ihrer benachrichtig und bie 2

werben.
Die Im
lichen lotali
ju bringen
meifters ober
Die Geb

habenber El Armen aber tere aus ber Eine me bie Kantone.

Heber jei gehabe Bac nach Berlauf nach dem, in kormular une keginimation is bienen, ohne iffemliches 3

Die Berge menen Impfun

GOOGL

rafiem, Denfi

berf.

. Bei ber Schuppeden Infin

6. XVL

m fich von bem tegelnifign (2 über bie Soubvodenimpfung leftijnt. noch ju erlaffenben Berfdeifer ar n, übertrug man ben Camertign: ren hanpegegenftanb ihret unfart Reffores biefes, für bes algmen! reiesmobl fo midzige Befdift; wite : wo möglich felbft beforger, ite: ulicher Berbinderung, burd Berter lifen aus ber Babl bet, mm 3 ift 1911 ernannten Kamermer ber bieberigen Gefunberment, flete unter ihrer befente im # antwortlichfeit vornehm in re Perfenen, auffer ben mitt. igten (bie ebenfalls bie geffichie in, Ausftellung bes Juffen achten haben) follen, men filb? gege fchaft obne forjielle Auntigent voe Bericht gejogen, unt ud in a über unbefügte Ausütung je fi

f. XVIL

Damit bie Bacrination in gefein Beife an allen, berfelben untre ruiduen worgenommen merkt, jete germeifter bes Rantens über aleffet jabrig bie 3mofliften, me fe' tit. B. beiliegenben, Gaint topi And, angufertigen, und bei Amme

IL) beftraft merben.

jujuftellen, welche fie im Benehmen mit ben refp. Pfarramtern verifigiren und fobann ber allgemeinen Baccination jum Brunde legen.

6. XVIII.

9m Rrubjabre und Berbfte baben bie Rane tonsargte ihren Diftrift ju bereifen, und bie Orteporfieber und Pfarrer jeder Gemeinde vom Tage ihrer Untunft vorber ju bem Ende gn benadrichtigen, bamit berfelbe befannt gemacht, und die Impflinge in Bereitichaft gehalten merben.

Die Impfung felbft mirb in einem offente licen totale, wobin bie Baccinanden famelich ju bringen find, in Gegenwart bes Burger: meiftere oder eines Delegirten, vorgenommen. Die Gebubren betragen bei Rindern moble habender Eltern I Gr. 50 Cent., bei ben Armen aber 50 Centimen, und find fur lege tere aus ber Bemeinbefaffe ju bejahlen.

Gine meitere Entichabigung haben aber Die Rantonsarite nicht anjufprechen.

6. XIX.

Heber jebe mit geborigem Erfolge flatt gehabte Baccination baben die Kantonsarite, nad Berlauf von jebn Tagen, Impficheine nach bem, in ber Beilage C. enthaltenen Bormular unentgeltlich auszuftellen: um jur Legitimation über bie gefchebene Impfung gu Dienen, ohne welche fein Rind in irgend ein offentliches Inflitut, Coule, Rirde, Onme nafium, Denfionsanftalt ic. jugelaffen werben barf.

6. XX.

Die Bergeichniffe ber gefehlich vorgenom: menen Impfungen merben nach benfelben Rub:

rifen, welche in ber Tabelle ju f. XVII. bes merte find, alle balbe Jabre burch ben Rane tonsamt über febe Bemeinbe feines Besirfs . worin geimpfe murbe, aufgeftellt, von ben Burgermeiftern mitunterzeichnet, und an bie Rreisdireftionen jur Rertigung einer Rreis, impfungstabelle, die in gleichen Epochen an die Landes : Moministrations : Rommiffion eine gefenbet merben foll, abgefchidt.

6. XXI.

Heber alle Galle, wo die gefehliche 3me pfung aus irgend einem Grunde unterblieben ift, ober nicht bie geborige Wirfung gehabt bat. follen gleichfalls Bergeichniffe nach bem, in ber Beilage D. vorgefdriebenen formue fare aufgenommen, und an bie bobere Ber borbe eingeschicht werben, um bie Binberniffe ber Baccination fennen ju fernen, und, nach Umfianden felbft burch 3mange, und Strafe mittel. ju befeitigen, ober im anbern Ralle nochmals bie regelmafige Baccination anmenben su laffen.

Begenmartige Berorbnung wirb burd bas Amteblatt jur allgemeinen Biffenicaft und Befolgung verfundigt, und foll burch bas Der bisinglfollegium, ben herrn Prafibenten bes Appellationshofes, die Rreisbireftionen und Rreisphofitate, foweit fle eine lebe biefer Bes borden angebt, vollzogen merben.

Borms, ben 23ten Dary 1816.

Die R. R. Defterreicifde und R. Baierifde gemeinfchaftliche Landes . Mominiftration.

v. 3 mad b.

w. Connleithner.

— 350 — Steilage A

Gibesformel ber Rantonsarite.

"Ich (Vor, und Junamen bes zu Verpflichtenden), vermége Betretes einer R. R. Desterrichischen und R. Baierischen gemein, chafte, landes/Mministration jum Kantonsarzt von (Claumen des Anntonn) ernannt, schwöre und gelobe mit gegenwärtigem törperlichen Sibe: das mir übertragene Amt mit Fleiß, Treue und Nechtschaffenfent heit zu verwalten, mich in allen nach den, von meiner vorgesehren Befebre, insbesondere er R. R. Desterreichischen und R. Baierischen gemeinsschaftelt, kandes/Administration erlassenn Berordnungen und Berfebren auf das genuenen und bie übrigen allgemeinen Pflickten der Graatsdiener auf das gemissenspließen zu erfüllen. So wahr mit Gott beises nab felbe mit Gott beise nab sein beiliges Wort."

Beilage B.

Formular ber Impf = Tabellen.

Jortlau. fende Rummer ber Impfilinge.	Kanten.	Bürger. meifterei.	Gemeinte.	Vor - und Zunamen bes Impflings.	Datum und Ort feiner Geburt.	Stand beffelben ober feiner Eltern.

25 eilage C.

Formular bes 3mpf = Scheins.

N.. ber Impftabelle in bem Gemefter.

Der unterzeichnete Kantonis (ober grabuirte Private) Argt bejeugt hiemt auf feine Dienft, und Sibespflicht, baß (Mamen und Alter ben Impfinge, fein ober feiner Eltern Stand), ju (Angabe bes Wohnorts), Burgermeisterei M., Kantons M., ben . . ten Monats . . . , Jafve 18 . . , mit Schufpeden geimpft wurde, welche fich bei ber, am . . ten erfolgten genanen Untersuchung als acht erwiesen haben.

Begeben ju , ben 18 . .

(Unterfcbrift bes 2frates).

Beilage D.

Formular bes Bergeichniffes

derjenigen Individuen, an welchen die Impfung bis jest unterblieben ober nicht in rechter form gescheben ift.

Fortlau- fende Nummer berInbi- viduen.	Kanton,	Bürger- meisterei.	Gemeinte.	Bor - u. Bunamen bee Individuums , Ort und Datum feiner Geburt.	Urfache, warum bie Impfung unterblieben ober nicht gehörig erfolgt ift.

Berordnung,

ben Rurs ber frangofifchen Laubthaler betreffend.

Da viele fraugofiche laubfgaler, theile burch jufalige Abnuhung, theits durch berrangerifche Wertingerung unter ihren Werth ber abgefommen, und baber in benachbatten Ger genben felbf auffer Aure geset worben find; of finder man fich verantaft festjuschen, baf diefelben vom iten April d. 3. an bei den öffentlichen Raffen zu funf Franken fiebemig fünf Ernimen angenommen und ausgegeben werben follen,

Um übrigens ben Aurs bes beutichen Beibes in bem Abminifrations , Bejirte ju beforbern, und bem Janbeldverfest mit ben beutichen Landen ju erleichteen, follen vom zien April an bie Bierundzwanzig-Arruherfthafe (Sechhäfiger) bei ben offentiden Kaffen flatt 85 Cent. um fechs und achtig Erntimen; bie Zwolfentrengerftide aber um brei und vierzig Centimen angenommen und verrechnet werben.

Worms, ben 26ten Dlar; 1816.

01-

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchafiliche tanbes : Ubminiftration.

v. Counfeithner.

Es wird nachtraglich jur vorfiehenden Mer, ordnung vom 26ten b. M. erinnert, es ver verfiebe fich von felbi, daß bei bem erchöne Raffamerthe der 24 und 12 Arenherftude auch der Werth der Annenationsthalte in gleichem Werhaltniffe erhöht werde, und diefelben somit ten April d. J. an bei den Staatsfaffen um 5 ft. 16 Cent. anjunehmen und zu vergrechen find.

Worms, ben 28ten Dary 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchafiliche tandes: Abminiftration.

v. 3madb.

v. 3 mad 6.

v. Connfeitoner.

Amtsblatt

ber

s. s. Sesterreichischen und s. Baierischen gemeinschaftlichen Landes = Administrations = Rommission.

nº 63.

Worms.

Den 8ten April.

N.o 15,861.

2 Berordnung,

bie im Jahre 1813 eingezogenen und verfauften Bemeindeguter betreffenb.

Durch die Berordnung bes vorigen Generals Gouvernements vom Mitteleptin, vom Igten gebruar 1814, wurde bei den damals vert anderten Berhaltniffen dieser tander die weit eter Bollichung des frangofischen Gesehes wom Zoten Mari 1813, welches die Berdust serung der Gemeindegiere jum Bortheile der Ligungsfasse angeordnet hatte, eingestellt; durch die spateet vom Ioten Mari 1814 wurden überdies die jusses die jusses die genisch Besteits verfausten Guter, unter gewissen Bereits verfausten Guter, unter gewissen Bei dingungen, den Gemeinden wieder als Eir genismungen, den Gemeinden wieder als Eir genismungusephoeden.

Die landes : Abminiftration , welche biefe Berfugungen in bem Beitpuntte, wo fie in

Birtfamteit trat, bereits in Bollgug gefeht fab, fand fich zwar veranlagt, in benfelben vorldufig teine Abanderung zu treffen.

Sie bat jebod biefem Gegenftanbe feither ununterbrochen ibre befonbere Mufmertfamteit gemibmet; und ba fie es, gleich ben verfchies benen fanbesregierungen , melde bie von Rrante reich getreunten Bebietstheile vermalten, ber Berechtigfeit gemaß finbet, ben Raufern ber Bemeinbegute: ein redtlich emorbenes Eigene thum, fo wie ben Gemeinden die ihnen jus tommenbe Bergutung, in ihrem vollen Ums fange ju fichern ; ba ferner bie Mufitellung ber an Frantreich ju machenben Retfamationen. bie Erlaffung einer Berfugung, melde bie Bemeinden in ben Stand fest, ihre Unfpruche an die frangofifde Tilgungstaffe geleenb ju maden, bringend nothwendig macht; fo findet fic bie Landes , Mbminiftration bewogen, ju perordnen , wie folgt:

1) Me Gemeindegater, welche in Gemasbeit bes frangflicen Finangefeses vom 20ten Mar 1813, jum Borebeil ber Tilgungstaffe jwar in Befig genommen, aber bei ber Ber kanntmadung ber oben erwähnten Berordnung vom 13. Februar 1814 noch nickt mirflich verr dußert waren, bleiben ben Gemeinden, benen fle angeherren, als Egnithum jugefichert,

2) Jene GemeinderButer aber, Die bis jur namliden Epoche, Rraft bes gebachten Ris nantacfifes, berite mirflib vertauft maren, aber auf Beraufaffung ber Berordnung rom Ioten Dac, 1814 ben Raufern ober ihren Dach. folgern im Benis, wieber entgogen morben find, follen benfelben jurud zeuchen merben . um ihnen als rechemafiges Eigenehum an per, bleiben, birjenigen Galle ausgenommen, mo Durch bie beibriligten Gemeinden ber Bemeis geführt merben tann, bag bie Beraugerung ibrer Guter gegen ben Ginn und bea Budftaben bes Befibes gefcheben ift, baf die gefehlichen fors malitaten bei bem Bertaufe felbft nicht beobache tet worden find, ober irgend ein befonderer Rebisgrund beftebet, burd wilben bas von ben Antaufern etworbene Gigenthum beftrieten mirb.

3) Die Gemeinden trecen, in Bolge der Biebereinießung der Adufer in den Beifig ber ihnen verfaufen Guter, bei dem nunmehr vers angeten Grantsverbaltniffen, in die Rechte der frang. Tilgungefaffe, und haben aus diefem Grunde die noch edeffiadbigen Rauffchilling ju beziehen, so wie fie die Anfeigerer ihrer Guter und eine Aufflicht er Guter und eine auf das Gefes vom 20ten Marg 1813 gegrundeten keiftungen und Enifchabie

gungen, die etwa noch nicht berichtigt find, au balten tonnen.

4) Die Gemeinden erhalten ju gleicher Beite Anfpreuche auf die von den Rufere auf Beit dungschafte bereits ab bezahlten Rauffreidlinge, und haben aus diefer Brunde, dem Friedensischiest vom Boten Not. 1815 gemäß, und nach den besondern befalle bestehenden Berordnungen, die ihnen judommer dem Gummen an Frankreich ju retlamites, wozu ihnen die Kulper alfogleich die nichtiges deutschaften bestehenden Gemeine in Original gegen Empfangichist abzultefern haben.

5) Durch besondere Infentionen wie über die Grundfabe naber bestimmt werben, welche bei der Abrechnung der von den Kahlein, Paddern und Gemeinden wechsteltig ju leiftenden Entschädigungen befolgtwerben füte.

L) Die Arciedirektionen haben den 3.4bat ber gegenwartigen Berordnung, die übrigens auch durch das Amtsblatt jur allgemeinen Kenntnis gebracht werden soll, auf der Etek bekannt ju machen, und die Ormeinden auszu sollenden, das Degan des versammelten Gemeinderachts us erklätern, oh se gegen der Vertauf keine, aus den Bestauf keine, aus den Erstauf keine, aus den Erstauf keine verhieben bestallt best

Worms, ben 28ten Dar; 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baleifde gemeinschaftliche tanbes Abministration v. 3 madb.

s. Sufdment.

N. 15,957.

Die Forn

Dogleich
Juni und
Mro. 2 und
alle Behörde
Rummer de:
fegen haben
haufig auffe

Da nun fcafte bee 3 den die fam: tioned: jirfes ordnung neue

Bo:me, e Die R. K. gemein b. 3wad

N. 13,555.

über die Erric Inftang in 5

auffchlag Durch die

friebenerichter driebenerichter gen, bie etwa noch nicht beidig fer

4 Die Ormeinden erfelten un fit auf bei web ein Andei beit unter der frang. Alfgangeligfen abeten Sauffendunge, und hebreum under, dem Friedennischliefe von Int gemäß, und nach ein hinnelm internden Wererdnunger, wieden unter in bei facht ein frang in ihnen bie Andere einfan unter in Dreginal gege Angeiten unter ein Dreginal gege Angeiten.

altefern haben.

5) Durch befrandere Inden er
er diet Geundeligte nüber ihm iche bei ber Abrechung bemehrt.
deren und Genninden nicht.
bereit Genfickbeigungen feigente.

6) Des Recisbirefrieum fabrit.

gegenmärtigen Bereitung, per gegenmärtigen Bereitung, per d barch bas Amerikat je jen mernig gebrackt merken file, mirb damit ja machen, und ber General merinderatige in erfliere, gib ger erflauf feiner, nur den file file feine gem den file file f. 2 ferfliefender er delftet filmen medden haben, meddet de file serhald vierziefen Legen at hinde

atton ju fenben find. Worms, ben 2Sen Mich Sif. ie R. R. Defterrichische in I. be gemeinschaftliche landes, Itunis

e. 3nedb

N. 15,957.

Berordnung, Die Borm ber Amteberichte betreffend.

Obgleich durch die Berordnungen vom 21en Juni und 22ten Oftober 1814 (Amesstat 1970. 2 und 20) vorgeschrichen worben ift da alle Befoben ben absesoberten Berichten ben Oftummer des veransaffenden Reseitste beigut feben faben, so wird diese Borfchrift boch baufig aufer Acht gelaffig.

Da nun hieraus hinderniffe für die Ber fodife ber Negiftraur bervorgeben, fo wer den die famtlichen Boborben bes Abminiftrationsbeiglies auf die birüber beitebende Ber, ordnung neuerlich ausmertam gemacht.

Worms, ben 3Iten Dary 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R, Baierifice gemeinftaf.lide tanbes : Mominification. b. 3madb.

v. Connfeithner.

N. 13,555.

Berordnung,

über bie Errichtung einer neuen Appellations. Inftang in Kontraventionefallen vom Salge auffclages und übrigen Sollwefen,

Durch die Berordungen vom toten Gept tember und Iften Rovember 1814 murbe den Briedensrichtern die Ettenntnif über bie Kontradentionsfalle im Galjanfichtags, und übri,

gen Jalmefen in erfter Inflang, und die Entsicheibung im Berufungsfülen ben Kreisdiret ionen in jweiter Inflan jugewiesen. Die Berordnung vom atten Idnner 1815 hatte fetner verstagt, daß die nur bedingnismeise fungschanbene Appellation in lester Instamnicht mehr an die Landesadministration, wie es durch oben gebachte Berordnungen bestimmt war, sondern an die administrative Justiffe Rommission geben soll.

Die landesadministration durch mehrere Er; fabruigen überjeugt, baß diese Einrichtungen un Interpresent Anlaß geben, finder fich ber wogen, darin Abanderungen zu machen, welf die dayl bienen, den Geschliebungen gu wreins jaden, und bie Entscheibungen über voll wortom/ menden Jalle zu beschliebungen uber voll wortom/ menden Jalle zu beschliebungen uber voll wortom/ menden Jalle zu beschliebungen.

Es wird bemnach verordnet wie folgt:

- 1) Die Friedensrichter haben auch ferner bin und zwar in ihrer Eigenschaft als einsache Polizeiticher, über die ju ihret Kenntnift ger bea ten Kontraventionsfälle im Salzaufichlager und anderen Jolmefen in erfter Infang ju erkennen.
- 2) Die Berufung von der Entscheibung bes Briedenstichters gest an das einschlichtes gest an das einschlichtes Kreisgericht, welches als Zuchroligisgericht, und jwar nach der Bestignis bes Art. down skiminalgestebund, aus drei Richteren bestiehend, in lester Instang darüber zu urtheir len har; die Bezufung muß sebach in einem peremtorischen Termine von zehn Tagen, vom Tage des eröffreten fitebenseichterlichen Errenntniffes an, geschesen.

3) Den Parthien ift übrigens bas Recht vorbehalten, auf bem gewohnlichen Wege bie Raffation gegen bas Urtheil bes Arcisgerichts nachzusuchen.

4) Die Appellationsgesuche, welche im Augenblide ber Befanntmachung biefer Berorbnung bei ben Rreisdireftionen noch unerledigt fich benben, follen von biefen fogleich an bie einschlägigen Rreisgerichte abgeliefert werben.

5) Begenwartige Berordnung foll durch bas Amteblatt jur allgemeinen Renntniß ges bracht merben.

Worms, ben 2ten April 1816.

Die R. R. Desterreichische und R. Baierifche gemeinschaftliche tanbes Abministration. v. 3 wadb.

v. Connleithner.

N.º 16,143.

Befanntmadung.

Da nunmehr alle Lieferungen von Militats Berpflegunge: Segenftanden, die feit dem 15ten Runi 1814 fur ben gefamten Abminiftrationer Begirt geleiftet murben, berichtigt und ber jablt : und fogar bedrutenbe Abicblageighlung gen jur Tilgung alterer vor bem Bermaltunges Mntritt ber gemeinfchaftlichen Landes : 26 mis niftration gemadter Rriegsfdulben bewiftigt worden find, fo fordert man burd gegenmars tige Befanntmadung, falls noch Forberungen aus ber erftermabuten Eroche beftanben, bie bisher bei ber tanbes , Abminiftration nicht jur Sprache gebracht morben maren, leben, ber folde Forberungen fur feiftungen nach bem Iften Juni 1814 aufjuftellen haben tonnte, auf, feine beffallfigen Mafpruche bis jum 20ten laufenben Monats April bei ben betreffenben Kreisbireftionen burd Borlage ber Dofumente geltent ju machen, nach welder Eroche teine Reflamationen mehr angenommen, bie nicht reflamirten Rorberungen vielmehr als erlofden betrachtet werben follen.

Borms, ben 2ten April 1816.

Die R. R. Defferreichische und R. Baierifde gemeinschaftliche tanbes : Abminiftration. v. 3 m a d b.

p. Connleithner.

Amtsblatt

ber

s. s. Desterreichischen und s. Baierischen gemeinschaftlichen Landes-Administrations-Rommission.

nº 64.

2B o r m s.

Den inten April.

N.º 16,301.

Geiftliche Dienftes-Dadrichten.

Auffer ben auf Seite 316, 318 - 321 und 329 bes Amtsblattes befannt gemachten Ber- anbernugen im Atrichenblenfte, faben noch folgenbe mafrend bes verfloffenen erften Quart tale b. 3. fatt gefunden :

A. Ratholifche Rirde.

- 1) Die Befehung ber Succurfalpfarrei Freins heim, Kantons Durtheim, Main, jer Disjefe, durch Rubolph Jofeph Mordian, bisherigen Pfarrer ju Steinweiler im f. foferr. Gebiete an ber Lauter, unterm Igen Arbeuar.
- 2) Die Befegung ber Succurfalpfarrei Beid, Kantons Saarburg, Didjefe von Meg, burch grang Soft offer, unterm 17ten Rebruar.
- 3) Die Befegung ber Succurfalpfarrei Schonau, Rantons Pinmafeng, Diogefe von Maing, burch Peter Bolb, bisperigen Rarplan ju Reuftabe, unterm 2ten Marg.
- 4) Die unterm geen Dar; befchloffene Berlegung des Gibes ber Kantonspfarrei bes

Kantons Granftabt von Dirmftein nach Granfta bt, nachdem bie bieberige Kantons, pfarrei Dirmftein durch ben am Iften Janner b. 3. erfolgten Tob bes Pfarrers Bach, mager erlebigt, und jur Succurfalpfarrei er, tidrt ift, welche jeboch

- 5) unterm 28ten Mary burch ben bisberis gen Pfarrer in Brudmublibach, Marbias I'd d'er wieder befest wurde.
- 6) Die Ernennung des bieberigen Pfare rere in Ramftein, Chriftian Greiner, jum Kantonepfarter in Annweiler, unter ebeus demielben.
- 7) Die Ernennung bes bisherigen Pfar, rere in Trippftabt, hermann Cherhard, jum Succurfalpfarrer in Leibelheim, Ran, tons Grunfabt, unter ebenbemfelben.
- 8) Die Befegung ber Succurfalpfarrei Bublugen, Kantone Merija, Diciefe von Meg, burch Bernhard Barthel, bieberigen Pfarrer in Schwerborf, Kantons Rehling, ebenfalls unterm 28ten Mar.
 - B. Broteftantifde Rirde.
 - 1) Die Befegung ber zweiten lutherifden

Pfarrftelle ju Borms, durch Joh. Beorg Bimmer, bieberigen Pfarrer ju Schriebeim an ber Bergftraße, unterm loten Februar.

2) Die Ernenung des bisherigen Pfarr, vifars, Balentin Foremuller, jum luther rifden Pfarrer in Feil, Infpettion Gaus grebweiler, unterm Igten gebruar.

3) Die Bereinigung der lutherifchen Pfare, gemeinde Jacobsweiler als Filial mit der 9 Pfarrei Dannen fel e, Infpection Rirchheim, boland, unterm Iften Rebe.

4) Die Abjungirung des ref. sweiten Pfarrers in Mimbad, Jufpettion Pirmafens, Philipp David Maller, ju den Infpettions geschäften seines Baters, des Diftittes Infpeterers und Iten Pfarrer ju Mimbad, 2. Ruller, nuterm 24en Rebr.

5) Die Bereinigung der im Infpettious-Diftitte Breinsheim gelegenen reformieren Bilialgemeinde Briedelsheim, welche biss ber jur Pfarrei Meden heim gehotte, mit Gonnheim, von welcher Pfarrei bagegen bas Billal Gronau getrennt, und ber Pfarrei Dedenheim jugetheilt wurde, unterm ften Mari.

6) Die Befehung ber lutherifchen Pfarret Steinbach, Infpettion Gangrehmeiler, durch den feitherigen Pfarrer in Offenbach am Glan, Friederich Bollmar, unterm 3oten Marg.

7) Die Erledigung der ref. Pfarrei Beffi beim, Infoction Freinsheim, durch den am iBten Janner erfolgten Sob bes Pfarrers Philipp Elias Defte.

8) Die burd Entlaffung bes Pfarrers Pfarrius erfolgte Erledigung ber ref. Pfare rei Ragme iler, Infpettion Raiferslautern, unterm 30ten Darg.

Die Kompetente um biefe beiben Pfarre ftellen haben fich binnen vier Bocien, von Zag der Bedauntmachung im Amtsblate gerrechnet, vorschriftsmäßig bei dem Generals Konfflorium ju melben: ju welchem Ende bier bemerkt wird, daß der Ertrag der Pfarrei Beigefüglet, auffer der best ber Dfarrei Razweiler, auffer der Pfarrei Razweiler, auffer der Pfarrei Razweiler, auffer der Pfarrei Baueiler, auffer der Merchausgehalt von 700 ger., nno den Cassalgebaften von ungefige 100 gr., ned im Genuß von 70 Morgen Acfer und Wiefen, 12 Malter 6 Simmer Jinsbate, und einen Naturalpacht von 14 Malter Korn und einen Naturalpacht von 14 Malter Korn und 4 Malter Jaber bestehet.

Borms, ben ften April 1816. Die R. R. Defterreichifche und R. Balerifche

gemeinschaftliche tanbee : Abminiftration. v. 3madb.

v. Bufdmann.

N. 15,570.

Berordnung,

ben Sall: Auffchlag betreffend.

Um bie Unterfchieff: ju verhaten, welche jeiter bei ben Ueberfuhrungen bes auslandt ichen Salges von ben an der Grange angerlegten Riebertagen ins Janere bes landes, und durch Umgehung ber aufgestellten Bolls dinter haufig flatt gefunden haben, bat die landes Administration fich veralagt gefunden, folgegebes ju verordnen:

- 1) Die Bolleinnehmer faben funftigbin bei ber Ansfteliung ber burch die Berordnung vom 20ten Dezember 1814 vorgeschriebenen Befchein niaungen in benfelben 111 bezeichnen:
- a) Lag und Stunde ber Ertheilung bes Scheins, welche in Buchftaben auszubruden find.
- b) Den Ort, wohin bas Galy nach ber Erfldrung bes Eigenthumere gebracht wirb.
- c) Die Beit, binnen welcher ber Erans, port an bem Orte feiner Bestimmung anges lanat fenn muß.

Bur Bermeibung aller Millibr ift biefe Bett jedesmal auf das Doppelte ber Entfer ung be Der feftgefet, fo war baf, wenn ber Transport an einen funf Stunden von der Niederlage entfenten Ort gebracht wird, die Deicheinigung auf der linten Seite neben der Unterschift folgende Worte entfatten muß:

"Gultig für jebn Ctunden."

Die Bahl ift gleichfalls jebesmal in Buche faben anszubenden.

- 2) Deber Transport, welcher nach Berlanf ber festgeseigen Beit noch auf bem Wege ber treten wird, ober ber einen andern Weg, als jenen nach dem bezeichneten Orte einfoldge, ift als eingeschwarzt zu betrachten und zu ber handeln.
- 3) Rein Bollet, feine Befdeinigung, melde die Bolleinnehmer ju ertheilen haben, were ben ale gultig betrachtet, wenn biefelben von bem Ginnehmer nicht felbft unterzeichnet find.
- 4) Wenn fich 3weifel über die Aechtheit ober Galtigfeit eines Bollets ober einer Ber icheinigung erheben, find die Offigiere und

Unteroffigiere ber lanbesgenbarmerie er, machtiger, die Register ber Bolleinnehmer ein, jufeben, und die Scheine mit ben Eintragen ju vergleichen.

5) Die Belleinnechner find angewiefen, in Begleitung eines Polizeibennen und eines Benbarmerte Allarcoffigiers, die an ben Erdurgen befindlichen Miederlagen ausfandichen Salzes von Zeit zu Beit zu nuterfuchen, den worgesundenen Borrarf mir ben dazu gehörisgen Bolleten in Bergeichung zu bringen, und im Balle einer Berheinlichung nach der Berverbinng vom 10ten September 1814 ju verefahren.

6) Als an ber Grange befindlich find alle biejenigen Dieberlagen jn betrachten, die im Umfange ber Grang Rantone angelegt find.

7) Gegenwärtige Berordnung foll burch bas Amteblate jur allgemeinen Renntniß gebrachs werben.

Die Rreisbirektionen haben biefelbe überbies burch ihre Rreis : Intelligengblatter ber tannt ju machen.

Borms, ben 4ten April 1816.

Die K. A. Defterreichifche und R. Baierifche gemeinschaftliche tanbes Abminiftration. v. 3 wadb.

v. Bufdmann.

N.º 11,673.

Berord nung, bie Renovation ber Erbpachte, Gulten und

Grundginfen betreffend.

Man hat fich bie Ueberjeugung verfchafft, daß eine bedeutende Maffe von Staatteins runfen, ans Erbyadjeen, Bulten und Brund; jinfen beftebend aus mehreren Urfachen, jaupfacilit aber aus Wiberfehlichfeit und absichtighteit und absichtigen Berheimlichung von Seiten der Schuldpflichtigen, bisher ungiedig geblieben ift. Da es aber das Interest des Graates und der Debenten selft erheischt, biefen tag-lich mehr fich verwirrenden und drudenden Stand der Dinge nicht langer sorbauern zu lassen, fo hat man für nothig gefunden, folgendes zu verorbnen:

5. I.

Es foll unverjaglich, auf Betreiben ber Domainens Direftion, jur Renovirung ber Utr finden über bie bem Staate juftebenben Erbs pachte, Galten und Grundjinfen gefdritten merben.

Bu bem Ende follen, auf ben Borichlag biefer Direttion, mehrere Renovatoren anger ftellt werben, welche die tanbes Abminiftration errennen wird, und welche durch das einschlägige Areisgericht eiblich in Pflichten ju nehmen find.

5. 2.

Die Protofolle, Renovations. Unefunden und übrigen Berhandlungen biefer Renovatoren, jollen biefelde Glaubmurgigfeit faben, welche nach den bestehenden Befehrn, den Berhandr lungen der administrativen Bramten jufieht.

5. 3.

Die Renovation ber Erbpachte, Gulten und Jinfen geschiebt auf ben Grund ber frühern Renovationen, Debregifter, Jinsbach der, lager; ober Saal. Buder, Catafter, Erbpachteife und anderer Urtunden, fo wie aud in Gemädheit abgelegter und abgeichloft fener Rednungen ber vormaligen Schaffner reien, Redereien, Bentamter und fonftigen Respeturen; welche famtliche Urfunden und Schriften, wenn fie in Diginal ober in aufgentich beglanbigtem Andjuge oder in legaler Abfchrift volliegen, als hinreichende Beweisschren fir bie Eriften; ber obenerwähnten Gefälle gelten follen.

6. 4.

Die Renovatoren baben bas Renovationes Befchaft jebesmal in berjenigen Bemeinde, in beren Bemartung ber großte Theil bes Bins: gutes fiegt; und smar unter ber Ditmirfung bes einfcligigen Burgermeiftere ober beffen Beigeordneten und ber Gemeinde, Gabffene rathe porjunehmen, und es ift allen biefen Beamten jur ftrengften Pflicht gemacht, bie Renovatoren auf jebe Beife, vorgiglich aber burd Dittheilung ber Gemeinbertquerbucher, Saalbuder, alteren Renovationen, Catafter und fonftiger Urfunden , welche jedoch nicht von bem Gemeindebaufe meggebracht merben burfen, ju unterftuben; fie gegen jebe perfore fice Beleibigung, Widerfestichfeit und Ber maltebatigfeit in Cous ju nehmen , und bie Binepflichtigen ju ber ichulbigen Rolgeleiftung und jur Erfallung ber ihnen ale Cenften bei Auffteffung ber Renovation obliegenden Bers binblichfeiten eruftlich ju ermahnen und angus halten.

5. 5.

Im Weigerungefalle von Seiten der Burgermeifter ober ber übrigen Ortebehorden, den Berfügungen bes vorhergehenden Arrifels Benige ju feiften, bat ber Renobator hiere aber ein Prototoll aufjuifen, foldes bem fch weigernben Beamen jur Unerschrift und Betfügung feiner Weigerungsgrübe vorzuler gen, und wenn auch biefes versagt werben follte, das Protofoll bennoch, mit einem uns fanblichen Berichte begleitet, an die Domatinen Britisten einzuschieften, auf beren Angelge fobann die Landes Abministration bie erforder lichen Maavergein, und notigigen Balle die ftrengfte Ahnbung gegen die widersesslichen Ortsbeforden verfagen wird.

Hebrigens barf burch biefe Weigerung bas Renovationsgefchaft nicht unterbrochen werben.

5. 6.

Wenn ber Menovacor bei feinen Mmtevers richtungen, ober überhaupt mabrent feinet Mumefenbeit in ber Gemeinbe entweber von ben Binepflichtigen ober von anbern Berfenen. Beleibigungen ober Disbanblungen, feines Befdaftes balber, erfabren follte, fo bat er gemeinichafelich mit bem Orteverftanb . unb bei biffen burch bas Protofoll ju befidtigenber Beigerung, auch obne beffen Ditwirfung ein Protofoll bieruber aufjufeken, und ber Dos mainen Direttion einzufenden, melde baffelbe an ben einichlagigen Stagte, Drofurator bei forbern wirb. Bugleich mirb ber Menovator ein Duplicat bes Protofolles bem betreffenben Friedenerichter jur Befdleunigung ber Untere fuchung juftellen. Muf ben Brund biefes Droe totolle follen bie Thater fogleich verhaftet. und ben Grichten jur gefrhlichen Unterfuchung und Bestrafung überlief:rt merben, wobet bielenigen peinlichen Berfügungen, melde bei Thatlichkeiten gegen offentliche Beamten in Ausbaung ihrer Amitgeschafte in Anwendung fommen, als Richefchune fur die Zeffegung der Strafe blenen werden. Sind, bei erwies fener That, die Thater undefannt, so wird bie gange Gemeinbe far alle durch ben Wors fall veraniaften Rofen und Schaben verants wertlich und foll nach Worschift des Beseiz jes vom iden Wendemiatre IV. gegen fie ver fahren werden,

5. 7.

Werben dem Renovator wahrend feines Aufenthaltes und der Dauer feines Geschaftee in der Gemeinde, die darauf Bejug bar benden und in seinen Jauben befindlichen Schriften und Urtunden entwender, welches Factum ebenfalle, mit Borbehalt des Begene beweises, durch das Procotol des Renovators beweise, durch das Procotol des Renovators beineichend tonstatit wird; und wied dadurch die Renovirung der betreffenden Besalt vereicett, so sollen Beselbe, nach dem Steuer unter, auf die gange Gemeinde ausgeschlagen werden. Dagegen ift es der Gemeinde vor behalten, wegen Sicherung obiger Papiere gegen jeden Joden Jufall, sich mit dem Renovator zu benehmen.

§. 8.

Bei bem Renovationsgeschaft find jedes mat die Zindpflichtigen einzeln, und imar in berjenigen Ordnung, welche der Renovator zwerdmäßig finder, durch ben Gemeindebiener vorzuladen, um die Schuldigfeit ihrer Zinsen zu ertlaten, und über die dage und Beiderbung der Zinsguter die weichigen Auffgluffe bung der Zinsguter die weichigen Auffgluffe, Menn er geten. Wenn es gue Aufflarung ber

flebenber Zweifel erforberlich ift, foll übere bies in Begenwart ber betbeiligten Parthien und bes Ortsvorftanbes, eine brtliche Befichs tigung ber Bineguter vorgenommen merben. 6. 9.

Im Balle bie Binspflichtigen, auf bie Bore labung bes Renovators, binnen imei Zagen fic nicht einfinden, follen fie burch ben Bur germeifter, ober beffen Beigeordneten, nochmals jur Erideinung binnen 24 Stunden aufges forbert merben. 3ft and biefe Mufforberung ofne Birfung, fo foll bas Renovationsger fudft ohne weitere Rutficht fortgefest, ber bem nicht ericbienenen Ceuffren jur laft fale lende Binsantheil ausgemittelt, bemfelben in Beifenn bes Ortsvorftaubes als Soulbigfeit angefest merben, und diefer Unfaß eben fo gulle tig fenu , als menn er burch ben Cenfiten Geloft anerfannt mare. Much foll bie ausbleie benbe Barthie, weun fie fic nicht burd trife tige und ermiefene Entidulbigungegranbe rechts fertigen tann, mit feiner fpatern Reflamation gegen biefen Unjag mehr gebort werben; ju meldem Ende ber Renovator, bei jebem bers eleichen Doften , bie Richterfdeinung bes Binepflichtigen geborig vormerten wird. Wenn Die ginepflichtigen Guter abmefeuben ober entfernt mobnenden Derfonen geboren, welche nicht gefehlich vertreten find, fo bat biefe Bers tretung burch ben Orteverftand, jeboch mit Quairbung ber Beftanber ober Rugmiefer fols der Guter flatt.

6. IO.

Wenn einer ober mehrere Cenfiten gegrane bete Ginmendungen ober Bemerfungen vorzus bringen batten, fo foll fogleich burd ben Rei novafor und ben Burgermeifter ober Briger ordneten, mit Bugiebung bes Schoffenrathe, und nach vorgangigem Ginvernehmen ber all tefien Gemeinbeglieber und ber Belofdugen, über ben ftreitigen Begenftanb enticieben merten, mofern die Streitfiage nur bie Ber theilung ber Soulbigfeit auf bir eimelnen Grunbftude ober bie Art bes Unfages berfele ben betrifft, aber and mofern es zweifelbaft ift , ob ein Grunbftud mirtlich ju bin giner pflichtigen Gutern gebore, ober nicht.

Ueber biefe Berbandlungen ift ein eigenes Protofell ju fubren, worin bei jedem falle Die Grande ber Entideibung entwidelt find, und welches auffer bem Renovator und bem Burgermeifter ober beffen Beigeorbueten, menigfeus von smei Ecoffenraiben untere seichnet mirb.

6. II.

Beber Ortseinwohner, melder bon bem Renovator ober Ortevorffand aufgeferbert wird , Mufichluffe ju geben , welche nicht feine eigene Binspflichtigfeit betreffen, und auf biefe Mufforberung binnen 24 Stunden nicht ets fcint, foll auf bas Protofoll bes Renovators, burd bas einichlägige Dolizeigericht ju einet Strafe von IO Granten verurtheilt merben, mofern er fich micht burd gullige und ermier fene Entidulbigungsgrunde ju rechifertigen vermag. Bei nochwaliger frudtlofer Muffors berung wirb die Strafe verboppelt. Die namlide Etrafe foll alsbann eintreten, wenn bas aufgeforberte Individuum ehebem Cammi ler ober Stamm ber ju renovirenben Rente

gemefen ift, rung imar et terungen 111 bem Benapif geben im G

Mis Bine tet, unb in fdrieben, m ber Renovat frin baben fomobl laufe Gulten unb ibres Regr Ju entrichter

Urbrigen Binspi u. f. m., in martiger 23. alle biejenige der Beneun Detrete vom (Iten Dtrobe mithin als

Madbem beftimmt, u: baften, gebol Renovaror bi que tefertigt , ben gelt.

Cobald & Binspflidtiger quagaufief nen, bie Ren fo lid beireff Benopators bie ihnen jug bungen vorju gleich forite lich nan Bor foieben, une

en batten, fo foll fagleich terd in b for und ben Burgermeifer the Bo rten, mit Bugiebung bes Coifem nach vorgangigem Giremeinen tel Gemeindeglieber und ber felbitu ben ftreitigen Begenftab mitt en, mofern eie Stritfage ne le fe eng ber Soulbigfeit cuf bir int nbitude ober bie Met bes Inicht in betrifft, ober and mefere et jeift ob ein Brunbftid wirfig plag stigen Gutern gebore, ther till. Leber biefe Berhandlungen if ei em ntoll ju führen, werin bi jim fi Brunbe ber Entideibung mid it meldes auffer bem Trummit

germeifter ober beffer femel,

gfrus von zwei Ediffin

net mirb.

6. 11. Jeber Ortseinmobnet, mile #8 mater ober Dereveifen niget , Aufidlaffe ju geben, nettentit je Binsoflichtigfeit betreffe, mit jeberung binnen 24 Ermit uf! it, foll auf bas Procofel bei 3:mit bas einichtägige Polizeigent pa fe von 10 Franten vermifelt uit in et be midt sace iffift mag. Entfdulbigungegrante ja nicht ag. Dei nochwaliget fratfint bi ig wird bie Straft verbereit. ide Etrafe foll alebane einten, ufgefenberte Indenibun efrien fo jbet Etama ber ja remittebt 3

gewesen ift, und auf die ergangene Aufforde, rung zwar ericheint, allein biejenigen Eridus terungen zu ertheilen fich weigert, welche er, bem Beugvife bes Ortsvorftanbes zusoige, zu geben im Stanbe it.

f. 12.

Als Zinspflichtige werden blejenige betrachtet, und in bas Renovationsinftenment einger ficheben, werdes die Zinsguiter im Anganblid ber Renovation eigentjumlich beißen; fie alle in baben ibe auf ihren Odtern bafrenben, swohl laufenben als riddfindigen Erhadter, fomohl laufenben als riddfindigen Erhadter, fombel laufen, jebod unter Borbehalt ihres Regeeffes gegen bie fruhern Befiber, ju enteiden.

U. beigens find die Borte: 3in softigetie, Jin fen, 3insguter, u. f. w., in ben Ginur, wie folde in gegen wärtiger Berordnung geleudt merben, auf ale biejeniger G. falle, gleichviel unter mefder Benennung, amendbar, die, jufolge be-Defetts vom Jen Benbandier Japes XIII. (ten Derber 1804) als nicht fenbal und mitbin als gleich betrachte merben.

5. I3.

Machdem Die Anidhe ber einzelnen Cenften bestimmt, und bie 3megater, worauf folde faften, gehotig bezeichner find, wird burch ben Renovator bie formliche Renovationenrtunde ausgefertigt, und von ibm unterzeichnet und befteatle.

5. 14.

Soald bies geschefen, werben samtliche Anneftlichtigen burch offentliche Befannte dung auf est feber, binnen finf Lagen ju erfeit ern, bie Renvoations Uleinnen nicht Lagen ju erfeit er, feilich betreffinden Boften, in Begenwart best Revoators einzufehen, und wenn fie gent bir ihnen jugerheiten Anfaige einige Einwenntungen vorzubringen batten, iber Erfande for gleich fich eilt de einzugeben, damit unwertige lich nach Borfarie ber 5. 10 arabbe enter eine fichten, uns, eintretenden Faller, die notige feiten, mas, eintretenden Faller, die notige

erfaunten Abanderungen vorgenommen mers

Den in ben benachbarten Orticaften mohr nenben, fogenanten Ausgem artern, welche ginspflichtig find, foll obige Auforderung durch ihren Ortevoeftand peziell jugeftellt werben.

Irboch follen beigenigen Partsien, weiche ierm Renwortens Gridfte, nach er Auff forberung bes Renvatoes und bes Burger meisters, ausgebieben waren, nus fich burch eine gutigen Untifalbigunge Gründe gerechtertiger haben, von jeder, binnen bleite premmerischen fünfchigen Africh, noch julcfigen Rectamation, im Gemächett bes 4. 9 ger genwäcitger Werordnung, ein für allemal anss gefoloffen fenn.

5. IS.

Dad Berlauf ber burch ben vorbergebene ben Artifel bestimmten funfragigen Brift, wirb bas Renovations , Inftrument befinitiv gefchlofs fen; fobann wird ein gleichiantenbes Duplifat bavon ausgefretigt, und beibe Exemplare mers ben burch ben Renovator, ben Sargermeifter und bie Schoffenrathe, unter Beibrudung bes Gemeindeflegele unterzeichnet. Diefe Renos parions , Urfunde gebt aisbann, fue alle barin begriffene Binepflictige, ibre Gater, und bie baranf angefehten Soulbbetrage, unter bet in bem folgenben Metitel ausgebrudten Ber fdrantung, in Rechtefraft über. Sollte ein ober bas anbere Ditglieb bes Ortsvorftanbes bie Unterfdrift vermeigern, fo mirb bievon, unter Unführung ber Beigerungegrunbe, bes fondere Ermabnung gethan. QBerben biefe Brunde burch bie tanbesabminiftration als uns julanglich ertannt, fo bleibt ber Mangel ber Unterfdrift obne Machtheil fur bie Bulrigfeit der Urfunde. - Much wird in Diefem Balle bas pflichtmibrige Bettebmen bes Ditsvorges festen noch befonbers beftraft merben.

Beibe Eremplace werben fernachft burch ben Renovator mit feinem Berichte an bie Domas nerbiretteen eingeschieft, welche biefelbn des Landesabminiftration jur Genehmigung vorlegt. 10 0 0 0 16. 16. 16.

Durch die Genehmiqung der tandesadmir mittalien erlangt abs Renovationsinfrument executive Aroff, und es fann, in Omadsprit degelben, jedes in den Geschen gegründere, griddliche and ausgegreichtlich Rechesmiret und Imagederen jur Sicherfellung und Beibringung fewohl der langenden als rüde' fandigen Inser in Anwendung gebracht were den.

Beboch ift ben Zinspflichtigen unbenommen, nach ben bestebenben Bejegen über bie Rechts mäßigfeit (exigibilite) ber angesorberten Zinfen, bas Ertenntnig ber tompetenten Berichte nache justuchen.

5. 17.

Das Reisonationsinftrument mirb nach erfolgter Genehnigung ber tanbradministration,
obne Gebilt fit von Grempel viffer und einz registret; ein Exemplar diffelben wird nichtle bem in ber Registratur ber bet.effende Gemeinbe, bas anbre in jener ber Domdnen bietlion binterligt.

5. IS.

Die Koften ber Renovation, melde gefestich bem Debenten gut auf fallen, mit Imbegiff ber ben Detebefoben, fur ihre Mitmirtung, allenfalls ju bewilligenben Diden,
merben von ber tanbeksohnsiftration requirauf bir einschlägigt Domanentaffe angewiefen,
und bemnacht, jugleich mit von Gefüllen,
won ben Debenten wieber ethoben.

Die fanbesominiftration befalt fich ver, bei Wiedererhebung biefes Kolendetrages, und bei Einhebung der Insefaditande, biefeniaren Gemeinden, welche fich durch iften guten Wilfe in im Bruga auf bie Renwoation auszeichnen werben, durch Madlaffe und Frifen besonder u begunftigen; woggen die Wiederpenberg, weder in Betreff ber Koften, noch ber Ruck flande felbft, irgend eine Nachficht werden zu gewatten baben.

5. 19.

Da ber Staat fur bie burch ibn verdufi ferten Renten jur gefehlichen Gewährleigiung verbunden ift, fo tonnen biejenigen Brivate perfonen, welchet fruberbir von ber felben Bine fen angefauft baben, obne bat uber liftere gur Beit bes Untanfes fcon nourte redite Praftige Menovationen bestanden battin ober bisber batten tonnen aufgeft. ut merben, mote nach fe bie acquierrten Rencen regel dfig ju erbeben im Gunbe ma:en, auf bicefallfiges Unfu ben bei ber Laubesabminiftration, bie Ber fugnig erhalten, auf ihre eigene Roften bie Renovation ihrer acquirirten Renten burd bie, in Bemasbeit gegenwartiger B:rordnung am juftellenden off:nilichen Renovatoren, und nach ben Beftigemungen biefer Berordnung, jeboch unter ben, von ber landesabminiftration fefte jufetenben Dobalitaten, bemerfieligen I laffen. Die Roften biefer Renovation merben ebenfalls, in jebem einzelnen galle, burch bie Landesadminiftration regulirt, und fonnen von ben Debenten micher erhoben werben.

f. 20.

Die angustellenden Aenvoortene find über beaufrag; die Nevilion und Derichtigung ber bereite unter der franglissen Bermeltung gefertigten Benovationen, jusfern Bermeltung gefertigten Benovationen, jusfern biefelbe ist junchmen, und jur nahgeren Beilmung der junchmen, befannen oder verheften Lemprat. Domanengüter gehötigen Phile, bur dach jur Insmittelung der hopophetation Unterglinder, worauf die ausstehenden Demantengüter, und für ausstehenden Demantenfallen haten bei der bestehenden Demantenfallen baften, ju fepetten.

6. 21.

Samtlide fandesbehörden find, in sweites jede berfelben betrifft, mit der Bolgiefung ergenwaftiger Berebnung frauftragt, weldf swohl durch des Amesblatt als auch burch besondere Anfchaugettel jur allgemeines Kenntnig gebracht werben f. u.

Worms, ben bien April 1816. Die R. R. Defterreichifthe und R. Baierifet gemeinschaftliche Landes Abministranes. v. 3 m a Ch.

w. Sonnleitonen

Ranh

N.º 63.

V. 16,469.

rie Einfuhr

Bei dem bom 20cen 3 daderten Ber nistration fich jiehung der Berordnungen trein ju laffe

1) Bon it bes Gegenma bes Gegenma Gene Gebiete Etcinfohlen, gebotigen Urg ben Berwaltu tritte in ben ben aller Auf

unben ift, fo tonen bejeier fu para, melde fiaberit ratt faie angefaufe baben, obne bit balr 3.et bee Mafaufre iden nur tit fri a e Renonationen beftanberbittt er batten toinen aufgeft. it mitt. fe bie arquienten Reuen mit in ben im Sanbe miet, auf teeb u ben bei ber Lindenahmmifratet bi nit erhalten, auf thit eine fat sevation ibert ecquiritte Sombit Demasbeit gegenmartiger Briting. ellenben eff ntlichen Rerenten, # Beftiamungen birfer Benteru if

er ben, von ber lenbeselwinkert truben Motalirden, broff in ra. Die Ropten biefer Armenn 12 nfalls, in febem einzelnen fich it! besabminiftration regulitt, mi fut) Debenten wieber etholet mis

Die anjuftellenben Reumitit s beaufragt, Die Revifienten bereits unter bet frangfich ben ertigten Renevationen, uni aud! idtig und mangelfafi afent pin thmen, und jur nahme beant handenen, befannten stet troptel al . Domanengater gebinget that b jur Ausmittelung ber jenifte terofander, morauf bie aniput nentapitalien bafien, ju fpette

Camtlide Laubestebiebrs fol. 17 jebe berfeiben betrifft, mit let bid enmartiger Berorbung kufftil. tobi burd bes Antebiat if mi pubere Anichla ijettel jut ihm untnif gebracht werben ff.

Worms, ben dern April 1816. e R. R. Defterreichifte and & fer gemeinfdaftliche lantet Dense , 3medb. . Gessinif

Amtsblatt

R. R. Defterreichischen und R. Baierifden gemeinschaftlichen Landes-Administrations-Rommission.

nº 63.

Borms.

Den 28ten April.

N.º 16,469.

Berordnung, Die Einfuhr Des Blafes und Der Steintoblen betreffend.

Bei dem nach dem Parifer Friedensichluffe vom 20ten Rovember 1815 eingetretenen vers anderten Berbaltniffen, bat bie lanbes Momis niftration fic bewogen gefunden, in der Bolls giebung ber über bas Bollmefen beftebenben Berorbnungen nachftebenbe Mobiffarionen eine treten ju laffen , und verordnet bierbuich :

1) Bon bem Tage ber Befanntmadung bes Begenmartigen find bie aus bem R. preuffis fden Ochiete von Gaarbiuden fommenben Strintoblen, wenn fic bie Bidchter mit ben geborigen Urfprungsicheinen ber bortigen Grus ben: Bermaltungen answeisen, bei bem Gins tritte in ben bi ff i igen Mominiftrations begirt von aller Muffage beficit.

2) Får bas auf ben Glasbatten in bem R. preuffifden Gebiete von Saarbruden fabris girte Glas jeber Battung ift gleichfalls bie freie Ginfubr geftattet, wenn baffelbe namlic mir ben von ben Sabrifanten auszuftellenben. und ben totalbeborben ju viffrenden Scheinen geboria legitimirt ift.

Diefe Scheine find fobann bei bem Gine tritte uber bie Grange, und gwar bei bem ere ften Bollamte gegen einen unentgelblich ju erertheilenden Paffierzettel auszumechfeln. 28 t Berfaumung tiefer Formalitaten ift Die Ber, ordnung vom 17ten Dov. 1814 obne Rudfide auf ben Urfprung bes Glafes in Anmenbung ju bringen.

3) Die ermannte Berordnung bleibe ubris gens in Unfebung ber Einfubr bes Glafes über bie Grange gegen bie übrigen benache barten Graaten unveranbert.

4) Begenwartige Berordnung foll in allen Bemeinden befannt gemacht, und durch bas Umteblatt jur allgemeinen Renntniß gebracht werben.

Worms, ben 9ten April 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfcaftliche laudes Abminiftration.

v. Drofbit.

v. Stengel.

N.º 16,785.

Berordnung,

bie Ginichwargungen des auslandifchen Salges betreffend.

Dei Erfaffung der Berochnung bom loten September 1814, woburch man bas ausfan bifche, in ben tanbes: Brite eingesübrte Sal; mit einem Tuffchlag beitegte, hatte man bie boppelte Abficht, ben ialdnbischen Salzwerfen bie Konturcen; ju fichem, und bem fande einen Beitrag jur Tifgung der Kriegsschulben und Berminberung ber durch bie Ereignische Der Zeit angehauften talten ju verschaffen.

Die burch jene Berordnung angegebenen Grangpunter und aufgestellten Sollamter, murben swar burch bie Berordnung vom Izten Januer 1816 jum Theil verandert; aber ber Sauptinhalt berfelben ift mehrmalen bestätigt,

und ihre Bollziehung ben verfchiebenen baju berufenen Beborben aufe nachbrutlichfte am empfohlen worben.

Bleidmobl erfahrt man burch birefte unt inbirefte Ungeigen, bag mehrere Beborben fic einer ftraflicen Rachlagigfeit in ber Sanbi babung ber ermabnten Berorbnung fonlbig maden, und baburd jum Dadibeil ber im landifden Galgmerte und bes bei bem Ertrag ber Gingangegebubren intereffirten lanbes, bie gegenmartig immer baufiger merbenben Einfdmarjungen bes fremben Galges before bern. Gie misbrauchen babei bas Intrauen ber landes 21bminiftration , melde auf ihren Pflichteifer gang befonbers rechnete, als fie bas jest bestebende Bollmefen auf eine fur bie Brangbewohner am wenigften laftige Beife eingurichten fucte. Ueberdies ftebet bas Bis nehmen mehrerer fotalbegmten, bie fich mit Galiniederlagen und Berfenbungen abgeben, im Biderfpruch mit der Berorbnung vom 30ten Geptember 1814, welche ihnen eine Kontrolle barüber auftrant.

Um nun die Aufmertfamteit der Bifer ben auf biefen fur das Staats und tantel Intereffe fo midtigen Gegenstand ju ernurt, und jugleich einigen Misbrauchen, die in bir bieft hinflich bestehen, ju begegnen, wird fob genbes verordnet:

1) Allen Bargermeistern, Abjunten um foultigen tofalbeforden wird, bei Strafe et Ronfistation, unterfagt, fich meder perfolich noch auf ihre Rechnung burch andere bestellt Perfenen, mi

2) Die ihnen :
Doligeibeamt burd bie Braf ihnen und biejenig Entbedung tionen that fration jur bere namba

Das Obe baben in gi ihnen unterg

3) Die mando der mando der mando der mando der genen Bero: 4'en April geln ju treffer aufichlageein Calidef and Der Landes Mitwirfung gen gedühre schoer.

4) Der an bie & i be thigen 3.g.

Perfonen, mit Salgniederlagen ober Salgvers fenbungen abjugeben.

2) Die Kreisbireftionen find beauftragt, bie ihnen untergebenen Verwaltungs und Polizeibeanten jur ftengen Erfälung ber burch die Berordnung vom Iden September IBt4 ihnen aufertegten Pflichren anjubalten, und beijenigen, welche fich bei Berbinderung, Entbedung ober Anhaltung von Salbefiaudartionen thätig bezeigen, der landes Abminisfitation jur geeigneten Berüfischeigung besonders nambaft zu machen.

Das Oberforstamt und die Oberbandtreftion haben in gleichem Sinne Weisungen an die ihnen untergebenen Beamten und Angestellten ju erlagen.

3) Die Dominene Direktion und das Kome mando der landesgendarmerie faden, in Ber macheit der bieber über die Calzeinsuhre ergane genen Berordnungen und namentlich der vom 4ten April 18164, gemeinschaftliche Maasregeln zu tresten, damit die Rentamter und Salzeiausschieden ein der Aussicht über die Calzeif-aubationen gehörig unterftügt werden. Der Landesgendarmerie wird die ihr für ihre Mitwitung nach den bestehens Berordnungen gebührende B.tohnung ausdruflich zuges sichert.

4) Der Prafitent vom Oberappelliof wird an bie F i denstidter und Reiszerichte die nothigen Inftrutionen erloffen, damit fur die vo. ihre Kompeteng gebrachten Kontraventions fidle im Salge Joliwefen, fchleunige und ben Berordnungen ftreng gemäße Enticheibungen von ihrer Seite erfolgen.

5) Die gegenwartige Berordnung foll burch bas Amtoblatt jur allgemeinen Kenntniß ger bracht, und überdies in die Kreis:Inselligenze blatter eingeradt werden.

Worms, ben Taten April : 1816.

Die R. R. Defterreichifte und R. Baierifde gemeinfcaftliche tanbes : Abminiftration.

v. Drofbit.

v. Stengel.

N. . 16,617.

Befanntmachung follektirter Beiträge fur Die Abgebrannten von Oberperl.

Bur die abgebrannten Einwohner ju Obers pert, ju deren Unterflugung unterm Taten Idns nir d. J. eine Kollette verordnet wurde, find in Bolge derfelben aus dem Kreife Detweis ter folgende. Beiträge eingegangen:

Fr. Ct.

14.

Bon ber Burgermeifferei Ensheim . 1

renfach . . . 24 IX.

s & Burgermeifterei St. Ingbert 32

tuth. Pfarrei Ottweiler . . 22 1

			gr.	Et,
		Uebertrag		38
Bon	De	r Burgermeifterei Urerweiler	16	IC
	*	fathol. Pfarrei Stennmeiler	14	12
1		Burgermeifterei Limbad ,		
*		Rantons Baldmobr	43	86
		, , Berbigheim	30	73
*		Pfarrei Biesbach	20	35
,	•	Dirmingen	12	46
		luth. Pfarrei Meuntirden .	10	78
8		Burgermeifterei Coones		
		berg	53	00
	*	s Dbermifau	37	00,
		ref. Pfarrei Breitenbad .	3	82
*		g Altenfirchen .	9	60
Dur	d è	en Soffen von Brobnhofen		
		melt	4	00,
		Bufammen	342	20.
			·	_

welches biemit gur verdienten Anertennung jener Beweife menichenfreundlicher Dilbthds tigteit offentlich befannt gemacht wirb.

Worms, ben Igten April 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfchaftliche tanbes : Abministration.

s. Drofbit.

Stengel.

N. • 16,947 •

Ubmefenbeite : Erflarung.

In Bemarbeit des Art. 118 des Civils gefebbuches, wird befannt gemacht, daß burch Urtheil vom 27ten Ianner b. 3. das Areiss gericht ju St. Wendel in der Abmefenfries Cetlideungssade iwifden Job. Miedaum Biel, vom Mainmeiler, prasumtiven Erbe feines Spieckeiter, prasumtiven Erbe feines Spieckeite Deiel, und ben herrn Staatsprofurator bei bestagtem Breicht, vererbinet habe, daß, ebe in der Sade felbft erfannt werde, die durch das Brich vorge schriebene Zeugenabher vorläufig ftatt haben foll.

Borms, ben 20ten Mpril 1816.

Die R. R. Defterreichifde und R. Baierifde gemeinfcafilige tanbes : Abminifiration,

v. Drogbif.

v. Rau.

N.º 17,278.

Merordnung,

welche verfchiedene forfipolizeitiche Berfugungen entbalt.

Es hat fic aus benen über ben Boften ber Forfpoligiet einzegangenen amtiden Bei tichten, so wie aus benen im faufe bes 3ahrtes IBIT abgeutsheiten Forsiftragtorotellen ergeben, baß ber Polifrevel ima in einigen Beganden etwas nachgelaffen habe, in anbern aber bie Walboeremaftungen noch immer fott bauern; daß im Allgemeinen, in Anfehung

ber Forftvolig nige ftrenge jur Erhaltun und baß es Haupturfache ften Walbfr benenfelb:n Bu feben, fo die Bollgieh

Dager :

Der an magere Wal ber baten ba

Ce ift bei fich ber Laft; bes Raff : 6

eil som Aften Idmer b. 3, be die fie fie. Werbel is ber Driefer drungsfache swiften 345. Althir 1., pom Maingeeller, prijemen 6 Schauseller, prijemen 6 Schauseller, prijemen 6 Schauseverknutze bei elgene der thurch fabe he, haf, fie in ter dein annt werder, die dand des Bolim obene Zaugenabat erlieft ger fie dem Zaugenabat bei ber den Zaugenabat erlieft ger fie

Borms, ben 20ten Tpril Ilis.

R. R. Defterreicififde mi Lieri gemeinichafilige Linter Immin

311 .

Drofbif.

Betotpungi.

he verfchiedene forftpolizaide des

 der Borftpoliet, noch bei weitem nicht biefer nige ftrenge Ordnung eingetreten fro, welche jur Schaftung ber Waldungen erforbert wird, und baß es nöchig fen, durch geschöfte, die Daupuntfaden der haufoffen und verderblich, ften Balbfrevel 'angerifende Massergeln, Ornenfelben einen flatteren Damm entgegen qu feben, fo wie auch mehrere Wirtsamteit in die Wolftebung der erfaunten Strafen ju fer gen.

Daber wirb folgenbes verorbnet :

L

Der an einigen Orten eingeriffene, ju wahrer Balbevaffation fubenbe Diipbrauch, fich ber Jaweige von Riefern (jogenannte Rienstappein) und junger Stockloben als eines Dungungsmittels ju bedienen ift bei einer Orlobufte von 20 Franten, und bei vierzehntägiger Orfangnifftrafe verboten. Diefe Grafen follen eben fewohl gegen biejenigen erfannt werben, baffe bie bezeichneten Begenfande aus bem Balbe bolen, als gegen jene, welche Rienspapeln und Stocklober won ben Bilobafingen an fich faufen, ober auch nur überwiesen werben, baf fie bergleichen jum Dunger verwens ben, baf fie bergleichen jum Dunger verwens bet baben, daß fie bergleichen jum Dunger verwens

II.

Es ift bei Confistations. Strafe verboten, fc ber latt: ober Liagthiere jum Transport bes Raff : Stock ; und Lefeholges aus ben Balbungen ju bedienen. Achnliche Confiela, tion foll eintreten, menn gefreveltes Bolg burch taft, ober Tragthiere transportirt mirb.

Die Forfier haben bager bie Aragthiere, beren fich bie Ambierhanbelinen bebienen, menn fie biefe auf frifder That bereien, in Befchiag ju nehmen und fofort an bas ber treffende Friebensgericht abjuliefern, meldes and Anfeitung der f. 112 und 113 der Ber ordnung vom 30ten Buli 1814 uverfahren, und eine bem Bertie bes Thiers gleichfommenbe Gunme, entweder baar, ober butch fichere Caution, hinterlegen ju laffen bet.

hat der Befiger des Tragthiers, auf er folgtes, die Confistation jum Weften ber Graatelffe aushrechtnebes Erfentinis, acht Tage nach geschehere Mahnung, das Tragthier nicht abgeliefert, so ist der Domainen Empfunger befugt, das Oepostum oder die Caution anjuareifen.

Die abgelieferten Tragthiere werden auf Betreiben des Domanen Empfangers, mit Bujiehung des jundchimohnenben Oberforfters ober Revierforfters, meiftbierend verstrigert.

In ben gallen, wo eine Arreitrung ber Tragtiere, und in Berfolg dereifben, eine Cautionsleiftung nicht hat finte finden tonnen, wied auf Confiefation ober auf Erfegung bes Berthes, welche nicht geringer als 100 grant fen far ein Pferd ober einen Maulefel und fo Franten für einen Efel augeschlagen werr ben faum, erfannt.

111.

Die Pfanbegebuhren fur die ad x und 2 bestimmten galle, find auf I Frant festgefest. Gie werben verdoppelt, wenn die in dem f. 116 der Betordnung vom 30ten Juli 1814 vorfergefebenen Umfande eintreten.

IV.

Da bas Bab , ober ioosholy, welches aus Gemeinder Waldungen an die Einwohner ber Gemeinden vertheilt wird, jum eigenen Ber barf bereiches bestimmt ist, und bei etwaluen Ueberschuß des Naturalerrags dieser Waldungen, ein solder jum Besten ber Gemeinder Sass von der verteigter werben soll, so wied hiernit jeder Wertauf des Gab, oder loosholies, bei denn 5/5, 84 und 115 der ermägnten Ber ochaung vom 30ten Juli 1814 seftgeseten Strafen und Pfandegebühren verboren.

Auch foll ber f. 102 auf biejenigen ange, wendet werden, welche bergleichen Solj au fic taufen.

v.

Mach eben ber Norm sollen die Bertfusfer und Kanfer von Naff', tefe , Sioce , ober Windfalpolg, welches vermöge bestehender Berechtsame, ober vermöge bestehender Berechtsame, ober vermöge besondere, ungertheiten und PrivartBalbungen entnommen wird, bestraft; in Wiederholungsfällen aber, och aufletdem mit dreiftigiger Gefängnistrafe belegt werden. Alle die derellichen Geholge im Walde holen, oder durch bie in ihren Beinden fichenden fletenden fleten loffen, follen es nur zu ihren eigenen Bebauf bent dass wur zu wiren eigenen Bebauf bent bestellt werenden

burfen, und es wird hier ausbrudlich ertiar, bag biefe Bestimmungen namentlich auch in ben sogenannten Saingeraiben in Ausführung ju bringen find.

VI.

Mue Ortsvorsteber, famtliche Born und Boligein Beannent, bie Sanbe und Belbicaufen, haben uber bie Bann, und Belbicaufen, haben uber die Befolgung gegenwatriger Werordnung ftrag ju wachen, und jede Zumiderhandlung fofort jur gerücklichen Angeige und Berfolgung ju beinigen.

Denen Ortoverstehern wird überbies au befohlen, ben Einwohnern ihrer Beneinden ben Inhalt biefer Berordnung zu wiedrichten molen befannt zu machen, und fie nach brudlich vor liebertrerung zu warnen.

VII.

Samtliche in vorftegenben Artiteln verherz gefebrne Falle, gehören jur Competen ber Friedensgerichte, und es follen, magen Souflatieung, Berfelgung und Bestrafung ben feiten, die Borfchiffen der Berordnung von 30ten Juli 1814, befolgt werben.

VIII.

Die in ber gegenwartigen Bereibung feftgefeiten Strafen, werben jum Beften ber Grautfaffe, wie bei allen übrigen Bothfev vein, ausgefreden, wenn bie Angeige burd Bothbamte gesteten ift.

3it aber bie Berfotgung auf ben Gunb ber Angeige ber Orepeligei Beherben eingt leitet worben, so werben bie Errefberede, wogu ber Berth ber eonfiszieren Traft thiere nigt ju reinen ift, ben Gemeinter Raffen jugef neu. Raffen e Sinfict fo ber Ger Ger Gerbaubt ei bie Berband gerichtofigun besmal aust mertt werbe juertannt m

Bei all 467 und 46 ber Beitrei Bu bem pfanger , na

nung der Mahangen tung, dina tung, dina forpeellicher ober mach Exefution, benien anfer fleden, meld Grund der M J. 126 der fl Orpopition er befehle zu

Bon jeb burch keibver angehalten m auffer bem 2 ten für die

faiebet foca

Empfongere,

n, und es wird bier austridig ein biefe Beftimmungen nurmig mifogenannern Saingeratten in Juffpreingen find.

VI.

Mile Ortworftefer, fintlich finte igen Beamen, bie Inder Grimm Banns und Getofchifen, bier im felgung gegenwärter Bentungn maden, und jede Jumartgering errigtlichen Angige und Arffungen.

Denen Orteverfiehern wit iffen, ben Ciomobern und bien Bibale biefer Bereitung game malen befannt ju mader nicht alich vor lieberorerung gent.

VII

Samtlice in vorfiebender finder ebene gulle, geheren grant, ebensgerichte, und er foler, mit beriftigung und Beifelt ben, bie Berichtein der Bentull in Juli 1864, befelgt unter.

 Raffen jugefprochen, jedoch durch die Domde nene Raffen erhoben, und es wied in diefer beniecht, wie es in Anjehung der den Gemeinden überlaffenen Polizeiftrafen aberbaupt eingeführt ift. In jedem gade bat die Berhanblung auf ben gemöhnlichen Borfe, greichtssigungen ju geschen, und es foll jes besmal ausdrucklich in dem Erkenntnis ber merkt werden, wenn die Strafe der Gemeinde ausgefahrt wird.

IV

Bei allen Forfifteafen find bie Art. 52, 467 und 469 bes Grrafgefegbuches in Betreff ber Beitreibung burch Leibverhaft anmenbbar.

Bu dem Ende werben bie Domanen Eme pfanger , nach vorgeblicher zweimaliger Dlabe nung ber jablidbigen Forfifrevlee, welche Dahnungen jum zweitenmale bie Mufforder rung, binnen acht Tagen, bei Bermeibung torperlicher Soft, ju jablen enthalten follen, ober nach ver eblich angemanbter Difitare Eretution, Beigeichniffe ber faumfeligen Der benten anfertigen und bem Griedensrichter jus fellen, meldee fofort, in fofeen nicht auf ben Grund ber Dabnung in Contumqjialfallen nach f. 126 ber Berordnung vom goten Juli 1814 Orposition erfolgt ift, die nothigen Berbaft. befehle ju ertheilen bat. Das Beitere ges fchiebet fobann auf Betreiben bes Domanens Empfangere.

X.

Bon jedem jahlfabigen Frevler, welcher burch teibverhaft jur Etlegung feiner Sould angehalten werden muß, bat ber Renmeifter, auffer bem Betrag berfelben, noch brei granten far bie tanbess Gensbarmen, welche ben Berhaftbefehl volljogen haben; ju erheben und an diefelben, ohne biefe Gebuhr fur die Staatstaffe in Rechnung ju ftellen, gegen Quittung auszujablen.

Denen lantes Benedarmen ift es bei ftrenge fter Uhnbung verboten, biefe Gebuhren felbft von ben Debenten einzunehmen.

Begenwäetiges wird durch Sinruden in bas Amieblait jur allgemeinen Kenntnif und Barnachachtung gebracht.

Worms, ben 20ten April 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifche gemeinschaftliche tanbes : Abministration, v. Drofbif.

p. Man.

N.º 17,312.

Berordnung,

bie Abichliefung ber Gemeinde Rechnungen und Regulirung ber Bubjets betreffenb.

Mit Beziehung auf die fedheren Berorbi nungen ber tanders Admiristration vom 7ten October und gien Dezember 1814, und jene vom toten Marj 1815, welche famtlich den Bwed hatten, das Gemeinder Rechaungewesen, mit Rudfict auf die vormaltenden Zeitums fande, ju vereinsachen und zu reguliren, wird durch Gegenwartiges weiter verordnet, wie folat :

1) Die Kreisbireftionen haben, nach ber ihnen foon fruber ertfeiten Weifung, bir giber Kompereng gebeigen Gemeinder Rechnungen von 1814 und 1815, unverzüglich abs juffufliegen, und jene, beren Regulieung fic

die Landes , Abminiftration vorbehalten bat, mit ihrem Burachten bealeitet, einzusenben.

2) Diefelbe Weifung findet fur die Bude iets von 1816 flatt.

3) In Sinfict bes Juhaltes und ber Form ber Bubjets, wird bie Berordnung vom Icen Didrg 1815 auf folgenbe Art mobifigirt :

Ju ben Rreifen Spener, Alget, Raifers, lautern und Zweibruden, follen pwar bie Bubs jete, mie bieger, gemeindemeife abgefalt, jeto, die bieger, gemeindemeife abgefalt, jet muss hieja entworfenes Formular babei jum Orund gelegt werden. — In ben Kreifen Ditweiler und Birtenfeld wird bie beiger eins grußter Form, welche alle Gemeinden einer Burgermeifterei in einer Ausfertigung ber greift, beibefalten.

In den vier juerigenannten Areifen har ren die ibisher unter den Titefen : finf Projunt fir die Mitroer. Empagnie, ein Progent als Erganjungsfond, und 10 Projent vom holgetrag für die Armenanstat, in die Baba rist eingeführeten Aussagen auf die gemößnerist eingeführeten Aussagen auf die gemößnetiden Gemeinder Lintungte (prelivemens) vom Juhr 1816 an, aus. An ihre Ertle treten zwei Beiträge zu Gemeinsonds, welche unter die Gemeinden nach Mausgade der famtlichen Gemeinder Lintungte vertpeilt, und durch die Landes: Mominitaation bestättig festgeführ werden sollen; nachtich :

a) Beitrag ju bem Gemeinfond für bie Departemental: Armenanstalt, bas hebammens Jaftitut, Gegenstände bes effentlichen Unterstädts und wohltbatige Zwede.

b) Britrag ju bem Bemeinfond fur bie Bemeinbes und Kreis: Bege.

Diese beiben Bemeinfonds follen, in himeit fie bie Arcife Gorper, Algei, Raifrest lauteen und Zweibtücken betreffen, im Gangen nicht mehr betragen, als die obengenamten, nach. Propenten beredneten Auflagen, nach einem Durchichnite ber feche leften Juber, jusammen berragen haben.

In hinficht ber Areife Ottweiler und Bite fenfelb, werden die in beu fiuberen Bubiet fow eingeführten dhniichen Gemeinfonte, nebft ben pragentartigen Auflagen, für bas Jahr 1816 beibebalten, und gwar nach den bereits ertheilen Wifungen.

Die gehn Progente von bem Ertrag bet Bagggebuhren, werben wie biefer, auch in bie Bublets von 1816 einartragen.

Die f. 5 und 6 ber Berordnung vom iden Mary 1815 bleiben vetlitig auch auf bie Bubjets von iBt's anmenbar; jeden ver behaltitig nabrere Bestimmungen, mide über bie Liquibliung und Bejafjung ber famitiben Oemeinbefaulten, so wie aber bie Belgier bung ber Bererbnung vom Alen Mary 1816, wegen den im Jahr 1813 eingejegenen und wertauften Gemeinbegüteen, fernerhin belant armadt werben.

4) Die Kreisdireftionen find mit den Bolling der gegenwartigen Berordnung, bit burch bas Amesblatt jur allgemeinen Kenny niß gebracht werden foll, beauftragt.

Borms, ben 20ten April 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Bairifdt gemeinichaf liche Landes : Abminiftiglien. v. Drofbi !.

v. Stenge L

1816.

r. r. dno3

- 11 11 1

M.º 17,200,

28

Die fa: Berordnung ber Gemein 20ten uifrations; Sibre Eigene bemnad bie rafgouverne Bift 181,

Raufern at ten Steigfe bom 20ten retlamiren, Quittungen

jebod bie

tions, Beiji

Diefe beiben Beneinfont filn, al fie bie Reife Gover, Affei, kein in und Zweifeiden bereifen, u. fraidt mehr bereagen, als bie tongen and. Projenten bereitene Ide einem Durchfault ber feds iejen immen bereagen baben.

In huniche ber Areife Otranie mit elb, werden bei in den fichen bei ne ein feine bei ne einzeschieben bei bei propentarien Agland Beine je iste beibefalten, un jur mit errefeiten Williagen.
Die 19fm Brojente von bei maglebuften, werben un bei angeführten, werben un bei angeführten, werben un bei an

Die 5. 7 und 6 det fingener Die 5. 7 und 6 det fingener en Mer 1817 bleiben nicht, Bullich abherer Befinnungen, pas bieutibinung und Bepalent is in metmbeffulben, so mie ins generalten ist der Gerechung von Stuffel.

gen ben im Jahr 1813 endzeite fauften Gemeinbegäten, faufale nacht werben. 4) Die Kreisdierkrieues fri pl. illjug ber gegenwärtigen Gemeinch bas Auseblatt jur elgenients

to bas Anneblatt far erfeite je gebracht werben fid benfried. Borme, ben 200en Arell fich e. R. Orberreichife und f. fich gemeinfag fiche Label Innibe v. Droftif. a. Eitel

1816.

Amtsblatt

bet

R. R. Defterreichischen und R. Baierischen gemeinschaftlichen Eandes - Administrations - Rommission.

nº 66.

23 orm s.,

Den sten Dai.

N.º 17,200.

Befanntmadung,

Die im Jahr 1813 verfauften Gemeindes Buter betreffend,

Die Landes: Mominiftration bat burch ihre Berordnung vom 28ten Dars ben Raufern der Bemeindeguter, welche nad dem Befebe vom 20ten Dafes 1813 im Dieffeitigen Abmir nifrations, Begirte verfteigert morden find, thre Eigenthumsrechte mieber jugefichert und bemnach bie Berordnung bes vorigen Bene: ralgouvernements vom Mittelrbeine vom IOten Dary 1814, für aufgeboben erflart. Da jeboch bie Gemeinben bes Mominiftras tions, Begirtes angewiefen find, bie von ben Ranfern an bie frang. Tilgungetaffe bejable ten Steigfdillinge nach bem Griebensidluffe vom 20ten Movembee 1815 an Branfreich ju reflamiren, und bieju ber Befis aller Originals Quittungen aber jene Bablungen, famt ber dajn gehörigen Anejuge aus ben Berfleiger runge, Protofollen unumgänglich norhwendig ift, fo werben alle aus, und inlandifde Kaufer vom Gemeinbegattern aufhefordert, die noch in ihren Sanden befindlichen Quittungen und Ausjuge längftens bis jum Iren Mai d. J. am die betreffenden Gemeinden oder Areider, bieben gegen Schrin abungebern.

Diejenigen , welche biefe Ablieferung ver fammen , baben allen burch biefe Bernachlie gung ben Gemeinden verurfacten Schaden ju tragen, und es fich felcht juguschreiben, bagite Wiederciufegung in den Befig der von ihnen erfleigerten Bemeinbeguter folange vers zagert werden muß, bis fie bie bier angeger dem Obliegenbeit erfallt haben,

Worms, ben 23ten Upril 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifde gemeinschaftliche tandes , Abministration. v. Drogbif.

D. 27 a tt.

N.º 17,266.

Ubmefenbeite : Erflarung.

In Gemasheit des Art. 118 des Civils Gefesuches wird betannt gemacht, deß durch Untefeil vom Acten diese Momats das Arcisgericht ju Kaiserslauten in der Abwesenheite Settlatungssache zwischen den prasummente Geben des abwesenden Friedrich Dies von Bell, und dem herrn Staats Profurator bei bestagtem Gerichte, mit Amwendung der Werordnung vom Atten Februar 1815, verordnet habe, daß, ehe in der Sache selbst erfannt werde, die durch das Besch vorgidriedene Zeugen Abhat vorlaufig fatt haben soll.

WBorms, ben 25ten April 1816.

Die R. R. Defterreichifche und R. Baierifche gemeinschaftliche tanbes : Abminiftration.

p. Drofbit.

v. Rau.

N.º 17,461.

Abmefenheits : Erflarung.

In Gendsheit bes Art. 118 des Eivili-Befehiuches wird bekannt gemacht, bag burch Urtheil vom loten April d. 3, das Arctesgericht ju Main; in der Abwefenheites Ertlätungssache swischen den prasmutiven Erben des adwefenden Joh. Georg, Joh. heintich, und Walther helbig von Selfen, und

bem Beten Staats Procurator bei befagten Grriichte verorbnet habe, baß, che in ber Sache felbft erfannt werbe, bie burch bas Befeib vorgeschriebene Zeugen: Abber vorläufig flut baben foll.

Worme, ben goten April 1816.

Die R. R. Defierreichifde und R. Baierifde gemeinicaftliche Landes : Abminifration.

v. Drofbit.

v. Mau.

Machbem vermöge eines am 14ten April 6. 3. in Manchen abgeschliefenen Staate. Bertrages von Seiner Kaiferliche Kiniglichen Moglett an Seine Majeft an Seine Majeft bern Konig von Baiern folgende Landes Begitte auf ben linten Rhein: Ufer abgetreten worden find;

namiich :

In dem Donnersberg Departer mente: 1) Das Arrondissement Zwiebeiden; 2) das Arrondissement Zwiebeiden; 2) das Arrondissement Seeier, 33 das Arrondissement Speier, mit Ausnahme der Kantone Worms und Pseiderschiem; 4) der Kanton Kiechfrimbslande im Arrondissement Algei; im Saardepart etwente: 5) Die Kantone Waldmofe, Biesfastel, der Kanton Kusel, mit Ausnahme der Ortschaften Schwarzerben, Neichmit er, Psessenden, Ausharter, Gerfelbach, Auchewiter, Bargeichten Gerg, Thaltichfenderg; 6) im Kantone Geschleichenderg; 6) im Kantone Geschleichenderg; 6)

Benbel; bi den, Bubai 7) im Kant Efchenau un Thein: De bie Grabe u ben Beftimn Inten April Ranbel und bom Rieb

bember 1811
ben von it
Bollmacht it
ferlich , gi
Rajefiat,
ter tanber
weltliche C
Unterthanen
Dienft , unt

burd ben

frierlich entle Unverges Beren Staats. Procurairt bi beging e verorbnet habe, baß, che in in fit ierfanne werbe, bie berd bis beifdriebene Zeugen-Abfte voffing im foll.

Borme , ben goten April 18th.

gemeinichaftliche tantet: Itunien. Drofbi f.

1.3%

Dadbem vermöge einet un's
3, in Manden abgefein bo; errages von Sunter kiefelglichen Munftlifder gund eine Mojefte ber bie alern folgende fandersoppen fen Mein lifer abgeren um;

ten Phein uter
ten Donn Donnerebeis der
In dem Donnerebeis der
inte : 1) Das Armeidens ;
iden; 2) das Armeidens die
in : 3) das Armeidens die
in : 3) das Armeidens die
in : 3) das Armeidens die
insahme der Antens West in
insahme der Antens West in
insahme in : 4) der Antens West
insahme in : 5) Die Anne Arien
insahme in : 5) Die Anne Arien
insahme in der der
insahme in der der
insahme in der
i

Benbel : bie Bemeinden Gaal; Mieberfire den, Bubad, Marth, Soff unt Dferbruden; 7) im Rantone Grumbad : Die Gemeinden Efchenau und Gt. Julian ; im Diebers rbein : Departemente : 8) ber Ranton, die Stadt und Reftung farbau, legtere nach ben Bestimmungen bes Staats: Bertrags vom Taten April b. 9. ; die Santone Berggabern, Randel und ber gange Theil des Depa tements vom Dieberthein , welder von Rranfreich burch ben Parifer Bertrag vom 20ten Dos vember '1815 abgetreten morben; - fo mets ben von Unterzeichnetem, Rraft erhaltener Bollmacht und im Damen Geiner Rais ferlich , Ronialiden IpoRolifden Dajeftat, famtliche jur Bermaltung befage ter lander geborige, fomobl geiftliche als weltliche Staatsbiener, besgleichen famtliche Unterthanen Diefer Begirte ihrer bisberigen Dienft , und Unterthanen , Dflicten biermit feierlich entlaffen.

Unvergeflich bleibt Seiner Raiferlide

Konigliden Apoftolifden Majefiat bie von den biedern Bemofnern der nunmehr abgerettenen lander Ihnen und Iftem abgerettenen lander Ihnen und Anfdaglicheit.

— Indem Allerhochftbiefelden won ihr nen mit den lichhafteften Maftifchen für ihr funftigies Wohlergeften scheine, ermarten Sie von ihrer bither bemofteten Ontlungeart, daß fie Seiner Majefiat dem Könige von Baiern und Seinem Königlichen da ufe mit gleicher Teue und Gehorsmergeben fenn merben.

Befchehen Borms, am Iten Dai 1816.

Wilhelm von Drofbit; Seiner Kaiferlich-Königlichen Applotis ichen Majeftet wirflicher Opfreta, General Kommiffar bes R. R. Defterreichischen Gebiets am linten Rheim Ufer und Kommandeur des Königlich Baierischen Eivill Werbienflichens.



Instruttion

für

die Distrikts - Inspektoren

der

protestantischen Rirde.

Der Stani Berordnung i von den inner Kirchen, unm Regierungs. S Zwischenorgan Die Bei nung vom 2 jeder derfelben

Das Gei toren ber Lan tigen und einfi biefes Amt ni Dienft, burch

Bertrauen de wiffenschaftlich schieren, wach ausgeichnen.

Um aber c feiner Bestimm ju bezeichnen,

Einleitung.

Der Standpunkt und Geschäftsumfang, welche bem General-Ronfistorium burch bie Berordnung vom gten September 1815 angewiesen find, machen es bemselben unmöglich, von ben innen und auffern Bedurfniffen ber einzelnen, seiner Aufficht untergegebenen Rirchen, unmittelbare Kenntniß u erlangen; und die von ibm geschiere, ober burch die Regierungs. Beborbe ihm jugegangenen, Beschüffe und Werfügungen ohne gesehilche 3wischpenorgane gur Quefichung gu bringen.

Die Gesammtheit ber protoftantischen Pfarrepen murde baher mittelft ber Berords nung vom aten Nov. v. J. fur biefen Zwecf in Inspettions. Diftritte eingetheilt, und jeder berfelben ber speziellen Aufsicht eines geiftlichen Juspettore übergeben.

Das General-Konfistorium, indem es die Worschläge für die Ernennung der Inspektoren der Landesdommissterion zu erstatten hat, wird in der Lleberzeugung von dem wichtigen und einstügeriche Eine derestlem jederzeit eine gerriffenhafte Auswahl treffen; damit dieses Am nur solden Mainern anwettraut werde, welche nicht nur durch Treue im Dienst, durch undescholtenen musterhaften Lebenswandel und achterisstlichen Sinn sich das Vertrauen des Staats und der Kirchengemeine erworben haben, sondern auch durch wissenschaftlich Everusbildung, Rugheit, Ersabrung, Brauchdarfeit in kirchlichen Geschaften, wachsame Thatigseit und unverdroffenen Eiser für Besörderung des Guten sich ausgeichnen.

Um aber auch in bem neuernannten Inspettor bas gleiche Gefuhl von ber Wichtigkeit feiner Bestimmung bei bem Unteitt berfeiben zu erhöhen, und durch ein murbiges Merkmal zu bezeichnen, foll berfilbe mittelft Unterschrift ber ihm mitzutheilenden Instruktion und

burch eidliches Angelobnif zu feinem Amte verpflichtet werben, worauf er alebann feine Ernennung in einem Umschreiben mit Beisugung der abschriftlichen Urkunden den Pfarrern feiner Diocese bekannt zu machen hat.

Erhalt berselbe mit ber Inspettion zugleich eine andere Pfarrep, so geschiebet bie Inflaulation in feiner neuen Rirche burch ein Mitglied bes General-Ronsistoriums, ober einen andern, nahrer wohnenden und bagu besonders beaustragten, Inspettor.

Umtepflichten und Gefchafteführung.

I. 3 m Mligemeinen.

Der Infpettor foll gemäß feiner allgemeinen Bestimmung über ben innern und aussern Zustand seiner Dibeefe, über die Amtöverwaltung, Lehre und den Wandel der Pfarrer und Kirchenbiener, eine genaue Aufsich führen; durch Belehrung, Erinnerung, Warnung, Nath und Beistand ihnen nürslich zu verden seinen; die Erbauung der Gerechtland ber, die Beobachtung der Kirchenguch; Bewahrung siere Gerechtlame, Abhüsse ihrer Bedürffulle und Beischwerden, Gerbalten giber Gerechtlame, Abhüsse ihrer Bedürffulle und Beschwerden, Gerbalterung ihrer duffern Sulfequellen, so wie überhaupt die Erhöhung ihres sirchlichen Wohlstandbek, aus allen Kräften zu befördern trachten.

Der Inspektor wird es sich baber angelegen sepn laffen, mit ber großten Borsorge ben religibsen Geift, der in jeder Gemeinde herricht, und das sittliche Berhalten ber Pfarrkinder, so wie auch die individuelken Bestderungsmittel oder hindernisse ber alten guten Dronung, der Reinheit und Wirffamfeit der Lebre und des Kultus, kennen zu lernen, um das General-Konssssson, dem bei Oberaufficht darüber eine heilige Pflicht ift, in den Stand zu seen, dem irreligibsen Geist und dem über hand nehmenden verderbilichen Indisferentismus entgegen arbeiten zu können.

Durch bie §. 25-29 ber Konfistorial. Berordnung vom geen September 1815, find bereits biejenigen Gegenstände angedeutet worden, worauf ein Inspektor vorzüglich feine Ausmerksamkeit zu richten hat.

Alle fur bas Beneral : Ronfiftorium bestimmten Befuche, Berichte und Unfragen ber

Pfarrer und Rirchenbiener, muffen bem Inspettor übergeben und bon ihm mit Bericht eingefendet werben, fo wie er hinwiederum die vom General Ronfistorium ihm zugehenden Berfügungen und Beschlusse den dabei interefitten Theien zu tommuniciren, und nöftigenfalls mit Erlauterungen und Unweislungen zu begleiten hat. Won besondern Weisfungen, welche das General Konfistorium einem Pfarrer unmittelbar ertheilt, wird dem
Inspettor eine Abschrift zu seiner Notig zugesertigt.

Die Ortopfarrer haben ihm ben über alle Zweige ihrer Umtefuhrung jahrlich abguftattenben Bericht, jur Uebersendung an das General - Konfistorium, einzuhandigen.

Benn das General Ronfistorium nach ethaltener Genehmigung ber Landesadminifiration eine Rirchencollette für wohltbatige Zwede veranstaltet, so bat Inspettor folche in feinem Begirte einzusammeln und einzuschicken.

Die Correspondens mit ben Pfarrern und übrigen Ricchendienern ift so eingurichten, baß fie keine bedeutenben Koften verursade; um so mehr, da ber Botenlohn in benjenigen Sprengeln, wo etwa die Glidciner und Ricchendiener die Austragung der Aunbichreiben nicht besprengen tonnen, eben so wie die anderen Inspektions-Ausgaden, auf den Aumosenfond ber fammtlichen Krichen, verhältnissinäßig auszusschaft, um bei Gelegenheit der Umreise des Inspektors wieder erstattet zu werden.

Fur geobere Ausgaben ift vorderfamft Die Ginwilligung Des General Ronfiftoriums einzuholen.

IL 3 m Befonbern:

A. Bei Erledigung und Biederbefenung ber Pfartund Rirdendienfte,

Sebe Erledigung einer Pfarts ober firchlichen Dienstiftelle durch Codesfall ie hat der Inspectior unverzüglich dem Generals Konsistorium anzuzeigen; nach dem Ableben des Pfartrets für sichere Bermahrung der Pfarte Registratur unter seinem Umtefiegel, für Aufbermahrung der kirchlichen Gefäße, zu sorgen; und den Kirchlinderichten die genaue

Aufficht über bas Pfarrhaus, die Guter, und die Bebauung ober Mernbte berfelben auf, jutragen. Sben fo foll er sogleich nach bem Tode eines Pfarrers jur einstweiligen Berfehung bes Dienstes Boerkehrungen treffen, es sepe nun, daß solche jum Besten ber Wittwen und Baisen, wahrend eines Sterehquartals, unentgeltlich von den übrigen Pfarrern, oder wo jenen ein langerer Besoldungsgenuß bewilliget wird, oder wo feine Wittwen oder Waisen vorhanden sind, durch einen Vikarius auf Rosten der Pfarre einklunfte geschobe.

Nicht weniger hat Inspettor zwischen ben Erben eines verflorbenen Pfarrbeamten, fo wie zwischen einem abziehenden Pfarrer und besten Nachfolger, nach Geseth und Observans die Artifikation zu stellen und zur Bestätigung an bas Generals Konsistorium einzusenden.

Nachbem die Erlebigung einer Pfarren und ber Concurs Ermin amtlich angefundigt worben, bat ber Inspettor die bei ihm eingelaufenen Gestuche ber Bewerber, nebst ben erforderlichen Beweisschriften und Nachweisen bem General . Konsistorium ungefaumt einzuschiefen.

Bur die Beseing ber vacanten Rirdenvorsteber , und Rirdenviener-Stellen, hat ber Inspettor, nach gutachtlicher Bernehmung ber Pfatramter und ihrer Rirchenaltesten, bem General Konsistorium taugliche Subjette vorzuschlagen.

Sobald ein neuer Pfarrer aufgezogen ift , foll berfelbe von bem einschlägigen Infpettor offentlich und mit moglichfter Leierlichfeit inflallirt werden.

Im Falle, bag ein hochbejahrter ober burch ferperliche Jufalle unfabig geworbener Pfarrer eines Bifarius bedurfte, hat der Infektor barüber ju berichten, damit bas Generale Konfistorium einem Kandbaten biese Bustariat von Anteiwegen guweisen fonne. Die neuernannten Kirchenvorsteher und Kirchenbeiner werben ebenfalls von bem Inspektor ober bem, von ihm dagu belegitten Pfarrer, in ihr Umt eingeschiebt.

B. Sinsichtlich ber, über die Pfarrer, Qifarien, Kirchendiener; Kandisdaten und Afpiranten zu führenden Aufsicht. — Ausbildungsmittel der Geistlichen, Spnodalversammlungen.

Die Geistlichen und anderen Kirchendiener des Distrikts sind dem Inspektor unmittele telbar untergeordnet und verpflichet, ihm auf jedesmaliges Gerlangen von ihrer Unteschung, Leber und Wandel Rechenschaft zu geben. Nicht allein die sittliche Aufführung eines Pfarrers und sein Berhalten in der Gemeinde, sondern auch dessen Unter und Brauchdarkeit in seinem Berufe, muß der Inspektor zum Gegenstand seiner sortdauernden Beobachtung machen. Um die Gaben und Umtefähigkeiten der einzelnen, noch nicht näher erfortspekten Pfarrer kennen zu lernen, soll der Inspektor Gelegenheit suchen, sie entweder in ihrer eigenen Gemeinde oder in seiner Kriche predigen und katechssten zu hören, damit er mit den nötsigen Erinnerungen auf sie wirken könne.

Besonbers soll ber Inspektor bie Kandidaten unter genauer Obsicht halten, sie von Zeit zu eit über vorzeschriebene Eerte predigen laffen, und sie ermuntern, sich der Kateschiftation, diesem so wichtigen und wesentlichen Tebeil des dirtischen Lehramtes, ernstlich zu unterziehen. Zu dem Ende soll er auch von Zeit zu Zeit bei den Katechisationen gegenwortig sepn, und ihnen privatim darüber seine Bemerkungen machen.

Der Infpettor hat bas General Konfistorium über Aufenthalt, Bleiß, Fortichritte und Betragen ber recipirten Randibaten und Mitarien in Renntniß zu fegen.

Bu dem Ende wied demfelben aufgetragen ein ausführliches Betzeichniß, nach Namen, Alter, Geburtsort, und Sienstjahren, und eine genaue, unparthepische Conduitentisse über sämtliche Pfarrer, Bisaries ah, Kandidaten, und Kirchendiene seines Bezirks abs jussessen, und solche nehft einem umfandlichen, das ganze Kirchenwesen umfassenden Zahrerbeticht, an das General-Konfisorium einzuschieden.

Damit in Butunft bas driftliche Lehramt nicht burch unfahige und unwurdige Subjette

entweist werde, soll jeder Snipektor barauf Acht haben, was für junge Leute aus feiner Discese sich, mit bem Borbaben in ben geistlichen Stand zu treten, auf Schulen beisinden, bamit biejenigen, welche nicht von ihren Lehrern das Zeugnist der Lauglichkeit, des Kleißes, und der guten Sitten erhalten, bei Zeiten bewogen werden mogen, einen andern Bruf zu wohlen.

Sind aber folde junge Leute im Begriff die Universität zu beziehen, so sollen sie bem Inspettor ein umfländliches Zeugnif vortegen, daß sie ibre Schulstubien, nach allen Eheiten, sovohl in den Sprachen als in den Wissenschaften, ehrenvoll absolvier haben. Im Kalle sie durch Privat Unterricht vorbereitet waten, haben sie sich einer Prufung über ihre Reise zu höhern Studien zu unterwerfen. Zu solchen Prufungen, wird das Generale Konstischung eigene Kommissionen ernennen, welchen besondere Instruttionen binfischtlich des Maufstabes zur Ertheilung der Tuchtigkeitegugnisse werden.

Insofern biefe Absturienten sich veigern sollten, bas verlangte Zeugnif beijubringen, ober die Prüfung ausgubalten, hat ber Inspettor ben Borfall an bas General Konfistorium gu berichten, damit ihnen im voraus alle hoffnung auf Zulassung gum Kandidaten Eramen und gur Unstellung benommen werde.

Damit das General Konfistorium sich immer mehr überzeugen tonne, ob die Beistlischen in ihrer eigenen wissenschaft und in ihren Beruf, und in ihrer pratischen Untstührung, gerissenbaft und treu, in ihrem Berhalten gegen die Gemeinde uns sträftich und in ihrem Bebenswandel musterhaft zu seyn sich bemühren, und dadurch die Würbe und Wirfamseit ihres Umtes zu erhöhen suchen, sollen die im §. 28 der Konsistorial-Verrodnung vorgeschriebenen Spindal-Versammlungen, sokald solche ben Umpflanden nach möglich sind, gehalten, und darüber eine besondere Institution ertheilt werden.

C. Sinfictlich ber Rirden Dronung und Rirdengucht.

Die Distriks, Inspettoren haben über die Aufrechtbaltung der Kirchenordnung und Kirchengebrauche, über die wurdige Feier der famtlichen Religionshandlungen, so wie über die vorgeschriebene Liturgie gewissenhaft zu wachen, und dafür zu sorgen, daß den Boerfriften, welche das General-Konsistorium zu seiner Zeit über die Kirchenzucht, diesen bisber ganz vernachläßigten wichtigen Begenstand, ertassen wirt, in allen Gemeinden fterag nachgelebt werbe. Sie haben die Vernachläßigung oder gestisentliche Zurviderhandlung hierinnen von Seiten eines Geistlichen oder Bemeindegliedes, dem General-Konsistorium sogleich anzugeigen.

Der Inspektor foll es fich fortbaurend angelegen fein laffen, durch feine Berichte, und besonders burch feine Wisitations · Protecolle, bem General Konfistorium von dem Bustande ber Gemeinden in moralische und recligibler hinflicht eine mögliches vollfiandige Kenntnis ju geben, und baffelbe jugleich auf die zwechmasigften Berbefferungsmittel aufmertsam zu machen.

Wenn ein auswärtiger Geistlicher in der Dibeefe eines Inspettore predigen will, so bat dieser das Recht, die Einschi feiner Zeugniffe zu begehren, und in Ermangelung derfelben, die Erlaubnis zu verweigern. Diemals aber soll und darf er zugeben, daß ein Student oder noch nicht recipierer Kandidat predige, wenn dieser nicht vom Generals Konfistorium schrift ich dazu autorisirt ist.

Der Inspettor hat vorzüglich ein machfames Auge auf die firchlichen Katechisationen zu richten, und strenge darauf zu sehen, daß dieselben an jedem Sonntage regelmäßig gehalten werden. Urlaubsgesuche der Geiflichen, welche sich nicht über acht Lage erstrecten, kann der Inspettor ertheilen; wenn aber ein Pharre sich auf langere Zeit von feiner Gemeinde entfernen will, so muß er sich, um die Erlaubniß biezu zu erhalten, durch den Inspettor an das General-Konssistorium wenden, D. Kirchen Bifitationen; Kirchenvermbgen; Verwaltung und Rechnungswesen,

Aus Jahre soll der Inspektor in dem gangen Umfang feines Bezirks, oder wenigstens in der Halfte desselben, Kirchenvisitationen halten, und dabei über die Amtefschipung der Pfarrets, über die Beobachtung oder Vernachlässigung der Kirchenodenung, über das Betragen der Geschlichen und andern Kirchendiener, über die Verschältnisse derselben zu ihren Exmeinden, über odwaltende und noch nicht gehodene Aergeenisse und Beschünde, die genaueste Untersuchung anstellen, und die Restattate seder Kirchenvisstation, nach den einzelnen Kirchen seiner Discese geordnet, an das General-Konsststum einberichten. Er soll sich überzeugen, ob für die Unterhaltung der Bebäulichseiten, innere Reinlichkeit und Würde der Kirchen gehörig gesorgt werde; ob die Kirchen und Stiftungseschiftunste, die Allmosen und Gemeinde-Beittage vorscheissenkissig, insbesondere nach den Bestimmungen des Jahres-Budiet erboben, derroaltet und verwendet werden; und ob die Kirchenvorssehr und der Kirchenvorssehre und den Kirchenvorssehre und den Kirchenvorssehre und der Kirchenvorssehre und der Kirchenvorssehre und den Kirchenvorssehre und der Kirchenvo

Er foll ferner bei feiner Ameefenfeit in jeber Gemeinbe, bie Richenrechnungen, welche ihm vorber jur Durchficht eingesandt werben mussen, abbenn, und von bensteben ein Exemplar jur Revision an bas General-Konsistorium einschiefen. Cr foll bie Pfart-Registratur umb bie Richenbucher steng untersuchen umb darüber wachen, bag bieselben, nach einem vom General-Konsistorium vorzuschreibenden Formular, gleichfermig genau und vollständig geschutt werden; wobei er sich zugleich durch eigene Einsicht von der sorgfaltigen Ausbewahrung der Documente und Papiere versichern wirb.

Wenn Reparaturen in ben firchlichen Gebauben gu machen find, welche fich über funfgig Franken belaufen und nicht schon in bem Rapitel ber bafur bestimmten

Busgaben bes Gemeinde - ober Kirchen-Bubjet begriffen find, so hat Inspettor, gemeinschaftlich mit bem Ortevorsteher, eine unparthepische Special-Kommisson von Baut und Handvoerksverstänigen zu bilden, durch biefelbe eine Albschäung der Reparation machen zu lassen, solche mit feinm gutachtlichen Bericht an das General-Konssisterium einzusenden und um Autorisation zur Fertigung anzusuchen, damit besvegen bei der Landes-Administration der geeignete Antrag erstattet werden konne.

Die Bisitations Reisen sind in der Regel theilweise vorzunehmen, damit bas Pfarramt des Inspettore nicht darunter leide.

Sollte jedoch berfelbe megen einer Inftallation ober andern Diecefan-Sandlung über ben Sonntag ausbleiben muffen, so hat er bas Recht die Abhaltung bes Bottesbienftes einem Randidaten, oder in beffen Ermangelung, einem andern Pfarrer gu übertragen.

Bei den Wistations-Reifen haben die Inspettoren eine angemessen Sparfamkeit zu beobachten, und werden insbesondere streng zu verhüten suchen, daß bergleichen Weranschlungen nicht zu unstathaften Ausgaben für Schmauseregen und derzsieichen misbraucht werden, in welcher hinsch de General-Konfistorium eine schafte Aussicht fübern wird.

E. Schulwefen.

Die Sheilnahme an der Auflicht über die protestantischen Schulen, als Ciementor. Anflateten bes öffentlichen Unterrichts, und der übrige Amts-Sinfus, ben die Distritts-Inspettoren in Ansehung berseiben auszuüben haben sollen, wird in der allgemeinen über das niedere Schulwesen erfolgenden Werordnung naher bestimmt werden.

Nur infofern biefe Anftalten auch bem religiblen Jugendunterricht gewörmet find, wied es ben Inspettoren schon hier zur angelegentlichften Pflicht gemacht, über bie Beforgung und Vervollkommung befielben forgiditig zu wachen, auf baß bie Pfarter
und Schulcher ihre Anntsolliegenhieten in diefer hinsicht regelmasig und mit gewissen.

haftem Bleiß erfullen. Inebefondere foll darauf gehalten werden, daß die Rinder jum Rirchengefang gweefmaßig angeleitet werden,

Ueber ben religibsen Juftand ber Schulen hat ber Inspettor jabelich einen besondern Bericht zu erfatten, und um fich biezu in ben Stand zu feben, bei feinen Rirchenvistationen genaue und unmittelbare Untersuchungen barüber zu veranstalten.

Bebruckt bei Job. Daniel Rrangbubler, in Worms.

Samura y Granglo

INDEX

a u m

Amtsblatt

b e r

R. R. Desterreichischen und R. Baierischen gemeinschaftlichen Landes Abminiftrations Rommiffion

į u

23 orm 8

Jahrgang 1816,

Wom iten Januar bie iten Dai 1816.

INDEX

über bas

Umtsblatt

ber

R. R. Defterreichifchen und R. Baierifchen gemeinschaftlichen

Landes, Abministrations, Rommission

11

2B o r m s

vom iten Januar bis iten Dai 1816.

21.

23.

Berichte (Amte), beren Form. Mro. 63. S. 357. Birfenfeld, Erichtung eines Grangollamts bafelft. Mro. 57. S. 323. Brabanter-Thater, biffen Rucs. Nro. 62. S. 241. Briefe, am five, Boemertungen und B flatgung abre beren Porto. Mro. 61. S. 340. Budger, beff n Negulfiung. Mro. 65. S. 371. Bufcmann, Breiferer von, beffen Cintetit als Mominificationsrath. Mro. 59. S. 331. ıv.

C. D.

Defertion ber Landwehrfoldaten. Nro. 58. 2. 326. Dienftese Rachrichten, geifliche. Nro. 59. G. 329. Nro. 64. S. 357.

€.

Chernburg, Errichtung eines Grangiolamtes bafeloft. Mro. 57. S. 323. Eibes for mel für bie Antonsatzte. Dro. 62. S. 350. Erbyachte, beren Renovatien. Rro. 64. S. 359. Extratte aus ben Borfiftrafprotofollen, Schriftgebuhren für folifie. Mro. 59. S. 330.

ទ

Forberungen an Frankreid. Otro. 55. C. 309.
Forftvolizei, desfallige Berfiqungen. Nro. 65. C. 368.
Fortfftrafprotofoliar. Ertrakte, Schreidzbuhr fur folcht. Nro. 59. C. 330.
Frankreich, Bren Werth in Silber. Nro. 60. S. 331.
Frankreich, Retlamationen an boffelbe. Otro. 55. C. 309.
Frohnhaufen, Errichtung eines Gedngollamtes bafelbft. Nro. 77. S. 323.

(S).

Gelbeure. Rrc. 58. S. 325. Nrc. 60. S. 335. Nrc. 62. S. 341. 352. Gemeinbegüter, deren Bertauf. Orro. 63. S. 333. Nrc. 66. S. 367. Gemeinberechnungen, beren Alfosuf. Nrc. 65. S. 371. Gemeinfonds, decen Bislaung aus den Polizestrafgestern. Nrc. 56. S. 317. Glas, bespen Cinsphe. Nrc. 65. S. 365. Onabengesuche in Zuchtpolizei, und Ariminalfällen. Nrc. 62. S. 342. Grundzier, deren Renvolien. Nrc. 64. S. 339. Gutten,

<u>5).</u>

Saden heim, Errichtung eines Grangollamtes bafelbft. Mro. 57. S. 323.
Damm, Debargte, beren tiern ju praftieiren. Mro. 62. S. 344.
Debammen, beren Unterricht. Mro. 60. S. 334. Deren ticen ju prafticiren. Mro. 62.
S. 344.

Segegett, beren Anfang. Bre. 58. C. 927. Beußweifer, Auffebung bes bortigen Bollamtes. Mro. 62. G. 341.] Sppothe far Einfperibungen. Dro. 58. C. 326. 3.

Jage, beren Coluf. Diro. 18. G. 327. Impfliften, beren Anordnung. Dro. 62. 6. 348. Impficheine, beren Muordnung. Dro. 62. G. 349. Journale, Bewilligung von beren Berausgabe. Dre. 60. G. 333. Ippesheim, Errichtung eines Grangjollamtes bafelbft. Dro. 57. 6. 323. Juben, beren Gaulbenfachen, Dro. 57. G. 322.

R.

Ranbibaten, protestantifde, Termin ber Aufrahmsprufung berfelben. Rro. 59. G. 330. Ranconsargte, beren Auffiellung. Dro. 61. G. 337. 339. Deren Gefchaftofreis. Dro. 62. G. 345. Eibesformel fue biefelben. Dro. 62. G. 350.

Rantonephnfitate, beren Errichtung. Dro. 61. S. 337.

Rollette fur die Abgebrannten ju Dberperl. Dro. 57. C. 321. Dro. 65. G. 367.

Ronventionethaler, beffen Rure. Dio. 62. G. 352.

Rreisargte, beren Mufftellung. Dro. 61. G. 338. 339.

Streisphnfitate, beren Errittung. Dro. 61. G. 337.

Rriegsichulben, vom Iten Junuar bis 15ten Juni 1814, beren Liquibirung. Dro. 58. G. 325.

£.

Lanbes: Ubminiftrations : Rathe. Mro. 59. C. 331. Landes, He ber gabe von Defterreich an Baiein. Dro. 66. G. 368. tanbmebr: Solbaten, beren D fertien. Dro. 58. G. 326.

Laubthaler, Beitimmung von beffen Berth. Dro. 58. G. 327. Dro. 62. 6. 372. Lieferungen von Dilitar, Berpfle gunge, Begenftanben, beren Bejablung. Dro.

63. G. 356

Liquidations: Rommiffion fur bie Reflamationen an Franfreid. Dro. 5f. 6. 309. Liquibirung ber Rriegefdulben vom Iten Januar bis 1ften Juni 1814. Dro. f8. S. 325.

M.

Debiginalmefen. Dro. 61. G. 337. Dro. 62. G. 343. Militar: Berpflegunge: Gegenfranbe, Bejablung berfelben. Dro. 63. 6. 956. Dungmefen. Dro. 56. G. 320. Dro. 58. G. 325. Dro. 60. C. 335. Dro. 62. 341. 352.

N.

Monnweiler, Errichtung eines Grangollamtes bafelbft. Dro. 57. 6. 323.

Dbervert, Rellette fur bie Abgebrannten bafelbft. Dro. 57. G. 321. Dro. 65. G. 367. Dhernbeim, Errichtung eines Grangellamtes bafelbft. Diro. 57. G. 323. Offenbach, idem . ibidem.

Operateure, auslandifche. Dro. 62. G. 345.

Patete, amtliche, Bormerfungen und Beftatigung über beren Porte. Dro. 61. 6. 340. Patentiteuer, Requirung und Erhebung betjenigen von 1816. Dro. 56. 6. 318. Pfarramte : Kanbibaten, Ermin ber Mufnahmsprufung berfelben. Dro. 59. 6. 330. Dfarrei: Befejungen. Dro. 56. G. 318. Dro. 59. G. 329. Pfarrei: Erlebigungen. Dro. 55. G. 316. Dro. 56. G. 320. Dro. 57. G. 221. Dre. 59. G. 330.

Phyfitate (Rantons: und Rreis:), beren Errichtung. Dro. 61. G. 337. Polizeiferafen, Unebeil ber Gemeinden an folden. Dio. 56. G. 317.

Dolizeis (Rorfts) Berfugungen. Dro. 6r. C. 368.

Queiden bad, Errichtung eines Bollamtes bafelbft. Dro. 62. C. 341.

R.

Reflamationen an Franfreich. Dro. 55. C. 309. Der Ctener von 1816, Dro. 59. Renovation von Gebpachten, Gulten und Grundzinfen. Rro. 64. G. 359.

Caly, Ginfdmarjung bes autlandifden. Dro. 65. S. 366. Salzauffdlag, Appellation in Kontraventionefallen bit bemfelben. Dro. 63. G. 355. Mro. 64. G. 358.

Caljauffclageamter, neue, an ber preuffifchen Grange. Rro. 57. G. 323. Schillingen, Erridtung eines Grangouamtes bafelbft. Dro. 57. G. 523.

Schreib: Gebubren für fo fiftrof: Prototollar: Ertrafte. Dro. 19. C. 330. Edulbenfachen ber Juden. Dro. 57. E. 322.

Gedebagner, biffen Suie. Dre. 62. C. 352.

Cetzeit, beren Unfong. Dro. 58. C. 327.

Cpegraltom miffion fur bie Mufflellung ber Rorberungen an Granfreich. Dro. 55. S. 310.

Cteintoblen, beren Ginfubr. Diro. 65. G. 365. Cteuer: Reflamationen bes Jahrs 1816. Dro. 59. C. 331.

Strafgelber (Polycie) Untheil ber Bemeinden an folden. Dro. 56. G. 317.

T.

Thaler, Brabanter, beffen Rure. Mro. 62. 6. 341.

u.

Uebergabe eines Theils bes landes : Abministrations , Begirts von Defterreich an Baiern. Rro. 66. G. 368.

27.

Berpflegunge: Begenftanbe (Militari) beren Bejahlung. Dro. 63. S. 356.

28.

Babern, Errichtung eines Brangiollamtes bafelbft. Mro. 57. S. 323. Bundargneitunde, deren Musubung. Mro. 62. S. 344.

3.

3afndrzte, ausländische. Mro. 62. S. 34f.
2cilfchilfen, Gemiligung von beren herausgabe. Mro. 60. S. 3332cif, Grichung eines Greinzislamres bafelbit. Mro. 57. S. 32330lianter, bren Errichung an ber preuffichen Grange. Mro. 57. S. 323. Mro. 62.
S. 34f.

Bollmefen, Appellation in Rontraventionsfillen bei bemfelben. Dro. 63. 6. 355.